KATSURA / AKIRA
SHORT STORIES
de
MASAKAZU
KATSURA
STUDIO K2R
e
AKIRA
TORIYAMA
BIRD STUDIO
panini COMICS
PLANET manga

No dia a dia, o Toriyama-san tem uma personalidade tão generosa que a gente até se esquece do grande mestre que ele é. E é isso que é tão admirável nele e o faz dono de todo o meu respeito. Por isso, nossa parceria rolou de forma bem franca e eu me diverti muito com esse trabalho. Contudo... Ao ver o encadernado pronto, passada a euforia e com um olhar mais calmo e crítico, percebi o grau de atrevimento desse título. Como assim, o meu nome ficou na frente do nome do mestre?! O Katsura não podia ter vindo na frente. Não acham?

Masakazu Katsura

Somos uma dupla de amigos. Tiozinhos com espírito, ressalto, só o espírito, jovem. Se acham que a parceria é de paz, estão enganados. É um mais turrão que o outro. Mas é assim que tem de ser. Assim que é bom.

Akira Toriyama

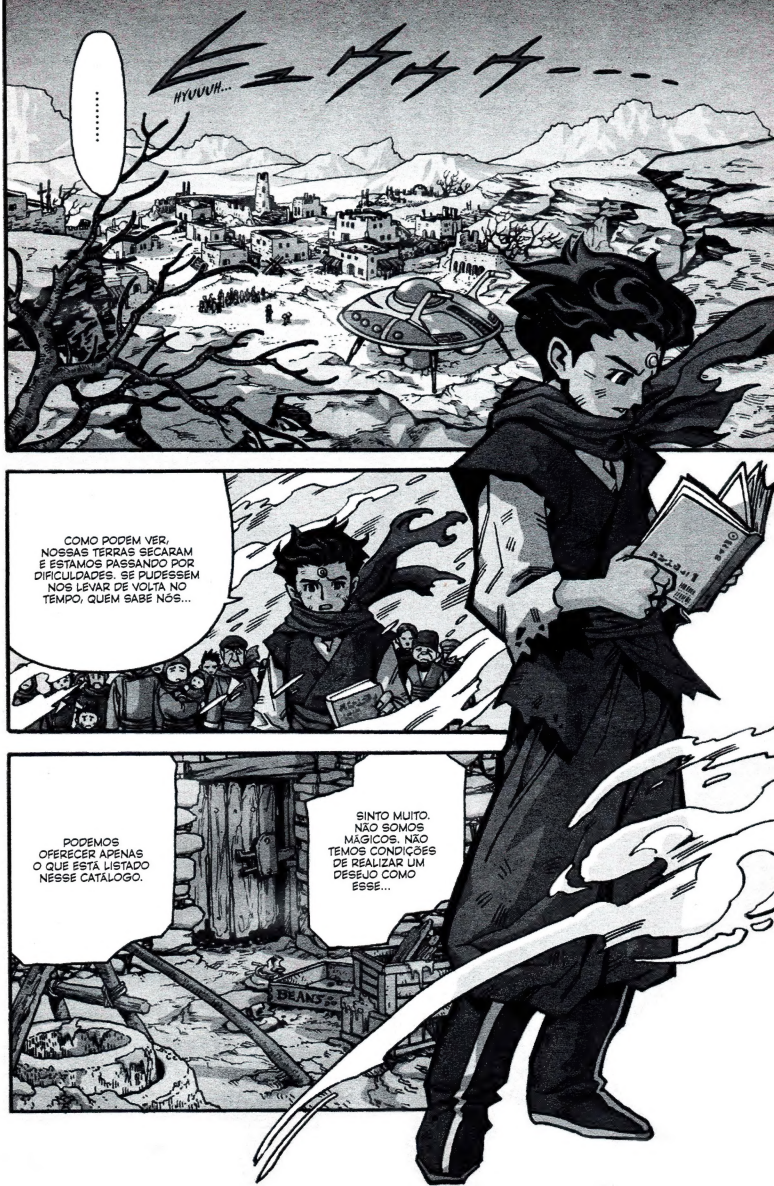
KATSURA / AKIRA
SHORT STORIES
de
MASAKAZU
KATSURA
STUDIO K2R
e
AKIRA
TORIYAMA
BIRD STUDIO

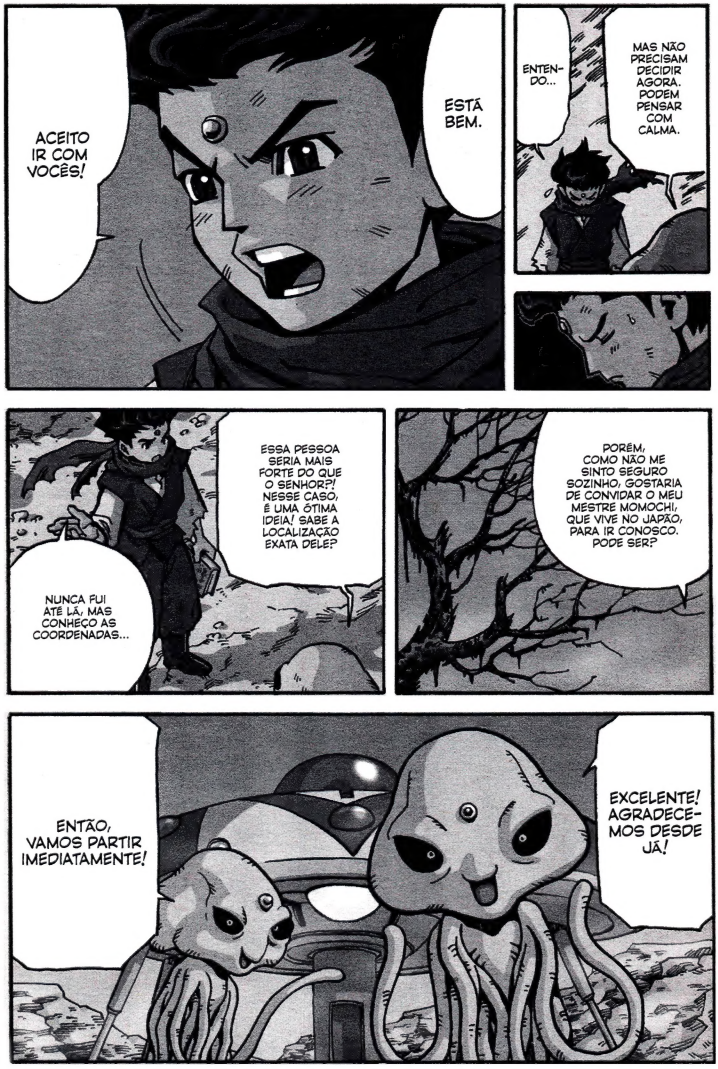
"Ué? Quem são esses personagens"?
Vocês podem estar se perguntando.

Eles são o Jiya e a Sachie-chan que rascunhei ao começar a escrever o roteiro deste trabalho. A inspiração para o Jiya foram os Patrulheiros Galácticos que o Katsura-kun desenhou para a história de "SACHIE-CHAN GOOD!!". A Sachie-chan que eu tinha concebido era uma garota com um ar mais de cidade do interior, bem diferente do resultado final. Mas podem ter certeza de que a versão correta é a que nasceu das mãos do Katsura-kun, que tem um talento especial para desenhar garotas.

Akira Toriyama

KATSURA / AKIRA
SHORT STORIES DE MASAKAZU KATSURA E AKIRA TORIYAMA


HYUUUH...
.....
COMO PODEM VER, NOSSAS TERRAS SECARAM E ESTAMOS PASSANDO POR DIFICULDADES. SE PUDESSEM NOS LEVAR DE VOLTA NO TEMPO, QUEM SABE NÓS...
SINTO MUITO. NÃO SOMOS MÁGICOS. NÃO TEMOS CONDIÇÕES DE REALIZAR UM DESEJO COMO ESSE...
PODEMOS OFERECER APENAS O QUE ESTÁ LISTADO NESSE CATÁLOGO.
BEANS


ACEITO IR COM VOCÊS!
ESTÁ BEM.
ENTEN-DO...
MAS NÃO PRECISAM DECIDIR AGORA. PODEM PENSAR COM CALMA.
NUNCA FUI ATÉ LÁ, MAS CONHEÇO AS COORDENADAS...
ESSA PESSOA SERIA MAIS FORTE DO QUE O SENHOR?! NESSE CASO, É UMA ÓTIMA IDEIA! SABE A LOCALIZAÇÃO EXATA DELE?
PORÉM, COMO NÃO ME SINTO SEGURO SOZINHO, GOSTARIA DE CONVIDAR O MEU MESTRE MOMOCHI, QUE VIVE NO JAPÃO, PARA IR CONOSCO. PODE SER?
ENTÃO, VAMOS PARTIR IMEDIATAMENTE!
EXCELENTE! AGRADECE-MOS DESDE JÁ!

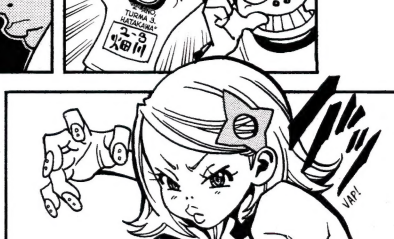
Sachie-chan Go!!

"ESCOLA GINASIAL SATOYAMA"
中学校
TAP TAP TAP
T-T-TAP...
2-3
"2º ANO, TURMA 3, MOMOCHI"
THUMP
VAP!
POFTH
.....
EH, HE, HE.
DE NOVO, MOMOCHI? NEM PARECE A ALUNA QUE PULOU SOBRE O PRÉDIO DA ESCOLA OUTRO DIA.
GUH!
DEIXA EU DESCER DAQUI.

PROFESSOR!! A SACHIE FEZ COCÔ NAS CALÇAS!!

HUNF?!

OLHA LÁ A SACHIE, COM A MARCA DO COCÔ!!
COCÔ À VISTA!!

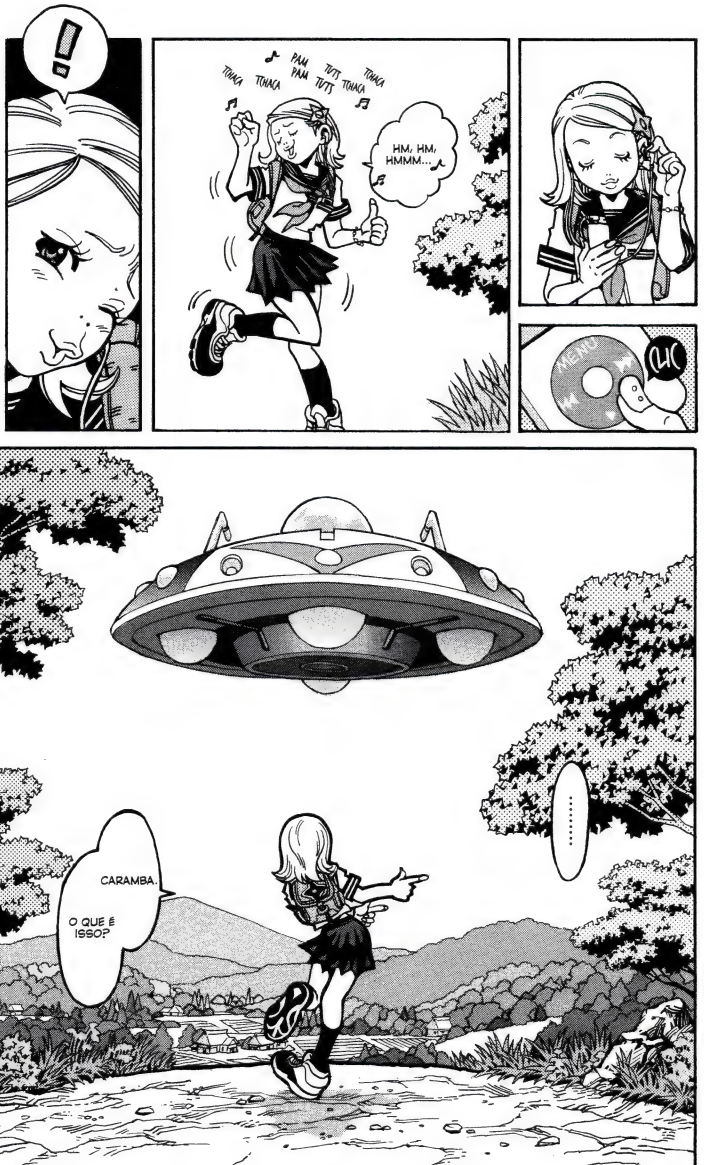

VAP!

GLUP!

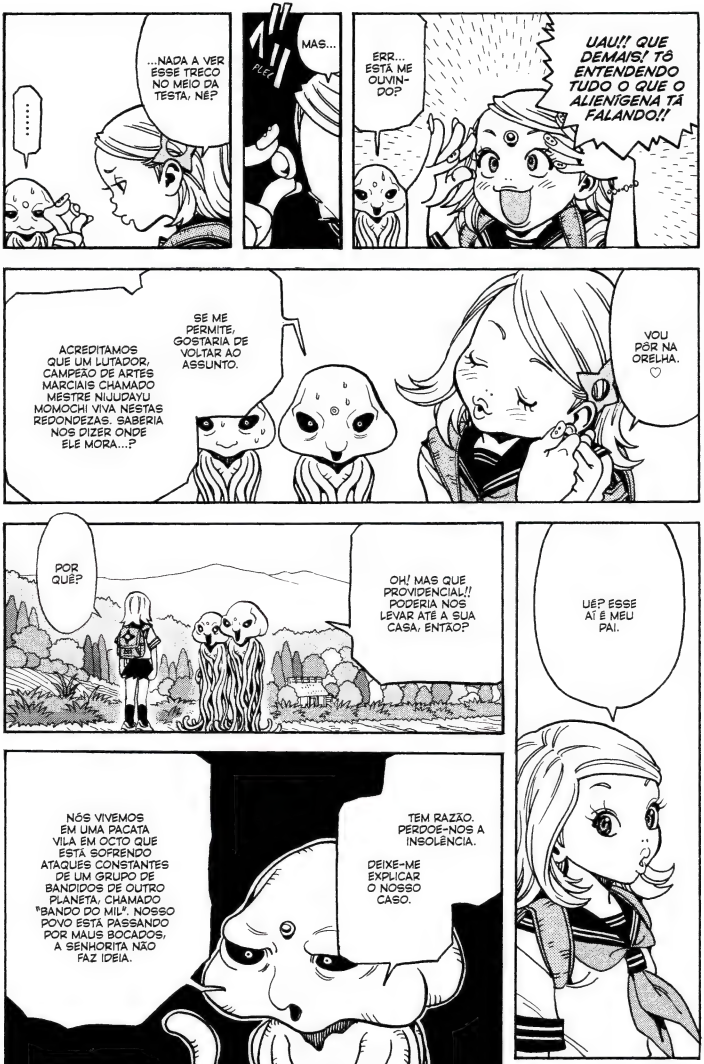
TCHAU, SACHIE!
A GENTE SE VÊ AMANHÃ!
TCHAU! ATÉ!

HÃ, HÃ, HÃ!
KYÃ, HÃ, HÃ, HÃ, HÃ! VIU SÓ A CARA DELES?!

A GENTE TEM QUE TOMAR CUIDADO, PORQUE A SACHIE FICA FORTE PRA CARAMBA DE VEZ EM QUANDO.
PORCA-RIA...
里山中学校


!
PAM PAM TUTT TUTT TOMCA TOMCA TOMCA TOMCA
HM, HM, HMMM...
MENOS
CLIC
.....
CARAMBA.
O QUE É ISSO?

WUUUUN...
ルゥゥゥゥ----ン
プシュー
PSSSH
T-TUM T-TUM T-TUM
CARAMBA... QUE DEMAIS! ATÉ ARREPIEI!
TÔ DOIDA, OU AQUILO ALI É UM OVNI?!
HM?
E... É AÍ?!
PERDOE-ME O ATREVIMENTO. COLOQUEI EM SUA TESTA UM APARELHO DE TRADUÇÃO SIMULTÂNEA. COM ELE, A SENHORITA ENTENDERÁ O IDIOMA DE QUALQUER CRIATURA VIVA DESTE UNIVERSO.
AGORA, VOLTANDO AO ASSUNTO... OLÁ, COMO TEM PASSADO? QUE DIA LINDO, NÃO? SOMOS HABITANTES DE OCTO, UM PLANETA DISTANTE DAQUI.
E ESTÃO PUXANDO PAPO COMIGO?!
XI! FERROU!! ALIENÍGENAS!
E NÃO É QUE ELES EXISTEM, MESMO?!


...NADA A VER ESSE TRECO NO MEIO DA TESTA, NÉ?
.....
PLEC
MAS...
ERR... ESTÁ ME OUVINDO?
UAU!! QUE DEMAIS! TÔ ENTENDENDO TUDO O QUE O ALIENÍGENA TÁ FALANDO!!
ACREDITAMOS QUE UM LUTADOR, CAMPEÃO DE ARTES MARCIAIS CHAMADO MESTRE NIJUDAYU MOMOCHI VIVA NESTAS REDONDEZAS. SABERIA NOS DIZER ONDE ELE MORA...?
SE ME PERMITE, GOSTARIA DE VOLTAR AO ASSUNTO.
VOU PÔR NA ORELHA. ♡
POR QUÊ?
OH! MAS QUE PROVIDENCIAL!! PODERIA NOS LEVAR ATÉ A SUA CASA, ENTÃO?
UÉ? ESSE AÍ É MEU PAI.
NÓS VIVEMOS EM UMA PACATA VILA EM OCTO QUE ESTÁ SOFRENDO ATAQUES CONSTANTES DE UM GRUPO DE BANDIDOS DE OUTRO PLANETA, CHAMADO "BANDO DO MIL". NOSSO POVO ESTÁ PASSANDO POR MAUS BOCADOS, A SENHORITA NÃO FAZ IDEIA.
TEM RAZÃO. PERDOE-NOS A INSOLÊNCIA.
DEIXE-ME EXPLICAR O NOSSO CASO.

FOI QUANDO OUVIMOS DIZER QUE OS TERRÁQUEOS, APESAR DE, COM O PERDÃO DAS PALAVRAS, SEREM POUCO EVOLUÍDOS INTELECTUALMENTE, SÃO UMA CIVILIZAÇÃO FISICAMENTE MUITO FORTE. PORTANTO, VIEMOS NA ESPERANÇA DE CONSEGUIR A AJUDA DA PESSOA MAIS FORTE DA TERRA PARA VIR ATÉ O NOSSO PLANETA NOS SALVAR.

O PROBLEMA É QUE SOMOS UM POVO PACÍFICO E NÃO TEMOS COMO ENFRENTAR UM BANDO PODEROSO COMO AQUELE.

SIM, SERIA ISSO...

TÁ, PAPO RETO. VOCÊS QUEREM QUE O MEU PAI VÁ LÁ E DÊ UM JEITO NESSES CARAS, CERTO?

PRESTE ATENÇÃO, POR FAVOR.

QUE CABEÇÃO, HEIN?

VAI, FAZ UMA POSE!

QUÊ

PUXA, ALIENÍGENAS, QUE MANEIRO! DEIXA EU TIRAR UMA FOTO! DEIXA?

É UMA OPORTUNIDADE ÚNICA DE SER RECOMPENSADO COM QUALQUER COISA QUE CONSTE NESTE CATÁLOGO.

COMO É A PRIMEIRA VEZ QUE PEDIMOS AJUDA INTERPLANETÁRIA À TERRA, TIVEMOS QUE SOLICITAR À UNIÃO DA CONFEDERAÇÃO GALÁCTICA QUE O PRODUZISSEM EM CARÁTER DE URGÊNCIA.

...MAS NÃO DE GRAÇA. ESTAMOS OFERECENDO UM LINDO PRESENTE PARA QUEM PUDER NOS SALVAR.

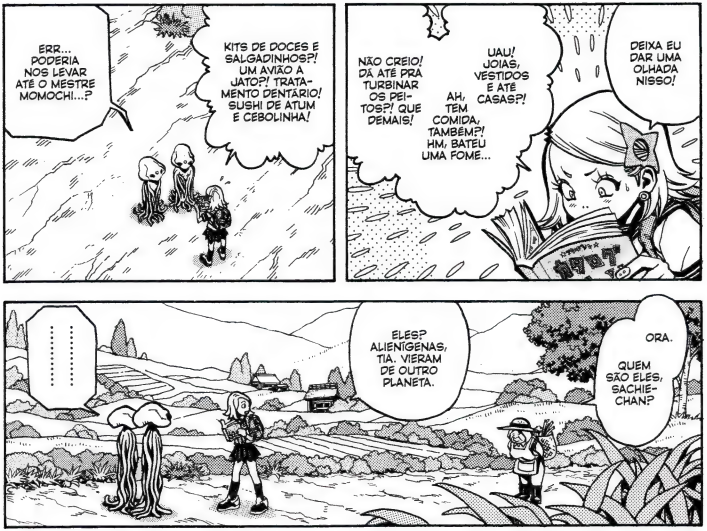
プレゼント

カタログ Vol 1

地球編

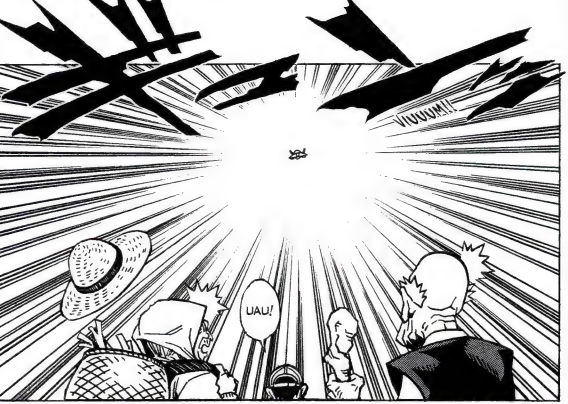
(日本語版)

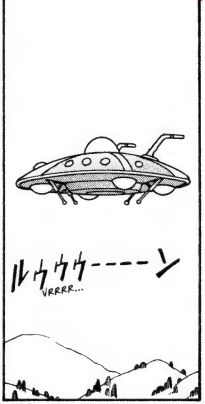
"CATÁLOGO DE RECOMPENSAS - VOL. 1 EDIÇÃO TERRÁQUEA (VERSÃO EM LÍNGUA JAPONESA)"

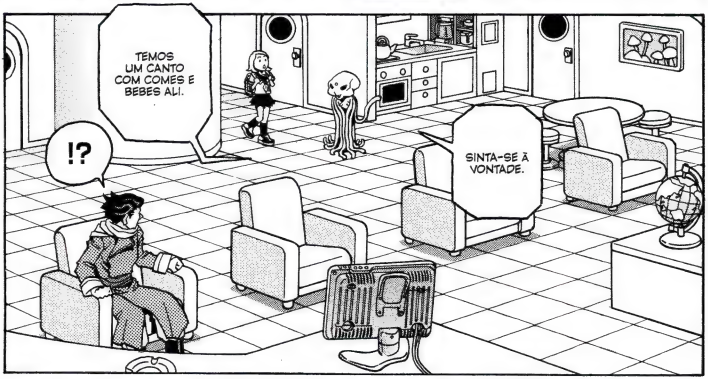

ERR... PODERIA NOS LEVAR ATÉ O MESTRE MOMOCHI...?
KITS DE DOCES E SALGADINHOS?! UM AVIÃO A JATO?! TRATAMENTO DENTÁRIO! SUSHI DE ATUM E CEBOLINHA!
DEIXA EU DAR UMA OLHADA NISSO!
UAU! JÓIAS, VESTIDOS E ATÉ CASAS?!
AH, TEM COMIDA, TAMBÉM?! HM, BATEU UMA FOME...
NÃO CREIO! DÁ ATÉ PRA TURBINAR OS PEITOS?! QUE DEMAIS!
.....
ELES? ALIENÍGENAS, TIA. VIERAM DE OUTRO PLANETA.
ORA.
QUEM SÃO ELES, SACHIE-CHAN?

POR ESSA RECOMPENSA, TÔ DENTRO!!
OLHA!!
"TRATAMENTO ESTÉTICO PARA LIVRAR A PELE DE MANCHAS E PINTAS INDESEJÁVEIS — PACOTE B"!!!
"TRATAMENTO ESTÉTICO - PACOTE B. SUA PELE MAIS LINDA!!
PUM!

"FEZES" SOA MAL, HEIN?
UMA MARCA DE NASCENÇA NO FORMATO DE FEZES HUMANAS?
Ô, SE VOU!
ERR... UM MOMENTO. ESTÁ DIZENDO QUE PRETENDE VIR CONOSCO?
FICAM DIZENDO QUE PARECE UM COCÔ GRUDADO!
DÁ LICENÇA, NÉ?!
OS GAROTOS DA ESCOLA VIVEM ZOANDO A MARQUINHA DE NASCENÇA QUE TENHO AQUI...
É QUE EU NÃO AGUENTO MAIS, SABE?!
ALIÁS, QUANDO EU QUERO, POSSO SER ATÉ MAIS FORTE DO QUE O MEU PAI, SABIAM?!
AFINAL, EU TAMBÉM SOU DESCENDENTE DE NINJAS!
SÓ NÃO CONTA NADA PRO MEU PAI, POR FAVOR, PORQUE ELE ME ENCHE O SACO QUANDO EU NÃO VOLTO DIRETO DA ESCOLA PRA CASA!
DONA ISHIKAWA! VOU PAR UM PULINHO NO ESPAÇO, TÁ?
ESTÁ BEM, MAS TOME CUIDADO, HEIN?
YEAH!! LET'S GO!!
PODEMOS PARTIR AGORA MESMO.
ISSO É VERDADE?! ESPLÊNDIDO! ENTÃO, POR FAVOR, VENHA CONOSCO.
SÃO E.Ts.
ÉP QUE RARIDADE.


UAU!
VUUUM!!

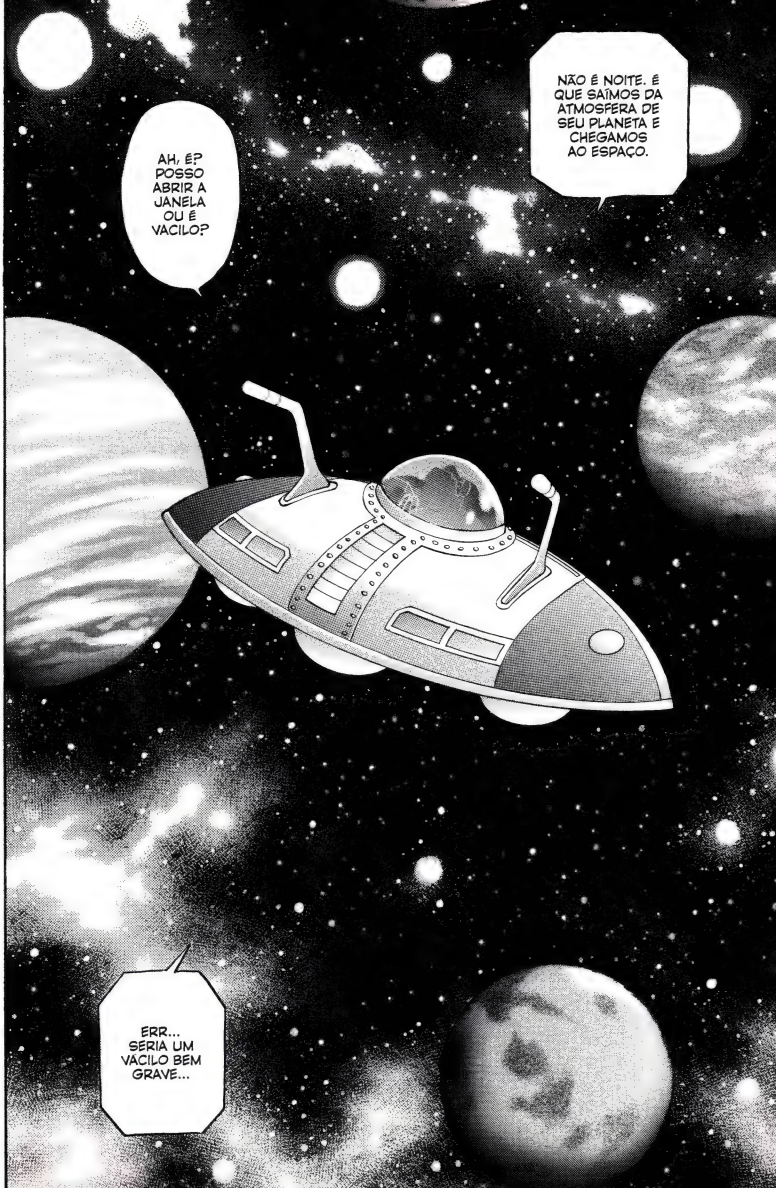

ルゥウウ----ン
VRRRR...

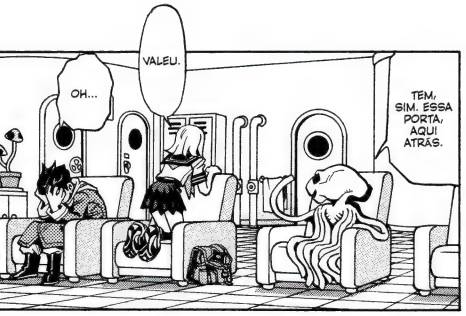

TEMOS UM CANTO COM COMES E BEBES ALI.
!?
SINTA-SE À VONTADE.

VOCÊ TÁ INDO COM A GENTE?! AÍ, QUE MÁXIMO!!
"ZARIDO"...? ZARIDO, O CAMPEÃO DA CATEGORIA JÚNIOR DA COPA DO MUNDO DE ARTES MARCIAIS?!
ESTA É A SENHORITA SACHIE, FILHA DE SEU MESTRE MOMOCHI.
HÃ? MAS...
SENHOR ZARIDO, DESCULPE-NOS PELA DEMORA. ENFIM, PARTIREMOS RUMO AO PLANETA OCTO.

EI.
ESPERE.
チロリン♬
POR QUE O MESTRE NÃO ESTÁ AQUI? POR ACASO, VOCÊ...
TIRA UMA FOTO DELE COMIGO? É SÓ APERTAR AQUI, Ó...
AS GAROTAS DA MINHA SALA SÃO DOIDAS POR VOCÊ, SABIA?
...A CAMPEÃ DA CATEGORIA JÚNIOR SERIA ELA, NÃO EU!?
NÃO PODE SER! SE FOSSE TÃO FORTE ASSIM...
O QUÊ?!
ELA DIZ QUE É TÃO FORTE QUANTO O SEU MESTRE.
ACERTOU. TÔ INDO NO LUGAR DO MEU PAI.
TOF!
?
VOU TE MOSTRAR! SEGURA ISTO AQUI!
AÍ, TÁ BOM, VAI...
VOCÊ NÃO ESTARIA MENTINDO PARA GANHAR A RECOMPENSA... NÉ?
HAAAAH...
HASHI DESCARTÁVEL! PALITINHOS DE MADEIRA, NUNCA VIU? AGORA, SEGURA DIREITO!
ERR... O QUE É ISTO?

KIEEEEH!!
PREC!
HU!
VIU SÓ? ENTENDEU?
OOOH!!
"OH", O QUÊ?!
AINDA POR CIMA, MACHUCOU A MÃO?
AI, AI...
AH!
THUNZ
QUE DEMAIS!!
JÁ ANOITECEU?!


NÃO É NOITE. É QUE SAÍMOS DA ATMOSFERA DE SEU PLANETA E CHEGAMOS AO ESPAÇO.
AH, É? POSSO ABRIR A JANELA OU É VACILO?
ERR... SERIA UM VACILO BEM GRAVE...


VALEU.
OH...
TEM, SIM. ESSA PORTA, AQUI ATRÁS.

A PROPÓSITO, TEM COMO TOMAR BANHO NUM OVNI?
É QUE EU TÔ SUADA. TEVE EDUCAÇÃO FÍSICA HOJE.

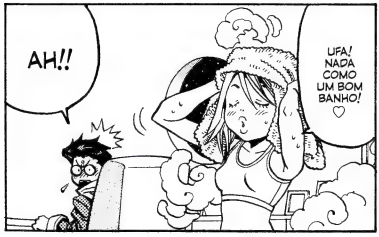
ENTÃO...
COMO ELES SÃO...? ESSES TRÊS BANDIDOS QUE OS INCOMODAM.

AH, SINTO MUITO. É QUE NÓS NÃO TEMOS NECESSIDADE DESSE TIPO DE PRODUTO...
HEIN... CADÊ O XAMPU E O CONDICIONADOR?
AH! PUXA VIDA...

DÁ PARA VER QUE VOCÊS SÃO DE UMA CIVILIZAÇÃO MUITO AVANÇADA.
DEVERIAM CONTAR COM UMA ORGANIZAÇÃO POLICIAL CAPAZ DE RESOLVER ESSE TIPO DE CRIME, NÃO?

FISICAMENTE, A RAÇA DELES SE PARECE UM POUCO COM A DE VOCÊS, TERRÁQUEOS. O CHEFE DO BANDO SE CHAMA "MIL", E OS CAPANGAS, QUE ANDAM ARMADOS, SÃO O "KCHO" E O "COLATE".
SÃO CRIMINOSOS JÁ PROCURADOS PELAS AUTORIDADES. SÓ NÃO SABEMOS POR QUAL CRIME.

É QUE O NOSSO PLANETA É TÃO PACÍFICO, QUE O CONCEITO DE "MAL" SEQUER EXISTE PARA NÓS.
POR ISSO, SOMOS IMPOTENTES DIANTE DE AMEAÇAS VINDAS DE OUTROS PLANETAS, COMO O BANDO DO MIL.
O UNIVERSO CONTA COM UMA AUTORIDADE POLICIAL, CHAMADA PATRULHA GALÁCTICA, QUE CUIDA DA PAZ INTER-PLANETÁRIA...
SÃO POLICIAIS MUITO FORTES, TEMIDOS POR TODOS OS BANDIDOS DO ESPAÇO. NÓS MANDAMOS UM PEDIDO DE SOCORRO PARA ELES HÁ ALGUM TEMPO...


AH!!
UFA! NADA COMO UM BOM BANHO! ♡

E AÍ RESOLVERAM PROCURAR AJUDA NA TERRA... É ISSO?
TCHAC
...MAS DEVEM ESTAR OCUPADOS COM OUTROS CASOS PARA RESOLVER... A DEMORA FOI TANTA QUE NÃO TIVEMOS OPÇÃO...

...OU PENSAR NO FUTURO...
...E PEGAR ESSE KIT DE MUDAS PARA CULTIVAR...
...ENTRE OS 500 QUILOS DE MANTIMENTOS, PARA MATAR A FOME IMEDIATA DO MEU POVO...

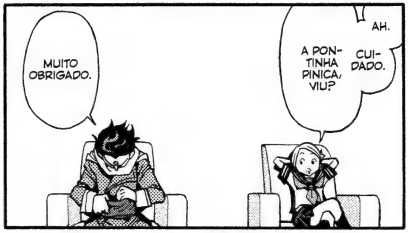
DIZ AÍ, ZARIDO-KUN! QUE RECOMPENSA VOCÊ ESCOLHEU NO CATÁLOGO?
É... EU...?!
AINDA ESTOU EM DÚVIDA...

É-E VOCÊ, SACHIE-SAN?
O QUE ESCOLHEU?
SEI...

AH.
GASP!
ODEIO O FORMATO DELA.
VOU PEDIR PRA TIRAREM ESTA MANCHA QUE EU TENHO AQUI.
PAFT!
QUAL?
N-NÃO VI NADA!
TÁ OLHANDO O QUÊ?! SEU SAFADO!
É UM SHURIKEN QUE EU MESMA CUSTOMIZEI. QUER UM PRA VOCÊ?!
OLHA, OLHA! ZARIDO-KUN! NÃO É BONITINHO?!
U... UM POUQUINHO MAIS DE RESPEITO NÃO FARIA MAL, NÉ...?
O QUÊ?!
VOCÊ SÓ TEM 14 ANOS?
É TRÊS ANOS MAIS NOVA DO QUE EU!
AH, É?
E DAÍ?

USO SHURIKEN COMO ACESSÓRIO. NÃO FICOU BONITINHO?
É MEU HOBBY ATUAL, SABE?
SÓ ACHEI ISSO NO DEPÓSITO LÁ DE CASA E RESOLVI DAR UMA ENFEITADA.
EU TENHO CARA DE QUEM SABE USAR TÉCNICAS NINJAS? FALA SÉRIO.
ATÉ PARECE!
.....

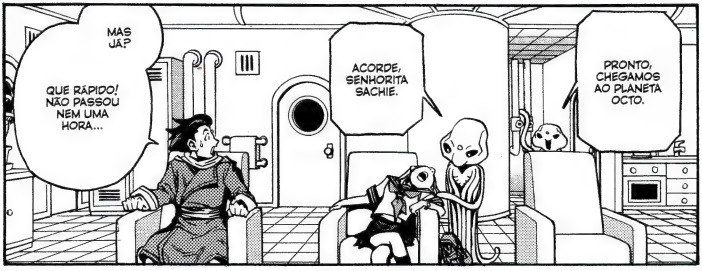
SHURIKEN...?! AH, AGORA ENTENDI!! VOCÊ É FILHA DO MESTRE MOMOCHI, É UMA DESCENDENTE DE NINJAS!!
SUA ESPECIALIDADE...
...SÃO TÉCNICAS NINJAS, CERTO?!

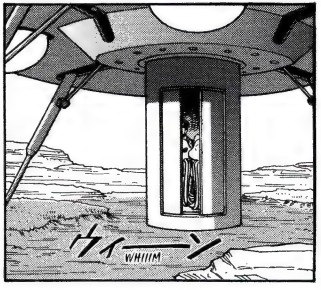

MUITO OBRIGADO.
AH. CUIDADO.
A PONTINHA PINICA, VIU?

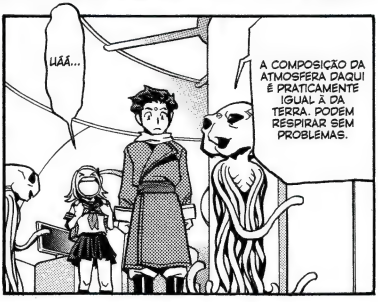
.....
ZZZ...
ZZZ...

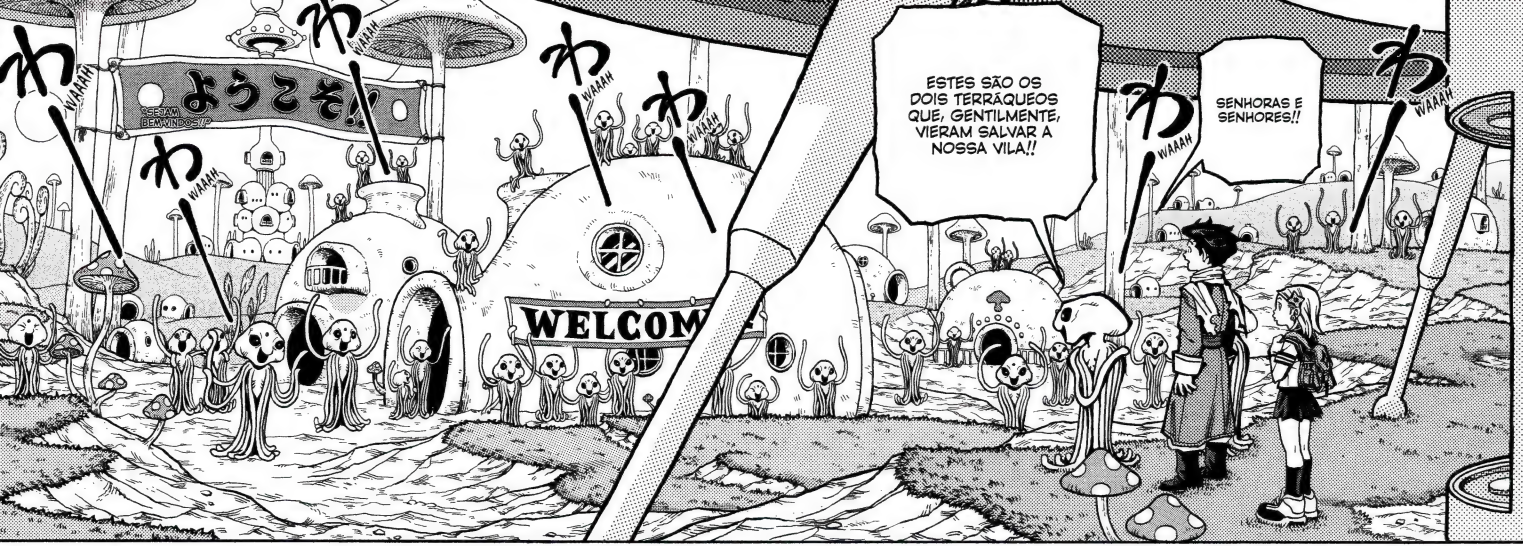
B... BEM QUE EU DESCONFIEI... ESTOU SOZINHO NESSA...!
VOU TER QUE ME VIRAR COMO PUDER...!!!

TOMARA QUE O INIMIGO NÃO SEJA GRANDE COISA!!!
TALVEZ EU NÃO DEVESSE TER VINDO...!!

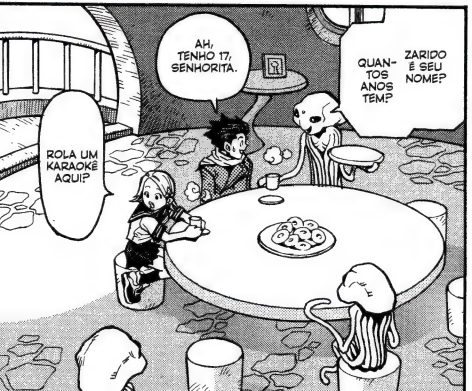

MAS JÁ?
QUE RÁPIDO! NÃO PASSOU NEM UMA HORA...
ACORDE, SENHORITA SACHIE.
PRONTO, CHEGAMOS AO PLANETA OCTO.

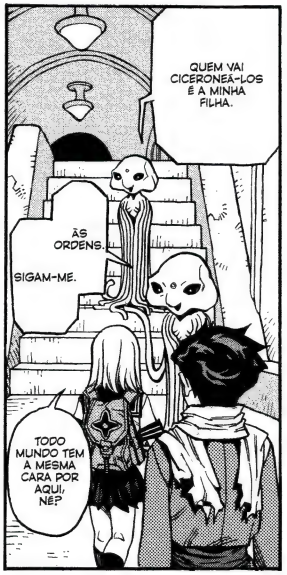

ウィーン
WHIIIM


UÃÃ...
A COMPOSIÇÃO DA ATMOSFERA DAQUI É PRATICAMENTE IGUAL À DA TERRA. PODEM RESPIRAR SEM PROBLEMAS.


わ WAAAH
ようこそ!!
SEJAM BEM-VINDOS!!
WELCOM
ESTES SÃO OS DOIS TERRÁQUEOS QUE, GENTILMENTE, VIERAM SALVAR A NOSSA VILA!!
SENHORAS E SENHORES!!

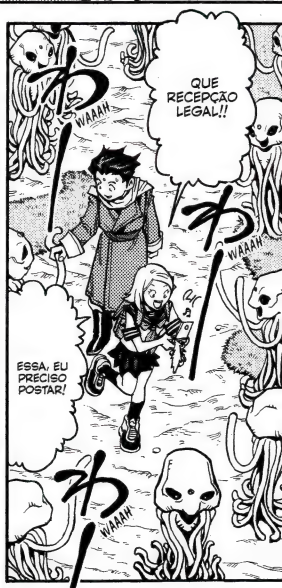
AH... É MESMO?
A FILHA DO PREFEITO JÁ FOI A NOSSA MISS OCTO, SABIA?
AI, NÃO PRECISA CONTAR ESSAS COISAS PARA OS VISITANTES.
ISSO JÁ FAZ DOIS ANOS.
HO, HO, HO!


AH, TENHO 17, SENHORITA.
QUANTOS ANOS TEM?
ZARIDO É SEU NOME?
ROLA UM KARAOKÊ AQUI?


QUEM VAI CICERONEÁ-LOS É A MINHA FILHA.
ÀS ORDENS.
SIGAM-ME.
TODO MUNDO TEM A MESMA CARA POR AQUI, NÉ?

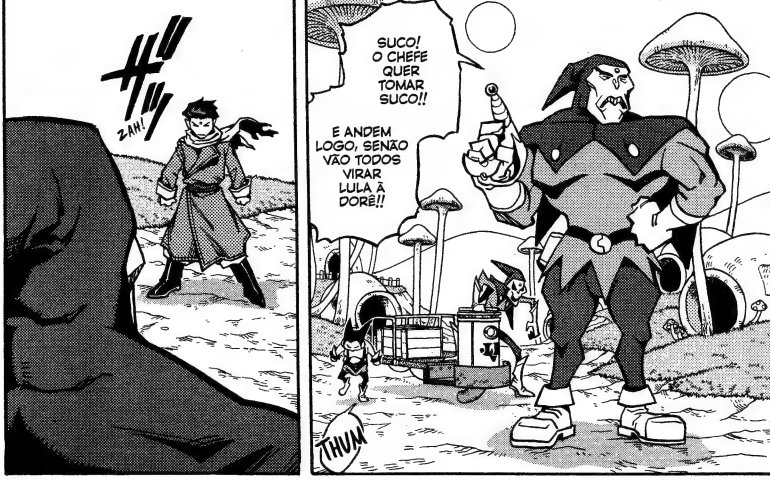
AH.
SOU O PREFEITO DA VILA. SEJAM MUITO BEM-VINDOS!!
HELLO.
MUITO PRAZER.

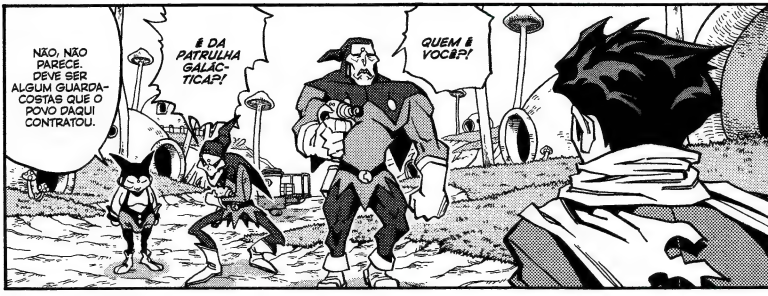
E-ENTREM, POR FAVOR... PREPAREI UM CHÁ PARA VOCÊS.
EI.
ISSO NÃO É ASSUNTO PRA AGORA, NÉ?
NÃO SABIA QUE ELAS VIVIAM POR TANTO TEMPO, É VOCÊ?!
PREFEITO, SABE O QUE EU LI OUTRO DIA? QUE LAGARTIXAS VIVEM POR MAIS DE 15 ANOS!
HÃ?


QUE RECEPÇÃO LEGAL!!
わ WAAAH
ESSA, EU PRECISO POSTAR!

AH!
KLAM!!
É O MIL!!
KLAM!!
KLAM!!
O BANDO DO MIL ESTÁ ATACANDO!!
O QUÊ?!
S-SENHORES, SINTO MUITO! SEI QUE ACABARAM DE CHEGAR, MAS O BANDO DO MIL ESTÁ NOS ATACANDO DE NOVO!!
SÃO OS BANDIDOS QUE ESTÃO ATORMENTANDO A VILA?!
QUÊ?
BRINCOU!
ASSIM, NO PÁ-PUM?!
AGORA?!
PERAÍ... VOCÊ, FILHA DO PREFEITO! ME TRAZ UM POUCO DE ÁGUA FERVENTE, RÁPIDO!!
É-EU NÃO SOU A FILHA DO PREFEITO...
...MAS TRAREI PARA A SENHORITA, PODE DEIXAR...!
TIN TIN
VAP!

PZIUM!!
PZIUM!!
PZIUM!!
TOMA, TOMA, TOMA!!
UHUUU!!
PZIUM! PZIUM!
SÃO ELES?
S-SIM. FAÇA ALGUMA COISA, POR FAVOR.
SE LIGUEM AÍ!!!
O BANDO DO MIL TÁ NO PEDAÇO!!


ZAM!
SUCO! O CHEFE QUER TOMAR SUCO!!
E ANDEM LOGO, SENÃO VÃO TODOS VIRAR LULA À DORÉ!!
THUM


NÃO, NÃO PARECE. DEVE SER ALGUM GUARDA-COSTAS QUE O POVO DAQUI CONTRATOU.
É DA PATRULHA GALÁC-TICA?!
QUEM É VOCÊ?!

O-O QUE A SENHO-RITA ESTÁ FAZENDO?
PREPARANDO MACARRÃO! NÃO TÁ VENDO?!
CUP CUP

"LÁMEN BAKURIKIGAN"
"FICA PRONTO EM TRÊS MINUTOS NA ÁGUA FERVENTE."

SÓ DOIS DELES ESTÃO ARMADOS...

VAP!
NÃO É PATRULHEIRO GALÁCTICO? AH, BOM! ME ASSUSTEI À TOA!
KCHO! COLATE! ACABEM COM ELE.
ESTOU COM SEDE E QUERO TOMAR UM SUCO LOGO.
PZIUM!
PZIUM!
PZIUM!
VAP!
POW!
VAP!
HÃ?!

ZBLAM!
DHAM
OH!!
!!
ZAH!
ORA, ORA! ATÉ QUE VOCÊ É BOM NISSO.
O QUE ACHA DE ENTRAR PRO MEU BANDO?
ESTÁ DE BRINCADEIRA?!
PEGUE SEUS CAPANGAS E VÁ EMBORA DAQUI IMEDIATAMENTE. E NUNCA MAIS OUSEM PISAR NESTE PLANETA!!

...A NÃO SER TE MATAR.
TÁ. ENTÃO, NÃO POSSO FAZER NADA...

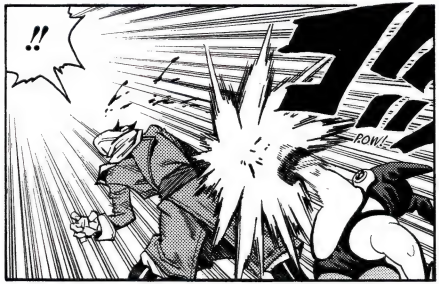
SHAH!
THUM!

QUÊ?

ZZZAH

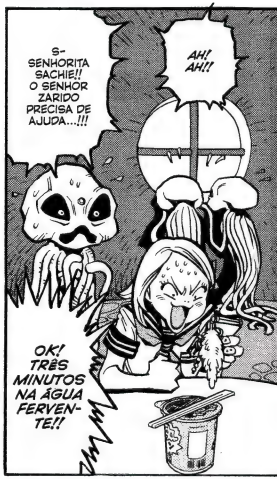
POW!

DE ONDE ELES TE TROUXERAM, HEIN? DO PLANETA RAKKA? DA TERRA?
ESSA GENTE TAMBÉM VAI ME PAGAR, POR TER CONTRATADO ALGUÉM COMO VOCÊ.
TEP
TEP
TEP
ZIM!
GH...
FRAH
UH...


!!
POW!
V-V-VAP

SLURP SLURP
SLURP
PEF

.....
AI, QUEIMEI A LÍNGUA!
SLURP

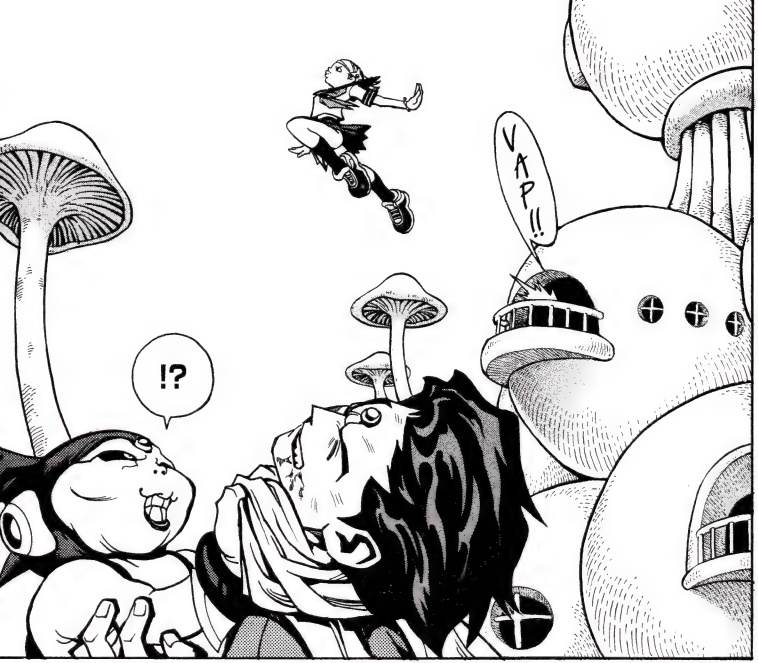

S-SENHORITA SACHIE!! O SENHOR ZARIDO PRECISA DE AJUDA...!!!
AH! AH!!
OK! TRÊS MINUTOS NA ÁGUA FERVENTE!!

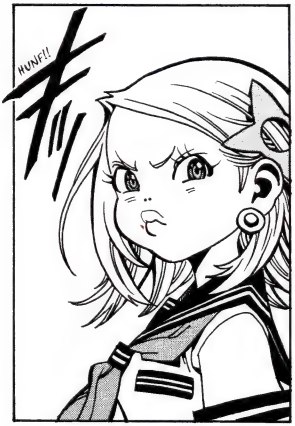
GH!
DHAM!
VISH!
...VOU MORRER...
EU...
PUF!
PUF!
SE NÃO REAGIR MELHOR, NA PRÓXIMA, ACABO COM VOCÊ.
UÉ...? SERÁ QUE EU TE SUPERES-TIMEI?
GLUB!
GLUB!
GLUB!
GLUB!
PWAAAH!!

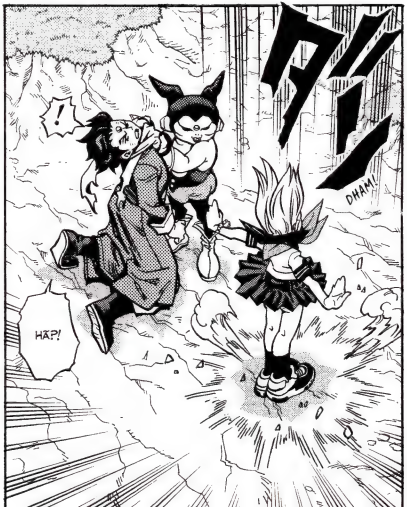
Vamos à explicação!!

Há uma tradicional droga secreta do clã dos Momochi que, quando ingerida, permite que o ninja manifeste temporariamente uma força descomunal, chamada Bakurikigan ou "Pílula da Energia Explosiva". O único porém é que essa droga exigia muita paciência e treinamento do ninja, por ser muito amarga e terrivelmente dura de se engolir.

Então, Nijuichidayu, o avô de Sachie, pesquisou uma forma de facilitar o consumo e pediu à um amigo, dono de uma fábrica de macarrão instantâneo, que criasse uma receita com o Bakurikigan incorporado à sopa e à massa. O resultado foi um delicioso macarrão instantâneo que fica pronto em três minutos na água fervente! Tudo bem que o macarrão é facilmente digerido e o efeito passa muito rápido, mas o importante é que funciona por um tempo.


!?
YAP!!


HUNF!!


!
DHAM!
HAP!

SLAAAPT!
DHUM
DHUM
DHUM
SUA...!!
VRUUUP
MALDITA!
PASH!

VUM!
V-V-VAP
PAF!
PAF!
PAF!
PAF!
PAF!
PAF!
PAF!
PAC!
HM?!!
TOUM!!

KAPOW!
E AÍ?! VAI SE RENDER OU QUER MAIS?!
GH... UUH...
CRASH!!

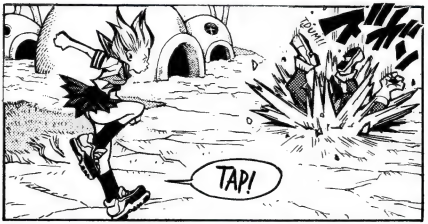
O MAIS PODEROSO DO UNIVERSO!!
FRAH...
É IMPOSSÍVEL!!
EU SOU O GRANDE MIL...
N... NÃO PODE SER...
GASH
IRGH!!
NA-NA-NI-NA-NÃO! ISSO É O QUE VOCÊ PENSA!!
ATRÁS DE VOCÊ!!
S-SACHIE-SAN!
HM?

BOM TRABALHO, COLATÉ!
FUPA!
CHEFE MIL AZAR-VEITA!!
OH!!
AI!! SOCORRO!! ME LARGA! SEU NOJENTO! TARADO! VELHO SAFADO!!
!!
AGORA, ELA ME PAGA!!
"AI"...!
MORRA!!
"SOCOR-RO"...!
SLAM!!
...SÓ QUE NÃO!

!
AH...
ZRR...
V...
VOU CAIR!
!?
UÉ?
VAP!
E...
E...
FUP!
ESSA NÃO!!
NÃO...

UMA PATRULHEIRA...?!!
O-O QUÊ?!!

ELA É UMA PATRULHEIRA GALÁCTICA!!!


TAP!

SE DER MAIS UM PASSO, ESTA COISA MINÚSCULA VAI MORRER!!!
N-NÃO SE MEXA!!!

.....

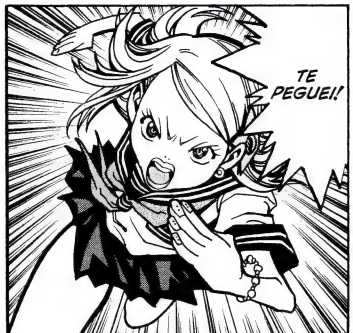
QUE FOI? DO QUE É QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO, HEIN?
JUSTO AGORA, NA MELHOR PARTE DO SHOW!

XI... DROGA!! TÔ COMEÇANDO A FICAR COM FOME, O MACARRÃO JÁ ERA! MINHA FORÇA VAI SE ESGOTAR!!
ROAR
ROAR
ROAR
EU SABIA QUE NÃO ERA UMA GAROTA COMUM! QUER DIZER QUE É UMA PATRULHEIRA GALÁCTICA?!
QUÊ? NÃO SEI DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?!
É ISSO É SUJEIRA, VIU? VOCÊ TÁ SENDO MUITO SACANA!!
AH, NÃO...!
Q... QUE DESGRAÇA...!
!?
TCHAK
É ISSO...!
NUNCA LANCEI UMA COISA DESSAS, MAS... É ISSO OU NADA...!
GLUP..
O SHURIKEN QUE A SACHIE-SAN ME DEU...!!

VAI SER NA BASE DA SORTE!!
T... TENHO QUE ACERTAR...

E AGORA...? O QUE EU FAÇO...?
P-POR HOJE, EU VOU EMBORA, MAS VOCÊ FICA AÍ! ESTA COISA VEM COMIGO!!

VIIIIP!!


TE PEGUEI!

IH!!

HÃ?!
KLAM

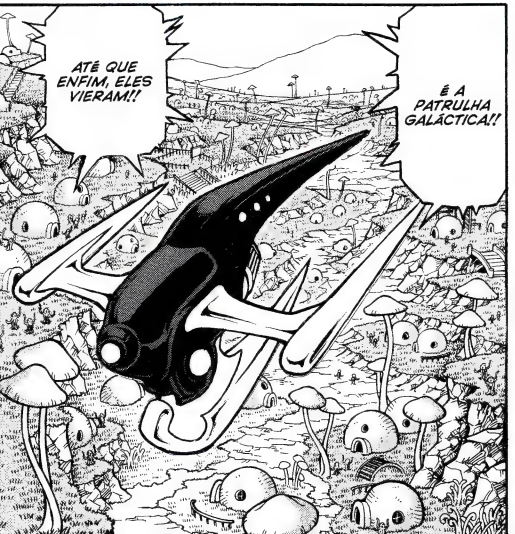
CHUTE SACHIE EM POTÊNCIA MÁXIMA!!
OPA!
ARGH!!

わー!
YAAAHH!!
AGORA, SIM!
TCHARAM!!
BEM NA HORA...
UFA.
ROOONC!!

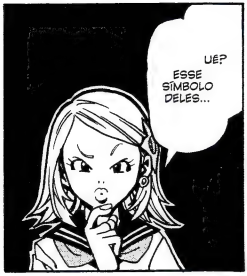
CONSE-
GUIMOS!!
CONSE-
GUIMOS!!
OBA!
OBA!

MAS ME AJUDOU, DE QUALQUER JEITO. VALEU.
É MESMO, ZARIDO-KUN; VOCÊ É MUITO RUIM DE MIRA.
É, ME DESCULPE, SACHIE-SAN, POR TER DUVIDADO DA SUA FORÇA!!
SINTO MUITO POR NÃO TER CONSEGUIDO JOGAR O SHURIKEN DIREITO.

PAZ E AMOR, GENTE!!
É ISSO AÍ!!


ATÉ QUE ENFIM, ELES VIERAM!!
É A PATRULHA GALÁCTICA!!

キュウウウン
WHIIIIM
AH!
HÃ?!

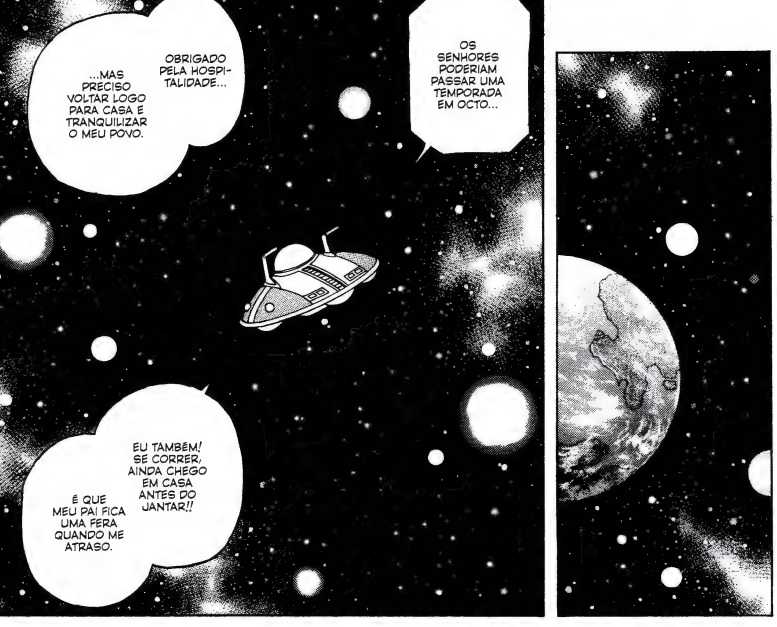

UÉ? ESSE SÍMBOLO DELES...

O BANDO DO MIL JÁ FOI DERROTADO?!
COMO?
SÉRIO?

AH!
AGORA ENTENDI POR QUE O BANDIDO TE CHAMOU DE PATRULHEIRA GALÁCTICA!!
AI, EU SABIA QUE VOCÊ TINHA ESPIADO MEU BUMBUM LÁ NA NAVE!!

"HONRA"...? NÃO SEI, NÃO...

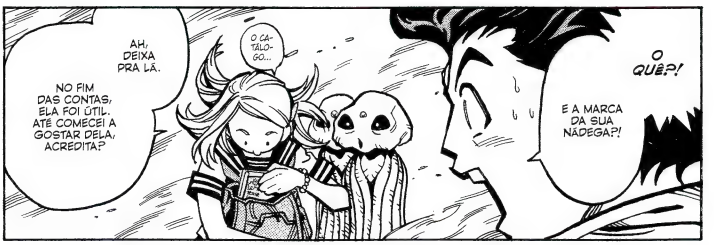
PARABÉNS! VOCÊS SÃO OS PRIMEIROS TERRÁQUEOS A RECEBER ESSA HONRARIA.
OFERECEMOS AOS DOIS A MEDALHA DE HONRA DOS PATRULHEIROS GALÁCTICOS.
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
CLAP!

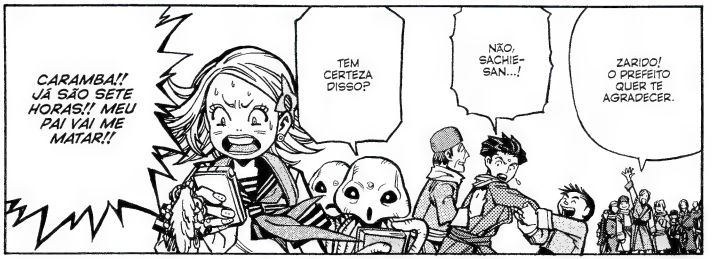

OBRIGADO PELA HOSPITALIDADE...
...MAS PRECISO VOLTAR LOGO PARA CASA E TRANQUILIZAR O MEU POVO.
OS SENHORES PODERIAM PASSAR UMA TEMPORADA EM OCTO...
EU TAMBÉM! SE CORRER, AINDA CHEGO EM CASA ANTES DO JANTAR!!
É QUE MEU PAI FICA UMA FERA QUANDO ME ATRASO.

TEM CERTEZA DE QUE VAI QUERER A SACA DE GRÃOS COMO RECOMPENSA?
SIM...
ACHO QUE A PRIORIDADE É MATAR A FOME DO MEU POVO...
WOOOSH
WOOOSH

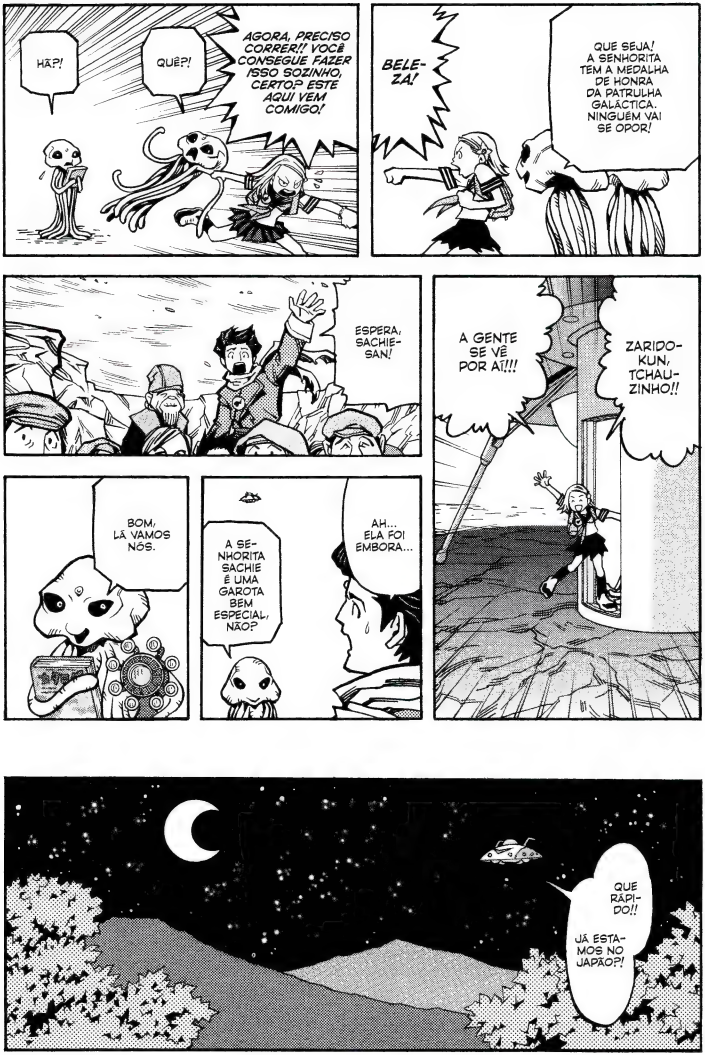
COM TANTA AREIA ASSIM, NÃO DÁ NEM PRA ABRIR A BOCA, MUITO MENOS OS OLHOS.
QUE LUGAR TERRÍVEL, HEIN?
WOOOSH
ESTÁ BEM. ENTÃO, CONFORME O PROMETIDO, TERÁ SUA RECOMPENSA.
SÓ UM MINUTO, VAMOS PREPARAR O APARELHO.
ESTAMOS PRONTOS. AQUI, POR FAVOR...
A CULPA NÃO É SUA.
S-SINTO MUITO...
ドーン
TADAAAM
BEANS
"GRÃOS"
OOOH!!
A PROPÓSITO, CADA CATÁLOGO SÓ PODE SER USADO UMA VEZ.
COLOCAMOS O APARELHO SOBRE A FOTO DESEJADA E APERTAMOS O BOTÃO.
PI PI PI

ME ARRANJA UM DESSES...
...QUE EU VOU DEIXAR DE PRESENTE PRO PESSOAL DAQUI.
NÃO, DESISTI DESSE. VOU QUERER O "KIT DE MUDAS PARA CULTIVAR".
CLARO, POR QUE NÃO? A SENHORITA QUERIA O "TRATAMENTO ESTÉTICO + PACOTE B", CERTO?
EI.
DESCOLA A MINHA AGORA, TAMBÉM?
TAM TAM

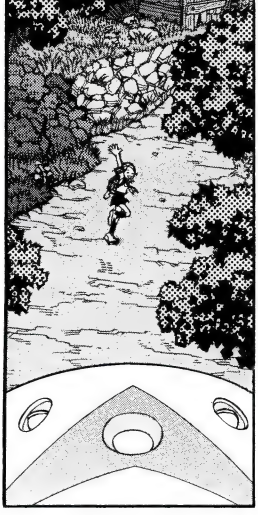

AH, DEIXA PRA LÁ.
O CATÁLOGO...
NO FIM DAS CONTAS, ELA FOI ÚTIL. ATÉ COMECEI A GOSTAR DELA, ACREDITA?
O QUÊ?!
É A MARCA DA SUA NÁDEGA?!

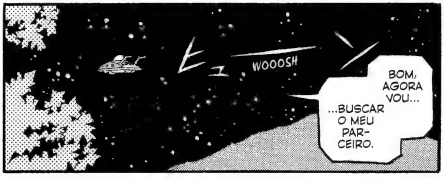

CARAMBA!! JÁ SÃO SETE HORAS!! MEU PAI VAI ME MATAR!!
TEM CERTEZA DISSO?
NÃO, SACHIE-SAN...!
ZARIDO! O PREFEITO QUER TE AGRADECER.

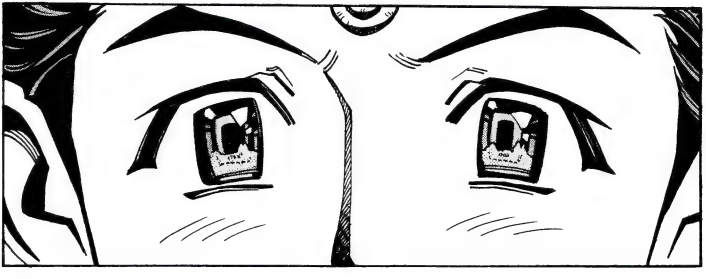
QUÊ? MAS... SERÁ QUE ISSO NÃO VAI CONTRA AS REGRAS...?
AH! MELHOR AINDA! DÁ PRA ELES ISTO AQUI, Ó, DESSA FOTO!!
E-ESTÁ BEM. ME DÊ SEU CATÁLOGO.
QUAL É A PÁGINA DO KIT, MESMO...?
RÁPIDO!! PRECISO IR PRA CASA!
AH, NÃO VEM, NÃO! VOCÊS DISSERAM "QUALQUER COISA NESTE CATÁLOGO"!

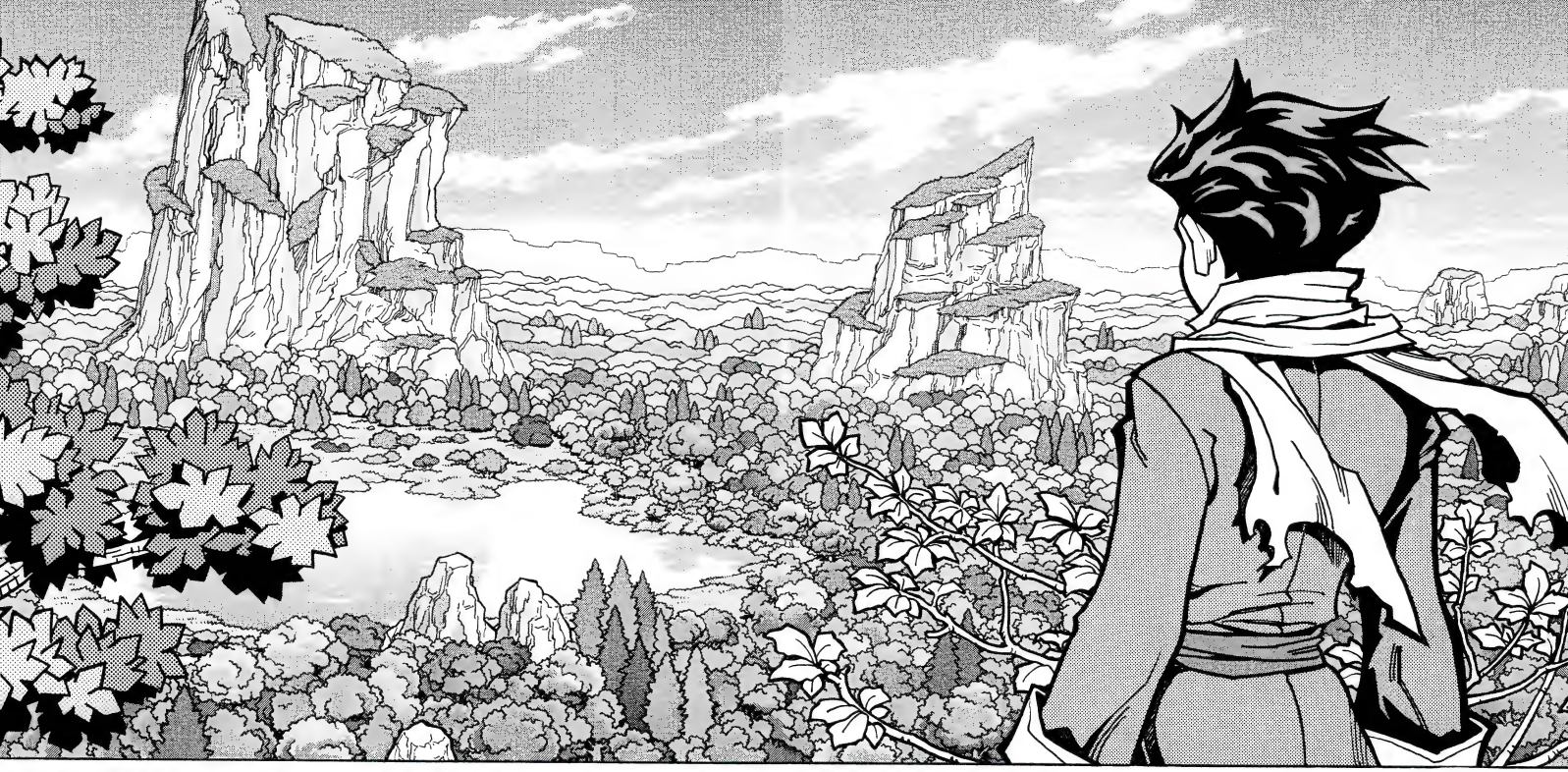

HÃ?!
QUÊ?!
AGORA, PRECISO CORRER!! VOCÊ CONSEGUE FAZER ISSO SOZINHO, CERTO? ESTE AQUI VEM COMIGO!
BELEZA!
QUE SEJA! A SENHORITA TEM A MEDALHA DE HONRA DA PATRULHA GALÁCTICA. NINGUÉM VAI SE OPOR!
ESPERA, SACHIE-SAN!
A GENTE SE VÊ POR AÍ!!!
ZARIDO-KUN, TCHAU-ZINHO!!
BOM, LÁ VAMOS NÓS.
A SENHORITA SACHIE É UMA GAROTA BEM ESPECIAL, NÃO?
AH... ELA FOI EMBORA...
QUE RÁPIDO!!
JÁ ESTAMOS NO JAPÃO?!

QUEM DIRIA, OS TERRÁQUEOS NÃO SÃO APENAS BÁRBAROS E SELVAGENS.
A APARÊNCIA DELES NÃO É DAS MELHORES, MAS ME SURPREENDERAM.




WOOOSH
BOM, AGORA VOU...
...BUSCAR O MEU PARCEIRO.



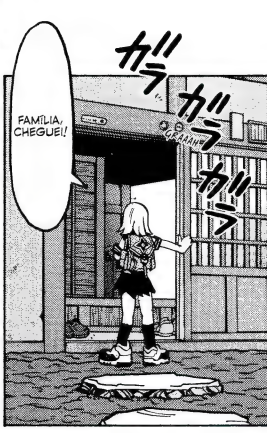


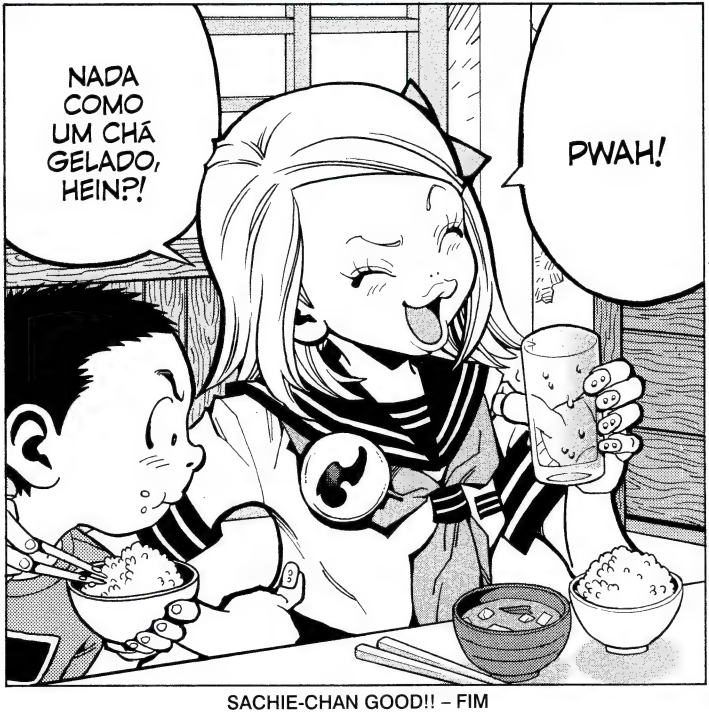
DAQUI PARA FRENTE, PRECISAREMOS CONSIDERAR A CAPA DO CATÁLOGO COMO UM ITEM DE RECOMPENSA TAMBÉM.

プレゼント
カタログ
Vol.
地球編
(日本語版)

SACHIE-SAN...

OBRIGADO...





SACHIE-CHAN GOOD!! – FIM

Sachie-chan God!!

AKIRA TORIYAMA

BYAKKIRA TORIYAMA

JIYA
(ARMADURA)

JIYA

YUKIO
KYUMONJI,
21 ANOS

KAEDE
BENIYA,
23 ANOS

STIS

POLICE

COLDRE DE CINTURA PARA PISTOLA. PODE TER OU NÃO CORDÃO RETRÁTIL.

VANPA

PENSEI EM UMA NAVE ESPACIAL COMO ESTA, MAS PODE MUDAR, SEM PROBLEMA.

JIYA

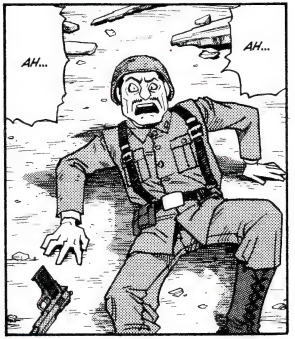
MEU NOME É JIYA.
SOU MEMBRO DA PATRULHA GALÁCTICA.
CAPÍTULO 1. VIAJANDO COM UM ALIENÍGENA
É MELHOR EU IR DIRETO PARA AS ÚLTIMAS COORDENADAS DE ONDE STIS ENTROU EM CONTATO.
PI
PI PI
DEMOROU...
...MAS, ENFIM, CHEGUEI À TERRA...
JIYA

JI
YA

BRVM!!
KA
BOOM!!

GRRRR
GRRRR
THUM

OLÁ, COMANDANTE.
VOCÊ DEVE SER O COMANDANTE, CERTO? JÁ QUE ESTAVA DANDO ORDENS PARA OS SOLDADOS.


AH...
AH...

OUVI DIZER QUE OS POLICIAIS DA CIDADE ABRIRAM FOGO E ACABARAM MATANDO UM DELES.
JUSTO OS MEUS PULGÕES, QUE SEMPRE ARRANJAM O BANQUETE PARA MIM...

...A RESPEITO DO QUE ACONTECERIA CASO DESAPARECESSEM MEUS "PULGÕES".
EU ACHEI QUE TINHA SIDO CLARO...
.....

ENTENDO... AÍ, COM MEDO DA REPRESÁLIA DE VAMPA, ELE CONVOCOU VOCÊS, DO EXÉRCITO, É ISSO?

É COISA DO PREFEITO! ÉLE DEVE TER ACIONADO POLICIAIS... PORQUE A FILHA DELE QUASE FOI RAPTADA PELOS PULGÕES...
E-EU NÃO TENHO NADA A VER COM ISSO!!

UUH...
.....
PENSEI QUE JÁ TIVESSEM ENTENDIDO QUE NADA DO QUE FAÇAM PODE ME AFETAR. É UMA PENA...

OS PULGÕES TAMBÉM NÃO MATAM MAIS DO QUE TRINTA PESSOAS POR DIA.
BOW!!
BLAM!!

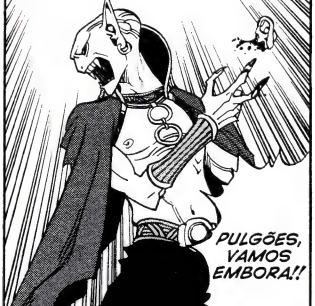
NÃO VEEM? A MINHA SEDE POR SANGUE DE MULHERES JOVENS É APENAS UM PASSATEMPO. BASTAM UMAS TRÊS POR DIA PARA ME SACIAR.
FUP

NÃO CONCORDA COMIGO?
.....
!!

POSSO NÃO SER BOM DE CÁLCULO, MAS ACHO QUE NÃO COMPENSA TER UMA CIDADE INTEIRA DIZIMADA POR ISSO...
BOOM!
DESIRE

BUCH!!

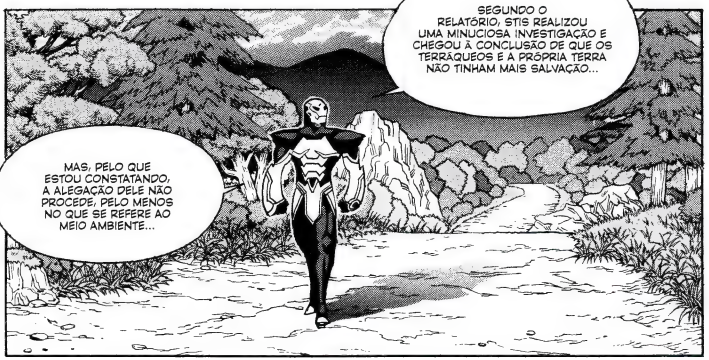
E ENTÃO? ENTENDEU? VAI ME DAR OUVIDOS?
S-SIM!

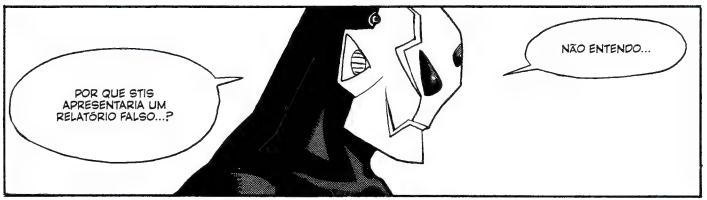

PULGÕES, VAMOS EMBORA!!

ENTÃO, VÁ E REPASSE A MENSAGEM PARA O RESTO DO MUNDO MAIS UMA VEZ.
GWAAAAAH!

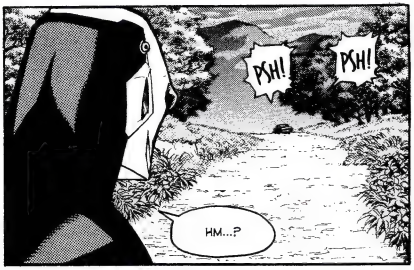
MAS... O QUE SIGNIFICA ISTO...? ESTE PLANETA...
...NÃO TEM NADA A VER COM O RELATÓRIO QUE STIS APRESENTOU...

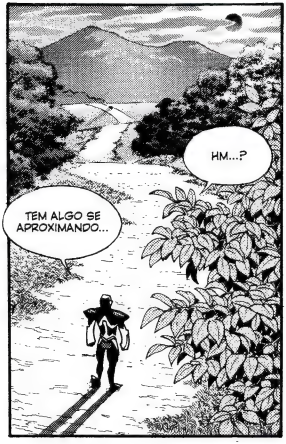
A QUALIDADE HÍDRICA DAQUI É MARAVILHOSA.
.....
ISTO... É ÁGUA?
PWAH!
SLUUURP
QUER DIZER QUE A ANTIGA LITERATURA ESTAVA CORRETA!
PSSSH!!

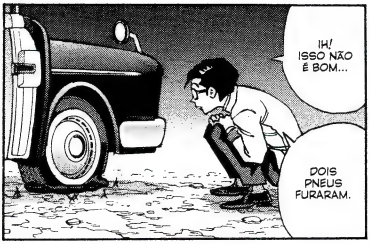

SEGUNDO O RELATÓRIO, STIS REALIZOU UMA MINUCIOSA INVESTIGAÇÃO E CHEGOU À CONCLUSÃO DE QUE OS TERRÁQUEOS E A PRÓPRIA TERRA NÃO TINHAM MAIS SALVAÇÃO...
MAS, PELO QUE ESTOU CONSTATANDO, A ALEGAÇÃO DELE NÃO PROCEDE, PELO MENOS NO QUE SE REFERE AO MEIO AMBIENTE...


NÃO ENTENDO...
POR QUE STIS APRESENTARIA UM RELATÓRIO FALSO...?

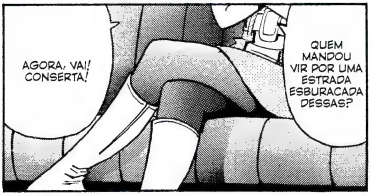
PARECEM SER TERRÁQUEOS...!


PSH!
PSH!
HM...?


HM...?
TEM ALGO SE APROXIMANDO...


IH! ISSO NÃO É BOM...
DOIS PNEUS FURARAM.

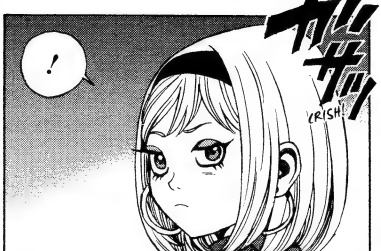
TCHAK
XI...


AGORA, VAI! CONSERTA!
QUEM MANDOU VIR POR UMA ESTRADA ESBURACADA DESSAS?

SERIA UM CONVITE PRA UM PULGÃO ME PEGAR, NÉ?!
TÁ BRINCANDO?! VÊ SE EU TENHO CARA DE QUEM SAI ANDANDO PELA ESTRADA AFORA!!

NÃO DÁ, SÓ TEM UM ESTEPE NO CARRO.
É QUEM MANDOU CORTAR CAMINHO FOI A SENHORITA...

SÓ SE ALGUM CARRO PASSASSE POR AQUI...
...MAS ACHO DIFÍCIL. MELHOR ANDARMOS ATÉ A CIDADE MAIS PRÓXIMA.
COMO ASSIM, NÃO DÁ?! A FESTA JÁ COMEÇOU FAZ TEMPO, SABIA?!



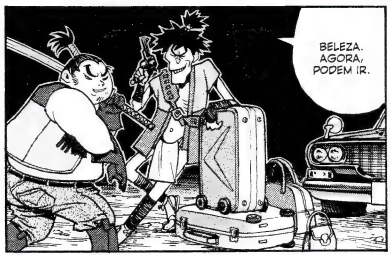
N.E.: "MAKIBISHI" É UM TIPO DE OBJETO PONTIAGUDO USADO PARA IMPEDIR QUE ALGUÉM PASSE POR UM CAMINHO.

SE NÃO QUISEREM MORRER, SAIAM DAÍ COM AS MÃOS PRA CIMA!!

UAAH!!
RATATATA
ARGH!!

P... POR FAVOR...
...NÃO MATEM A GENTE...
ELES PARECEM FEDIDOS.

JUSTO EU, QUE SOU TÃO FINA...!!
E... ESSES BRUTOS VÃO ME VIOLENTAR...

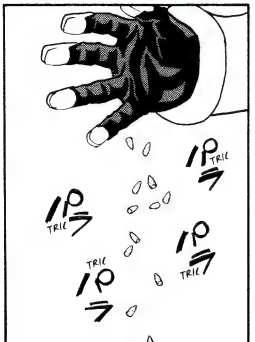

BELEZA. AGORA, PODEM IR.

AHÃ.
TINHA QUE ENTREGAR O MEU ESTOJO DE MAQUIAGEM TAMBÉM?!
METE BALA.

PASSEM TUDO DE VALOR PRA CÁ!!
É SEM GRACINHA! A GENTE PEGA MAIS PESADO QUE O VAMPA, HEIN?!

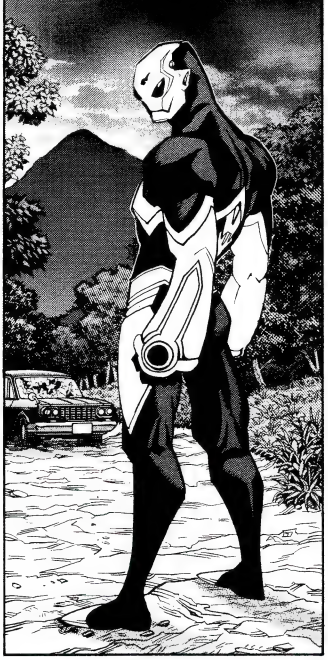
!!
KATATATATATA

VAPI

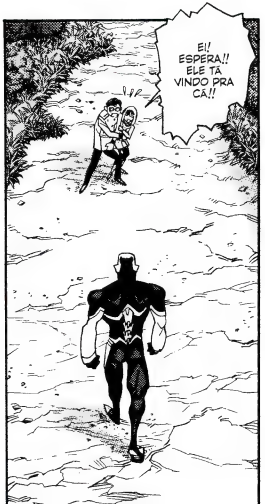

IPTRIC
IPTRIC
IPTRIC
IPTRIC
IPTRIC

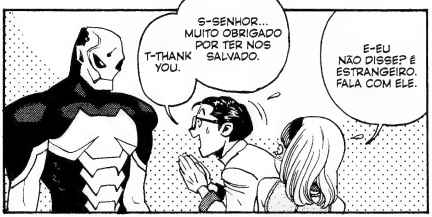
P-P-POW!!!
ZAH

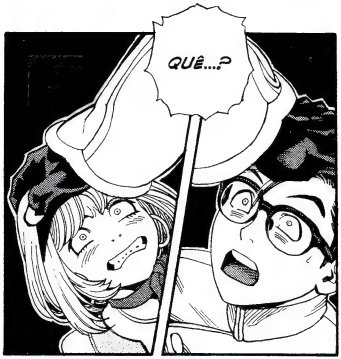
HÃ...?

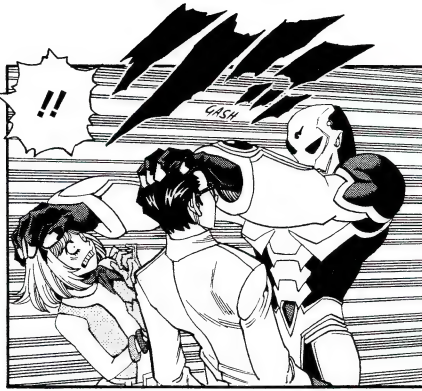


MAS QUEM SERÁ ELE...?
A... ACHO QUE ESTAMOS SALVOS...
UM ESTRANGEIRO, TALVEZ...?
VAI LÁ, KYUMONJI! PEGA NOSSAS MALAS.


EI! ESPERA!! ELE TÁ VINDO PRA CÁ!!

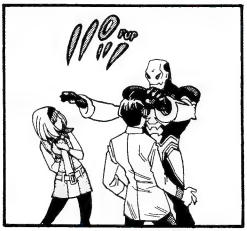

S-SENHOR... MUITO OBRIGADO POR TER NOS SALVADO.
T-THANK YOU.
E-EU NÃO DISSE? É ESTRANGEIRO. FALA COM ELE.


QUÊ...?


!!
CASH

ACABEI DE EXTRAIR A LINGUAGEM DE VOCÊS, DIRETAMENTE DE SEUS CÉREBROS.

UM CUMPRIMENTO DA SUA TERRA?
Q... QUE FOI ISSO?


POP

MEU NOME É JIYA.
SOU MEMBRO DA PATRULHA GALÁCTICA.

COMO CONSEGUE FAZER ISSO?! QUEM É VOCÊ?!
U-UAU! QUE INCRÍVEL!!
DEIXA DE SER BURRO. TÁ NA CARA QUE É MENTIRA.

VOCÊ DIZ "DAQUELE" ESPAÇO?!
D-DO ESPAÇO?!

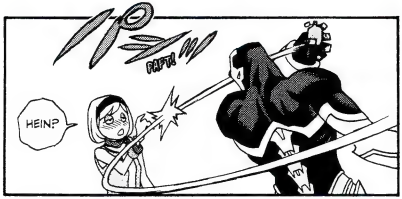
É CONFIDENCIAL.
ESTÁ... INVESTIGANDO A TERRA? MAS A RESPEITO DO QUÊ?
GLUB
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG

EU NÃO POSSO FICAR ANDANDO NA RUA A ESSA HORA DA NOITE. VOU ACABAR SENDO ATACADA POR PULGÕES!
EEEI... CADÊ ESSA CIDADE QUE NÃO CHEGA NUNCA?!
AFINAL, SOU LINDA E SEXY, NÉ?!
.....

PWAH!

SE NÃO FOSSE ESSA ZONA TODA, EU ESTARIA ME ESBALDANDO NA FESTA AGORA!
HUNF! QUAL É?! NÃO DÁ PRA AGUENTAR ESSA SITUAÇÃO SEM ENCHER A CARA!!

ESTAMOS CHEGANDO...
...E JÁ BEBEU DEMAIS, SENHORITA KAEDE.

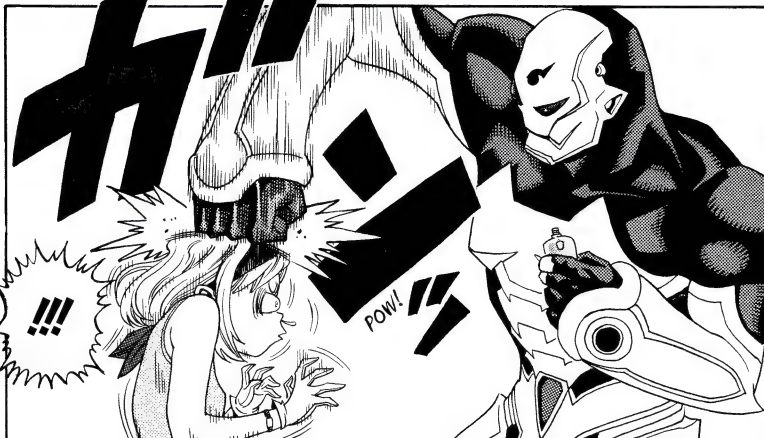

PÁPA
HEIN?

!?

ISTO NÃO É ÁGUA...
COMO SUSPEITEI.

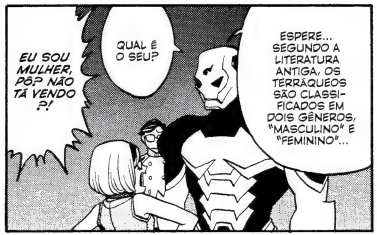
FUNF FUNF

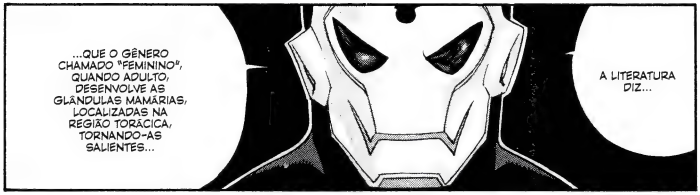
O QUE FOI?!
VOCÊ TÁ LOUCO?!

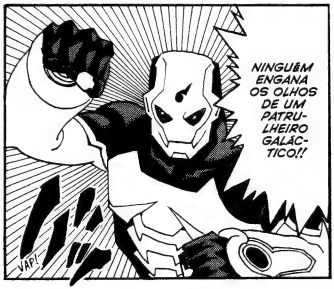

カ゛ン
!!!
POW!

É MUITA AUDÁCIA A SUA, SE ENTORPECER INGERINDO UMA BEBIDA ILÍCITA COMO ESSA NA FRENTE DE UM PATRULHEIRO GALÁCTICO.
S-SE-NHORI-TA!
VRUP
VRUP
VRUP
GUOOH !!!
O QUÊ?
M-MAS ISSO É SÓ BEBIDA ALCOÓLICA. QUALQUER UM PODE BEBER, CONTANTO QUE SEJA ADULTO!!
AI, AI, AI...
PUF
.....
É LEGA-LIZADA?
SIM.
UUH...
VOCÊ TÁ DE BRINCA-DEIRA, NÉ?!
DEU UM SOCO NA CABEÇA DE UMA GAROTA FINA COMO EU E ACHA QUE VAI FICAR POR ISSO MESMO?!
EU EXIJO QUE PEÇA DESCUL-PAS!!

SIM.
E VOCÊ DISSE QUE ESSA BEBIDA É LEGALIZADA PARA ADULTOS, CERTO?


QUAL É O SEU?
EU SOU MULHER, P&P NÃO TÁ VENDO?!
ESPERE... SEGUNDO A LITERATURA ANTIGA, OS TERRÁQUEOS SÃO CLASSIFICADOS EM DOIS GÊNEROS, "MASCULINO" E "FEMININO"...


A LITERATURA DIZ...
...QUE O GÊNERO CHAMADO "FEMININO", QUANDO ADULTO, DESENVOLVE AS GLÂNDULAS MAMÁRIAS, LOCALIZADAS NA REGIÃO TORÁCICA, TORNANDO-AS SALIENTES...

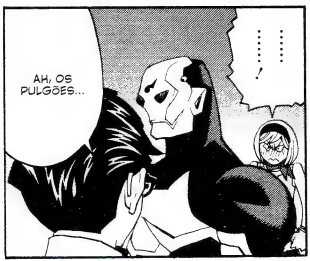

NINGUÉM ENGANA OS OLHOS DE UM PATRULHEIRO GALÁCTICO!!
VAP!

O QUÊ?
.....
E-ESPERE! O CRESCIMENTO DO PEITO VARIA DE PESSOA PARA PESSOA! A SENHORITA KAEDE TEM 21 ANOS, EU GARANTO! É UMA LEGÍTIMA ADULTA!

OU SEJA, VOCÊ É UMA CRIANÇA.

ANDE, PEÇA DESCULPAS! EU EXIJO!!
VAMOS!

O QUE É QUE VOCÊ TEM CONTRA MIM, HEIN?! TÁ QUERENDO ME TIRAR DO SÉRIO?!
NÃO QUERO NEM SABER SE VOCÊ É UM ALIENÍGENA OU SE É SÓ UM DOIDO DE COSPLAY, MAS ME DEVE DESCULPAS POR TODAS ESSAS DESFEITAS!!
.....

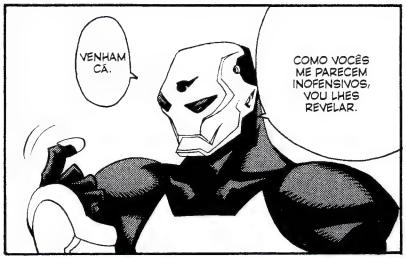

AH, OS PULGÕES...
.....!

VOCÊS DISSERAM ALGO SOBRE "PULGÕES" O QUE SÃO?
HÃ?
ME IGNOROU...?!

VOCÊS DEVEM TER ARMAS, COMO AQUELES BANDIDOS TINHAM.
E POR QUE NÃO O ELIMINAM?

ELE É SEDENTO POR SANGUE E ATACA HUMANOS... PRINCIPALMENTE MULHERES JOVENS E ATRAENTES.
SÃO CRIATURAS SUBORDINADAS A UM TERRÍVEL VAMPIRO CHAMADO VAMPA.

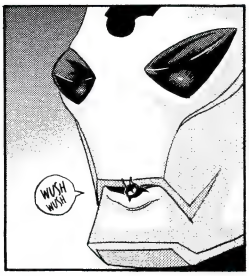
ISSO NÃO CONSTAVA DO RELATÓRIO DE STIS...
POR ISSO, NEM A POLÍCIA NEM O EXÉRCITO CONSEGUEM DETÊ-LO.
A FORÇA DESSE VAMPIRO É FORA DE SÉRIE. ELE SERIA CAPAZ DE ACABAR COM UMA CIDADE INTEIRA, SE QUISESSE...
É QUE VAMPA É MUITO FORTE...
...E SABE VOAR.
MESMO QUE ELIMINÁSSEMOS OS PULGÕES, ELE LOGO VIRIA SE VINGAR.
ALI!
OBA...!!
VERDA-DEP?
AINDA BEM! É A CIDADE!! EU SABIA QUE ESTAVA PERTO!
UM DE VOCÊS PRECISARÁ ME EMPRES-TAR SEU CORPO.
ESTA APARÊNCIA CHAMARÁ MUITA ATENÇÃO.
É MAIOR DO QUE IMAGINEI.
VAMOS DORMIR NUM HOTEL. AMANHÃ EU COMPRO UM CARRO.


VENHAM CÁ.
COMO VOCÊS ME PARECEM INOFENSIVOS, VOU LHES REVELAR.

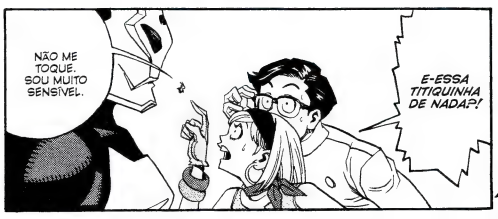
EMPRESTAR O CORPO...?

QUÊ?

ISTO AQUI É APENAS UMA ARMADURA.
EU SOU O VERDADEIRO JIYA.


MUSH MUSH

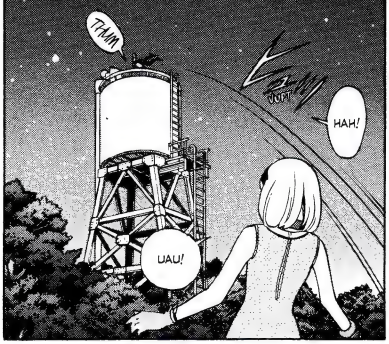
.....?

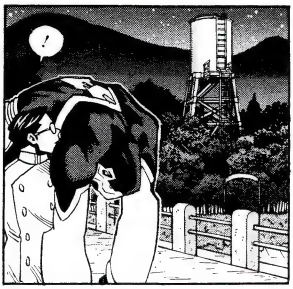

NÃO ME TOQUE. SOU MUITO SENSÍVEL.
E-ESSA TITIQUINHA DE NADA?!

QUÊ?!

NÃO SENTIRÃO NADA. FICARÃO DORMINDO DURANTE ESSE TEMPO.
BASTA QUE ME DEIXEM ENTRAR NO CORPO DE UM DOS DOIS.
PASSAREI A CONTROLAR SUAS FUNÇÕES MOTORAS E SEU CÉREBRO. MAS NÃO PRECISAM SE PREOCUPAR.

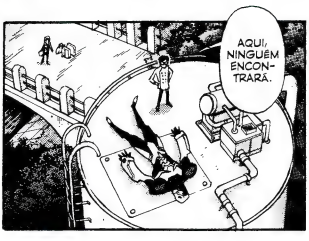
EU TAMBÉM PREFIRO VOCÊ.
AGRADEÇO.
AFINAL, ESTARÍAMOS MORTOS, SE NÃO FOSSE PELO SENHOR.
B-BOM, POR MIM, TUDO BEM.
DE JEITO NENHUM!
TÔ FORA!!
ERR... MAS...
!
POIS BEM, COM SUA LICENÇA.
C-CLARO.
É KYUMONJI. YUKIO KYUMONJI.
QUAL É SEU NOME?
O QUE QUIS DIZER COM ISSO?
SÉRIO...?
EI. VOCÊ JÁ VIROU O JIYA?
HM... COMO SUSPEITEI. O CORPO DOS TERRÁQUEOS É BASTANTE FRÁGIL...
O LIMITE DE CAPACIDADE FÍSICA É BEM BAIXO...
UFA.
.....
!?
PRECISO ESCONDER A ARMADURA.
SIM.


TIMM
HAH!
UAU!


!

ZKIN!
HM!
VEJO QUE A FRAGILIDADE DOS TERRAQUEOS É MAIS CRÍTICA DO QUE PENSEI.

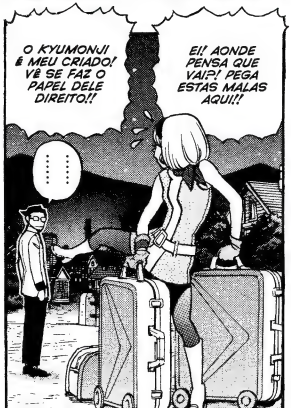
E NÃO É QUE VOCÊ É UM E.T., MESMO...?
AAH
THUMP


AQUI, NINGUÉM ENCONTRARÁ.

HOTEL

TAP
TAP
BOM, VAI SER POR POUCO TEMPO. NÃO DEVE HAVER COMPLICAÇÕES.

ESPERO QUE PELO MENOS TENHAM UM RESTAURANTE!
AI, SÉRIO?
NÃO, NÃO TEMOS UMA SUÍTE PRESIDENCIAL, SENHORITA.


O KYUMONJI É MEU CRIADO! VÊ SE FAZ O PAPEL DELE DIREITO!!
EI! AONDE PENSA QUE VAI?! PEGA ESTAS MALAS AQUI!!
.....

OH!!
REST
HM?
FALA DE SE ALIMENTAR? ENTENDIDO.
ESTOU MORRENDO DE FOME!!
DEIXA AS COISAS NO QUARTO E VAMOS COMER ALGUMA COISA.
E7
WHOF
PREFIRO ÁLCOOL.
AH, É...?
PFFF...
A QUALIDADE DA ÁGUA DA TERRA É UMA DAS MELHORES DE TODA A GALÁXIA!
É ISSO!! QUE ESPLÊNDIDA ESSA EFICIÊNCIA ENERGÉTICA!
QUANTO À ALIMENTAÇÃO, SÓ PRECISO DE ÁGUA PARA ME MANTER VIVO. INCLUSIVE, A FONTE DE ENERGIA DA ARMADURA TAMBÉM É ÁGUA.
ESSE TIPO DE CONHECIMENTO DA FISIOLOGIA TERRAQUEA POSSO EXTRAIR DIRETAMENTE DO CÉREBRO DE KYUMONJI, NÃO SE PREOCUPE.
E VAI SABER SE VIRAR PRA TOMAR BANHO E IR AO BANHEIRO, ESSAS COISAS?
A PROPÓSITO, VOCÊ CONSEGUE COMER COMIDA DA TERRA?
AH.
CERTO.
PELO BEM DE KYUMONJI, FAREI REFEIÇÕES E MANTEREI O SONO EM DIA.
MAS, PELO QUE AVERIGUEI, MANTER O CORPO HUMANO ATIVO EXIGE A INGESTÃO DE CERTA QUANTIDADE DE ALIMENTOS.

UAU!
パクッ
NHAC!
.....
CRUNCH
CRUNCH
ESSE CARA SÓ CONSEGUE FALAR DESSE JEITO, TODO TÉCNICO, É...?
VEJO QUE OS TERRÁQUEOS POSSUEM UM NÍVEL SENSORIAL MUITO ALTO.
CHOMP
CHOMP
ESSE ATO DE SUPRIR A NECESSIDADE DO CORPO VEM JUNTO DE UMA SENSAÇÃO INENARRÁVEL DE SATISFAÇÃO...!!
Q-QUE SENSAÇÃO PECULIAR!
NÃO É MAIS FÁCIL DIZER "TÁ GOSTOSO"?
ESTOU CIENTE.
SÓ NÃO VAI FAZER NADA QUE CHAME ATENÇÃO, VIU?
COMO QUEIRA.
VÊ SE ME DEVOLVE LOGO O KYUMONJI, VIU? ELE AINDA PRECISA FAZER UM MONTE DE COISAS PRA MIM.
VOU LÁ, TOMAR UM BANHO.
E POR QUE O KYUMONJI SUPORTA ESSE TRATAMENTO...? DEFINITIVAMENTE, NÃO ENTENDO OS TERRÁQUEOS...
POR QUE ESSA TERRÁQUEA FALA DAQUELE JEITO TÃO ARROGANTE? QUEM ELA PENSA QUE SOU...?
HOTE
CERTO...
MAS, ANTES, VOU PATRULHAR UM POUCO A CIDADE.

DE FATO, ELES ESTÃO NUM PATAMAR BEM BAIXO, MAS NÃO CHEGA A SER DESESPERADOR...
RECAPITULANDO. O RELATÓRIO DE STIS ESTAVA INCORRETO NO QUE SE REFERE AOS "SERES HUMANOS" TAMBÉM.
A VERDADE É QUE NÃO ESTOU GOSTANDO NADA DISSO.

O QUE É?
ESSES MONSTROS QUE VOCÊS CHAMAM DE PULGÕES E VAMPA EXISTEM HÁ MUITO TEMPO NA TERRA?

HÃ?
POSSO PERGUNTAR UMA COISA?

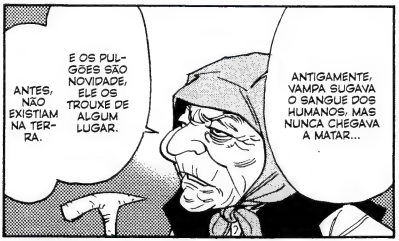
OUTRA COISA QUE É FATO...
...É NÃO TER NENHUMA MULHER JOVEM ANDANDO PELAS RUAS A ESTA HORA.

SÓ QUE ELE NUNCA FOI TÃO AGRESSIVO QUANTO NOS ÚLTIMOS TEMPOS.
!

UFA...

O QUÊ? NÃO CONHECE OS PULGÕES NEM O VAMPA?
DE ONDE VOCÊ É?
MAS, SIM, O VAMPA ATERRORIZA AS PESSOAS HÁ MILÊNIOS.
É MESMO?!

.....


ANTIGAMENTE, VAMPA SUGAVA O SANGUE DOS HUMANOS, MAS NUNCA CHEGAVA A MATAR...
E OS PULGÕES SÃO NOVIDADE, ELE OS TROUXE DE ALGUM LUGAR.
ANTES, NÃO EXISTIAM NA TERRA.

ESSA MULHER ADULTA NÃO ESTÁ APRECIANDO O SEU COMPORTAMENTO.
EI.
QUÊ?
?
PARA DE FAZER DRAMA E VAI LOGO CATAR CLIENTE NA RUA!!
AH, NÃO! OS PULGÕES VÃO ME PEGAR!!
VIM APENAS SANAR MINHA DESCONFIANÇA A RESPEITO DO RELATÓRIO DE STIS, MAS ESTOU GOSTANDO CADA VEZ MENOS DESSA HISTÓRIA.
バキッ
POW!
OU VAI PAGAR POR ELA?
CAI FORA, MANÉ.
SOLTE-A, PRIMEIRO.
ESTE CORPO É EMPRESTADO.
ISSO, NÃO.
QUÊ?!
HE!
NÃO FAZ ISSO!!

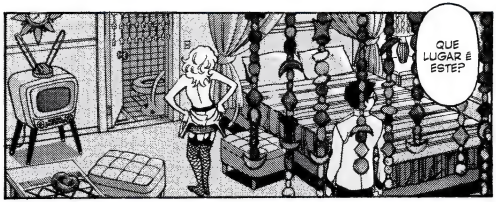
GERF!!
THUM
VHUMMMM

E NÃO PRECISA PAGAR NADA, VIU? ♡
POR ISSO, PRA COMEMORAR E TE AGRADECER, VOCÊ VAI SER O MEU ÚLTIMO CLIENTE POR AQUI.

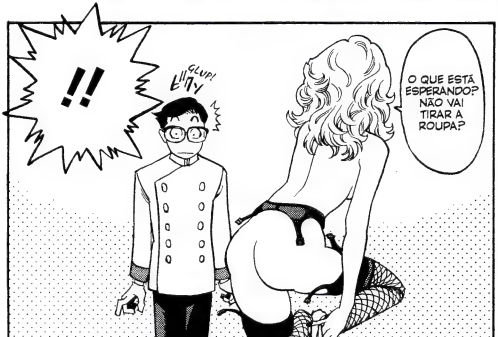
NÃO, ESPERA! EU DECIDI. VOU ABANDONAR ESTA VIDA E IR EMBORA DA CIDADE.
?

C-COMO VOCÊ É FORTE...
QUÊ?
MAS É CLARO.
ATÉ MAIS VER.

HÃ...?

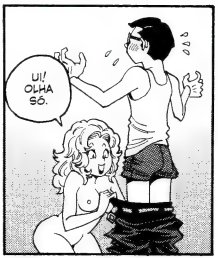

QUE LUGAR É ESTE?

"CLIENTE"...?
OLHANDO BEM, ATÉ QUE VOCÊ É BONITINHO. AGORA, VEM! ♥ É POR AQUI. ♥


!!
GLUP!
O QUE ESTÁ ESPERANDO? NÃO VAI TIRAR A ROUPA?

KAAAH!
Q-QUE SENSAÇÃO DE EUFORIA É ESTA...?
O-O CORPO DO KYUMONJI ESTÁ REAGINDO, SEM MINHA INTERVENÇÃO...

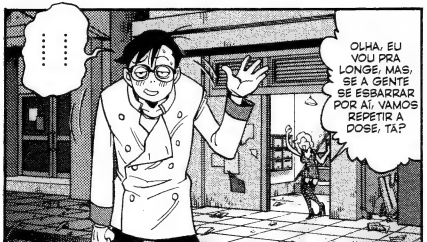
SEU DANA-DINHO. ♥

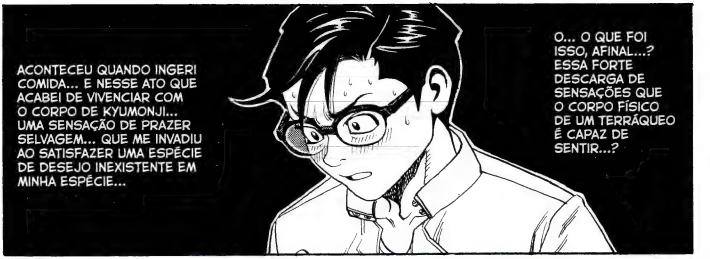

UI! OLHA SÓ.

QUER QUE EU TIRE PRA VOCÊ?
UÉ? QUÊ FOI?

AAAH...
AH! AH!
OOH...
AH! AH!
HM...
UGH...

KAOH!
HUP!!!


.....
OLHA, EU VOU PRA LONGE, MAS, SE A GENTE SE ESBARRAR POR AÍ, VAMOS REPETIR A DOSE, TÁ?


ACONTECEU QUANDO INGERI COMIDA... E NESSE ATO QUE ACABEI DE VIVENCIAR COM O CORPO DE KYUMONJI... UMA SENSAÇÃO DE PRAZER SELVAGEM... QUE ME INVADIU AO SATISFAZER UMA ESPÉCIE DE DESEJO INEXISTENTE EM MINHA ESPÉCIE...
O... O QUE FOI ISSO, AFINAL...? ESSA FORTE DESCARGA DE SENSAÇÕES QUE O CORPO FÍSICO DE UM TERRÁQUEO É CAPAZ DE SENTIR...?

...AO ATACAR E INGERIR O SANGUE DAS PESSOAS?
E SE ESSE MONSTRO CHAMADO VAMPA SENTIR O MESMO PRAZER...

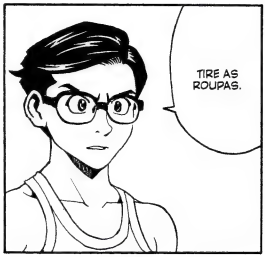
NEM SEQUER EU E KYUMONJI, A DUPLA MAIS COMEDIDA QUE CONHEÇO, CONSEGUIMOS CONTROLAR ESSE INSTINTO!! COMO PODE?!

SERÁ POSSÍVEL QUE...
ISSO TORNARIA O CORPO DE VAMPA UM HOSPEDEIRO SEM IGUAL PARA O STIS, QUE JÁ TEM UMA TENDÊNCIA A SE COMPORTAR DE FORMA CRUEL.

HOTEL
NÃO POSSO FICAR SUSPEITANDO ASSIM DE UM COLEGA DE TRABALHO...

ELE TAMBÉM É UM PATRULHEIRO GALÁCTICO, COM A MESMA HONRA E DIGNIDADE QUE EU!!
N-NÃO, NÃO PODE SER!!
AU! AU! AU! AU!

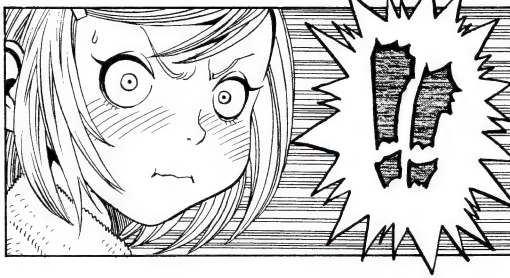
WEEWOOO
WEEWOOO
QUE SOM É ESSE...?
OU SERÁ... QUE TEVE MAIS A VER COM OS ATRATIVOS DAQUELA MULHER...?
POR QUE SERÁ QUE O DESEJO É TÃO FORTE NOS TERRÁQUEOS? SERÁ QUE É PORQUE SÃO MAIS SENSÍVEIS...?
QUE HORROR! PELO VISTO, OS ATAQUES SÃO MESMO CONSTANTES POR AQUI.
T-TUM
T-TUM
T-TUM
T-TUM
T-TUM
T-TUM
É O "ALERTA PULGÃO"! DEVEM TER APARECIDO POR PERTO!
WEEWOOO
WEEWOOO
HM?
DEIXA EU FICAR AQUI UM POUQUINHO.
...?
AH, TÁ AÍ, NÉ?!
TCHÁ!
QUE É?
TUM!
TUM!
TUM!
JIYA! EI, JIYA!
VOCÊ JÁ VOLTOU?!


TIRE AS ROUPAS.

VERIFICAR? O QUÊ?

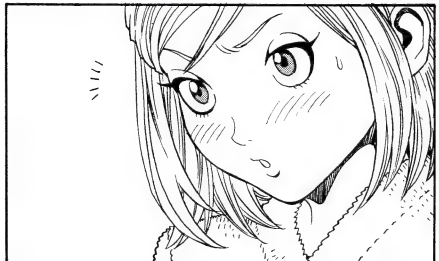
TEM ALGO QUE QUERIA VERIFICAR EM VOCÊ...
CHEGOU EM BOA HORA.

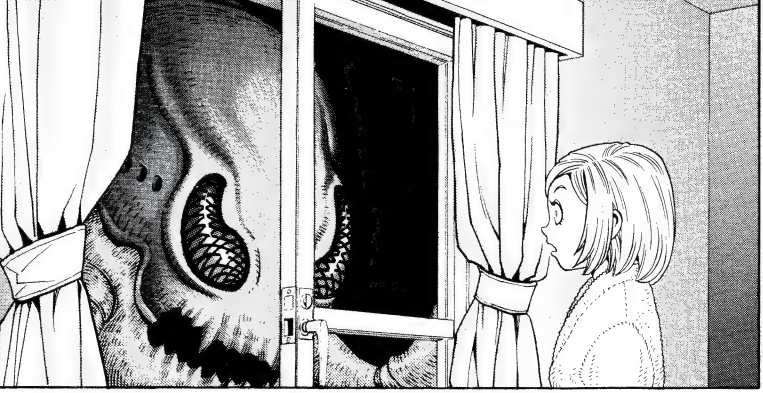
BLAM!
ADEUS !!
?

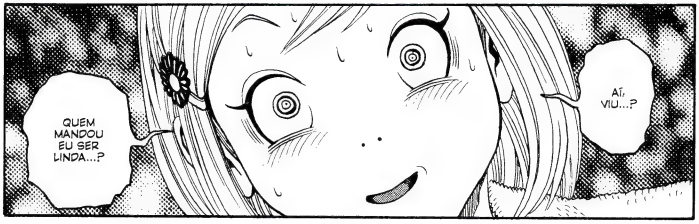

!!

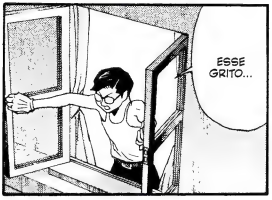
ELE NÃO CANSA DE ME TIRAR DO SÉRIO!!
DNUM DNUM DNUM DNUM
SAI FORA, ALIENÍGENA TARADO!!

O QUE DEU NELA?






AÍ, VIU...?
QUEM MANDOU EU SER LINDA...?


ESSE GRITO...

!

AAAH!

QUÊ?!
O PULGÃO PEGOU UMA GAROTA!
PEGARAM ELA!

DHUM!!
VUU!
AI, ESSA DOEU...!
PRECISO REPENSAR O NÍVEL DE PROTEÇÃO DESTE CORPO URGENTEMENTE...!
AH!
!
E A GAROTA? ONDE ESTÁ?!
AI! LÁ EM CIMA!

AAAH...!!
AH! JIYA!! TÁ OLHANDO O QUÊ?!
NÃO FICA PARADO AÍ! VEM ME SALVAR!!
ESPERA... JÁ VI ESSA CRIATURA EM ALGUM LUGAR...
!
MAS, COMO PATRULHEIRO GALÁCTICO, NÃO POSSO FINGIR QUE NÃO VI, CERTO...?
.....
AH, É A KAEDE...

UMA ESPÉCIE NATIVA DO PLANETA KAINO!! SÓ HÁ UMA EXPLICAÇÃO PARA MOGANS ESTAREM NO PLANETA TERRA...!
SIM! É UM "MOGAN"!

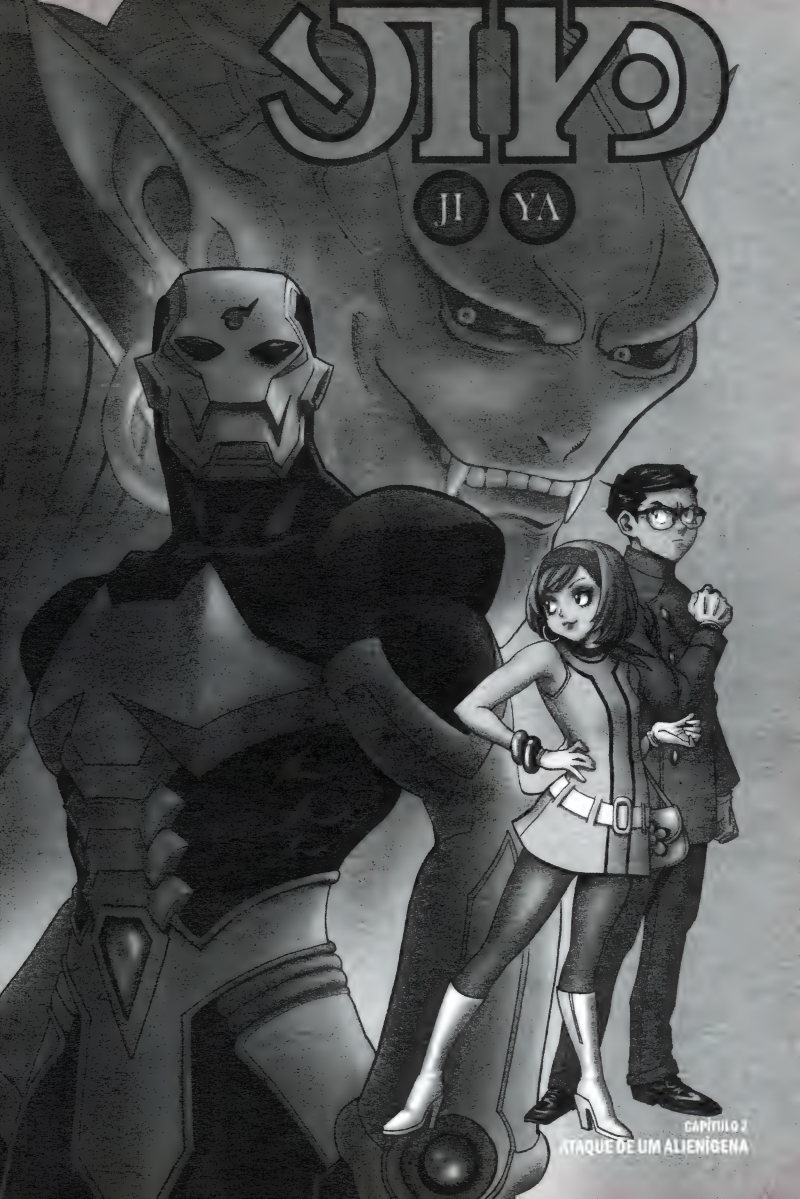
O QUE ESTÃO ESPERANDO?! ESTÃO ARMADOS, NÃO É?! ATIREM LOGO!!

E, SE FIZERMOS ISSO, A RETALIAÇÃO DE VAMPA SERÁ BEM PIOR...
É INÚTIL... ARMAS NÃO ADIANTAM CONTRA ELES.

AH!
VAP!
DÁ AQUI!

O STIS OS TROUXE COM ELE!!
VAP!

NÃO QUERO MORRER DE ROUPÃO...!
TOMARA QUE O CORPO DO KYUMONJI AGUENTE!!



CAPÍTULO 2
ATAQUE DE UM ALIENÍGENA

PSSSH...!
VEM LOGO ME SALVAR!!
QUE MOLEZA, JIYA!!
SENÃO, VOU MORRER SÓ PORQUE SOU BONITINHA!!
TOMARA QUE DÊ TEMPO!!!

ESPERE, RAPAZ! NÃO PODE ATACÁ-LOS!!
WEEWOOO
WEEWOOO

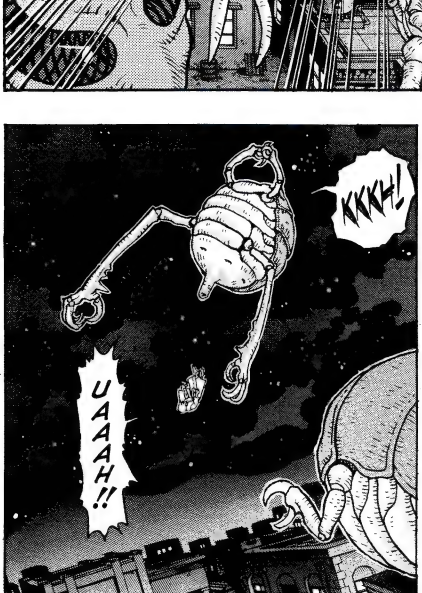
THMM

...CON-CLUÍDA!!
ANÁLISE DO MECANISMO DA ARMA...
DHMM!...

HÃ?
VAP!

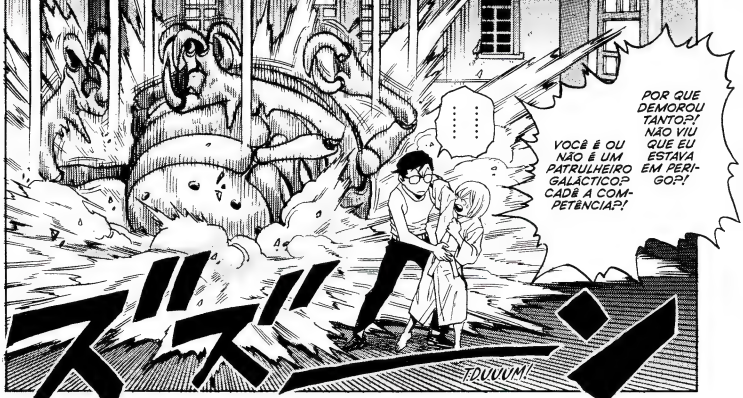
STIS... COMO PÔDE FAZER UMA COISA DESSAS...?
ZAM!
SE É UM MOGAN...
...CONHEÇO SEU PONTO FRACO!!
BANG!
BANG!
BANG!

GYAH!
GYAH!
GYAH!
BANG
BANG


KKKH!
UAAAH!!

BANG
BANG

T-T-T-TAP
COMO O CORPO DOS TERRÁQUEOS É LENTO!!
DROGA!!
DHAH!
ZIAP!
GASH
AAAAH
VRUUUF
UFA.

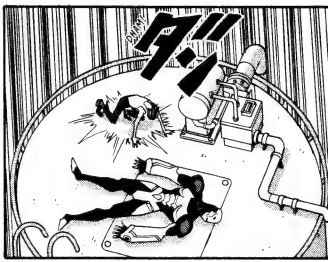

ズズーン
TDUUUM!
.....
VOCÊ É OU NÃO É UM PATRULHEIRO GALÁCTICO? CADÊ A COMPETÊNCIA?!
POR QUE DEMOROU TANTO?! NÃO VIU QUE EU ESTAVA EM PERIGO?!

GRR!
UAAAH...!!
E... ESSA NÃO!! O CARA MATOU UM PULGÃO...!!

PSSH!
GWIIIH!
PSSH!

VOU EXTERMINAR O RESTO DELES! VOLTE PARA O QUARTO DO HOTEL E FIQUE POR LÁ!!
NEM PRECISA FALAR!!
NÃO POSSO MAIS ARRISCAR O CORPO DO KYUMONJI...
PRECISO PEGAR A ARMADURA...!
TETAP
BAM!

SHUNF...
COF! COF!
UÉ?
HM...? QUÊ...?


TAK!!

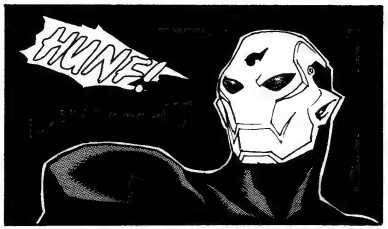
TUM!
TUM!

PUM
HOH!

HÃ?!
UH!!
GUH

ZWOH!
UAH!
KABOOM!!

BAM!
GAHH!
AH!
O QUE SIGNIFICA ISSO...?!
PULGÕES ...?!
P...
THUD!
GYAH!
GYA!


HUNF!

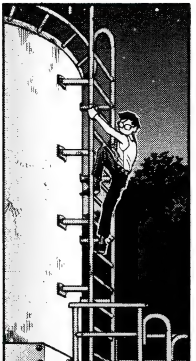
PSSSSH!

TMTM!

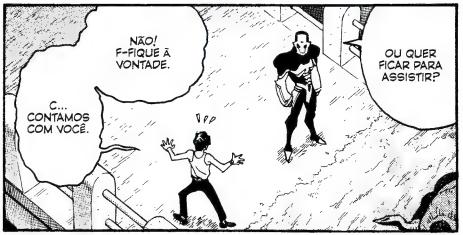
TOUUUM

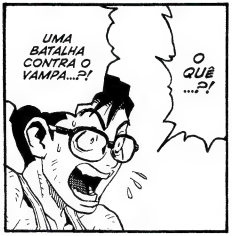
NOSSO QUARTO É O 304. A KAEDE ESTÁ NO DA FRENTE.
VÁ RETO POR ESSA RUA E ENCONTRARÁ UM HOTEL. ESTAMOS HOSPEDADOS NELE.

VOCÊ ACABOU COM ELE NUM PISCAR DE OLHOS... FOI TÃO FÁCIL!!
Q... QUE IN-CRÍVEL...!! ESSE É UM PULGÃO, NÃO É?!



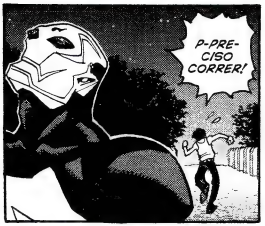
QUANDO ISSO ACONTECER, É BEM PROVÁVEL QUE A CIDADE SEJA DIZIMADA. SE NÃO QUISEREM VIRAR PÓ, SUGIRO QUE EVACUEM O LOCAL IMEDIATAMENTE.
DEIXEI UM DOS MOGANS ESCAPAR DE PROPÓSITO. PROVAVELMENTE, ELE TRARÁ O CHEFE DELES, O TAL VAMPA, ATÉ MIM E NÓS TRAVAREMOS UMA BATALHA.


NÃO! F-FIQUE À VONTADE.
C... CONTAMOS COM VOCÊ.
OU QUER FICAR PARA ASSISTIR?


UMA BATALHA CONTRA O VAMPA...?!
O QUÊ ...?!

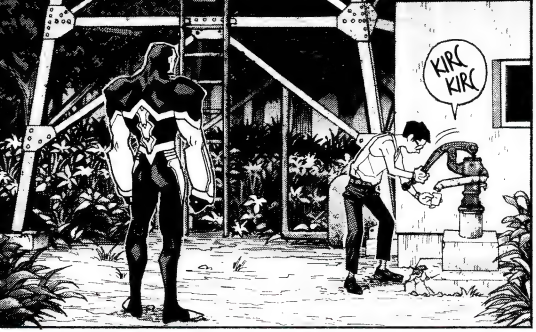
TEM ALGO QUE EU POSSA FAZER... PARA AJUDAR?
P... PENSANDO MELHOR...

.....


P-PRECISO CORRER!

...MAS O VAMPA É UM PROBLEMA DA TERRA. NÃO POSSO JOGAR TUDO NAS SUAS COSTAS E FUGIR, JIYA. NÃO SERIA JUSTO...
ERR... EU SEI QUE NÃO SIRVO PARA LUTAR...

NADA.
VOCÊ? NÃO.


KIRC
KIRC

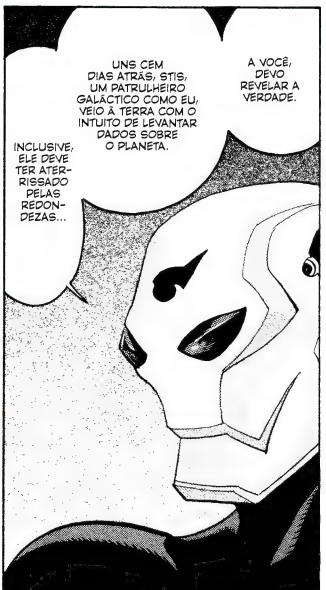
ENTÃO...
...ME ARRANJE UM COPO DE ÁGUA.
ÁGUA?

KYUMONJI...
.....
HM? SIM...?

A FONTE DE ENERGIA DA ARMADURA É ÁGUA.
PSHH
UFA. AGRADECO.
AH, É? QUE PRÁTICO.

GLUB GLUB GLUB

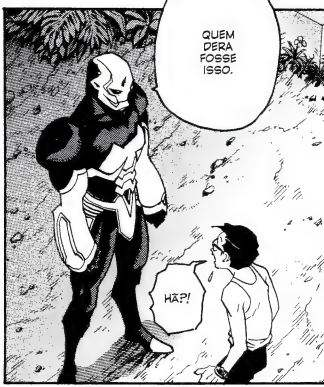
PORÉM, DEPOIS DE NOS ENVIAR UM RELATÓRIO DIZENDO QUE A TERRA NÃO TINHA VALOR NEM MERECIA SER PRESERVADA, ELE COMUNICOU À BASE QUE SEGUIRIA PARA OUTRO PLANETA E NUNCA MAIS TIVEMOS NOTÍCIAS DELE...
PUXA...


A VOCÊ, DEVO REVELAR A VERDADE.
UNS CEM DIAS ATRÁS, STIS, UM PATRULHEIRO GALÁCTICO COMO EU, VEIO À TERRA COM O INTUITO DE LEVANTAR DADOS SOBRE O PLANETA.
INCLUSIVE, ELE DEVE TER ATERRISSADO PELAS REDONDEZAS...

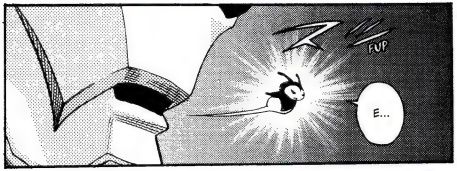
AH...!
ESTÁ ACHANDO QUE ELE PODE TER SIDO MORTO PELO VAMPA?!

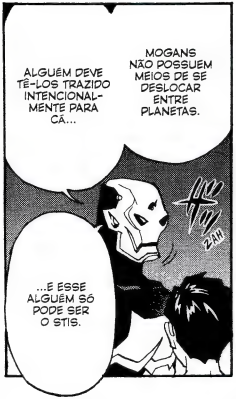
A TERRA TÁ SEM MORAL, HEIN...?
HÁ, HÁ...

E, COMO SUSPEITAVA, AVERIGUEI QUE O RELATÓRIO DELE É FALSO...
CONFESSO QUE EU VIM ATÉ AQUI PARA CHECAR A VERACIDADE DO RELATÓRIO DE STIS, POIS DESCONFIEI DA GRANDE DISCREPÂNCIA DA OPINIÃO DELE COMPARADA À DESCRIÇÃO EXUBERANTE QUE CONSTA NA ANTIGA LITERATURA.
SÓ NÃO TINHA ENTENDIDO POR QUE STIS MENTIRIA PARA NÓS...


QUEM DERA FOSSE ISSO.
HÃ?!

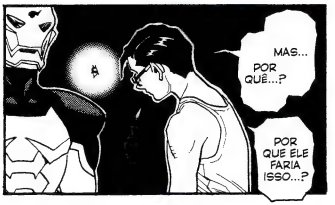
QUÊ?!
FERAS DE OUTRO PLANETA?!
A PROPÓSITO, AQUELAS CRIATURAS QUE VOCÊS CHAMAM DE PULGÕES SÃO FERAS DE UM PLANETA DISTANTE, CHAMADAS MOGANS.


FUP
E...


MOGANS NÃO POSSUEM MEIOS DE SE DESLOCAR ENTRE PLANETAS.
ALGUÉM DEVE TÊ-LOS TRAZIDO INTENCIONALMENTE PARA CÁ...
ZIH
...E ESSE ALGUÉM SÓ PODE SER O STIS.

EU ADORARIA ESTAR ENGANADO, MAS...

...E ESTÁ SE DIVERTINDO, CAÇANDO HUMANOS!!
...TENHO QUASE CERTEZA DE QUE STIS SE APROPRIOU DO CORPO DE VAMPA...


MAS... POR QUÊ...?
POR QUE ELE FARIA ISSO...?

MAS...! NÃO PODE SER...
SIM, É ALGO INADMISSÍVEL PARA UM PATRULHEIRO GALÁCTICO, QUE SEGUE UM CÓDIGO DE HONRA E TEM COMO TAREFA DEFENDER A PAZ INTERPLANETÁRIA...

STIS SEMPRE FOI UM SER CRUEL...
PORTANTO, ACREDITO QUE O CORPO DE VAMPA TENHA SE TORNADO UM HOSPEDEIRO PERFEITO PARA SATISFAZER SEUS INSTINTOS...

OS TERRÁQUEOS SENTEM UM PRAZER IMENSO QUANDO TÊM ALGUM DE SEUS DESEJOS SATISFEITO.
TALVEZ POR ALGO QUE EU TAMBÉM DESCOBRI ENQUANTO ESTIVE DENTRO DE SEU CORPO.

É. DENTRO DO CORPO DELE, STIS DEVE ESTAR USUFRUINDO DESSE PRAZER.
PROVAVELMENTE, VAMPA TAMBÉM SENTE O MESMO QUANDO INGERE SANGUE HUMANO.

...E O CRIME DE UM PATRULHEIRO DEVE SER PUNIDO POR OUTRO PATRULHEIRO!

ESSE É UM CRIME HEDIONDO PARA UM PATRULHEIRO GALÁCTICO...

O QUE É?
DEVO PAGAR PELA ÁGUA?

JIYA.

PORTANTO, VOCÊ NÃO PRECISA SE SENTIR EM DÍVIDA.
SÓ ME DESEJE A VITÓRIA.
E-ESTÁ BEM.

GUH!

É UM APERTO DE MÃOS!
NÃO É ISSO.

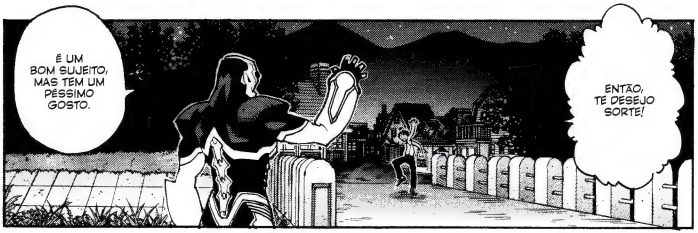
HM!
OBRIGADO POR TUDO! E VENÇA, POR FAVOR!

"POR ENGANO"...? TUDO BEM QUE ELA É DAQUELE JEITO, MAS...
...EU A ACHO MUITO BONITA, VIU?

ENTÃO, AQUELE PULGÃO DEVE TER ATACADO A KAEDE POR ENGANO. JÁ A SALVEI, NÃO SE PREOCUPE.
HÃ?!

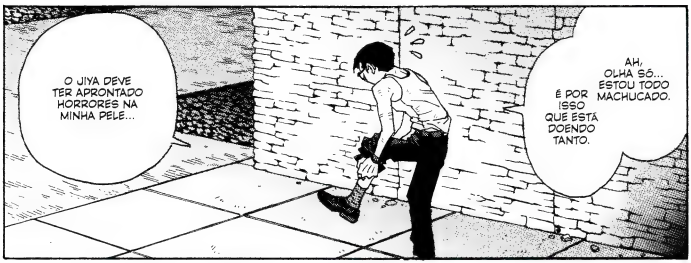
KYUMONJI, SÓ MAIS UMA PERGUNTA.
VOCÊ DISSE QUE OS PULGÕES ATACAM MULHERES JOVENS E ATRAENTES, CERTO?
HÃ?
AH, SIM...

.....
É...?


É UM BOM SUJEITO, MAS TEM UM PÉSSIMO GOSTO.
ENTÃO, TE DESEJO SORTE!

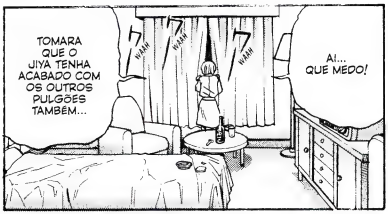
THUM

AI! AI, AI, AI...
O QUE ELE ANDOU FAZENDO COM O MEU CORPO?
TÁ TUDO DOENDO... E QUE CANSAÇO...

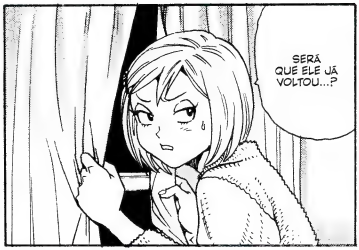

O JIYA DEVE TER APRONTADO HORRORES NA MINHA PELE...
AH, OLHA SÓ... ESTOU TODO MACHUCADO. É POR ISSO QUE ESTÁ DOENDO TANTO.

FUJAM TODOS!!
O VAMPA ESTÁ VINDO...!!
OLHA QUE ALVOROÇO... O POVO JÁ ESTÁ SABENDO.

HOTEL
SERÁ QUE É ESSE O HOTEL?

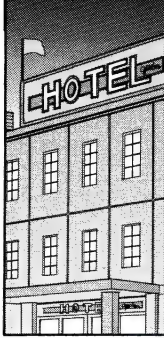

TOMARA QUE O JIYA TENHA ACABADO COM OS OUTROS PULGÕES TAMBÉM...
AI... QUE MEDO!

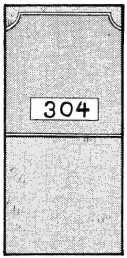
.....
QUERIA COMPANHIA...
...MAS E SE AQUELE ALIENÍGENA TARADO ME MANDAR TIRAR A ROUPA DE NOVO...?


SERÁ QUE ELE JÁ VOLTOU...?

MAS É MELHOR FUGIR, PORQUE...
TEM AÍ, ATRÁS DO BALCÃO! PODE PEGAR!
AH!

COM LICENÇA... QUERIA A CHAVE DO QUARTO 304.
E, SE POSSÍVEL, UMA CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS.


HOTEL


304

EU ATIREI?
.....
SÓ ME FALTAVA ESSA!!

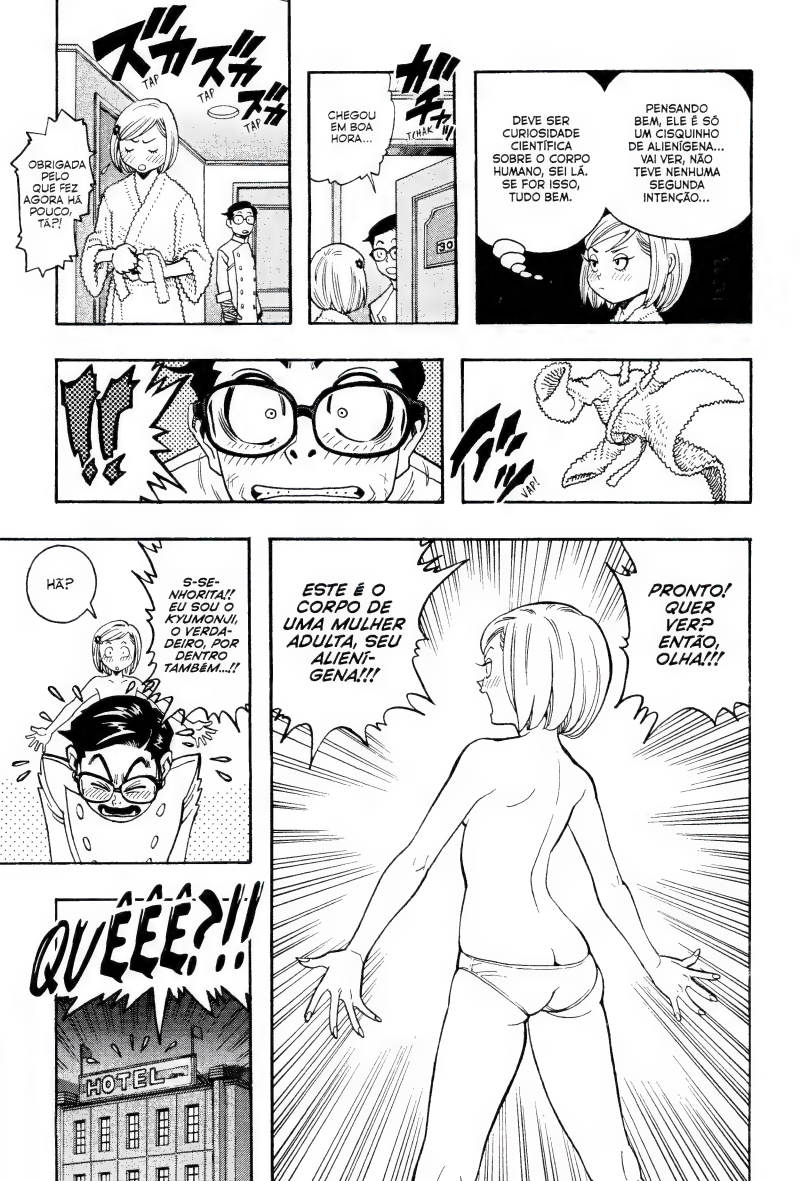
COMO PÔDE FAZER UMA COISA DESSAS?! AGORA, A CIDADE TODA ESTÁ CONDENADA!!
VOCÊ! ME CONTARAM, VIU? FOI VOCÊ QUEM ATIROU NO PULGÃO, NÃO FOI?!

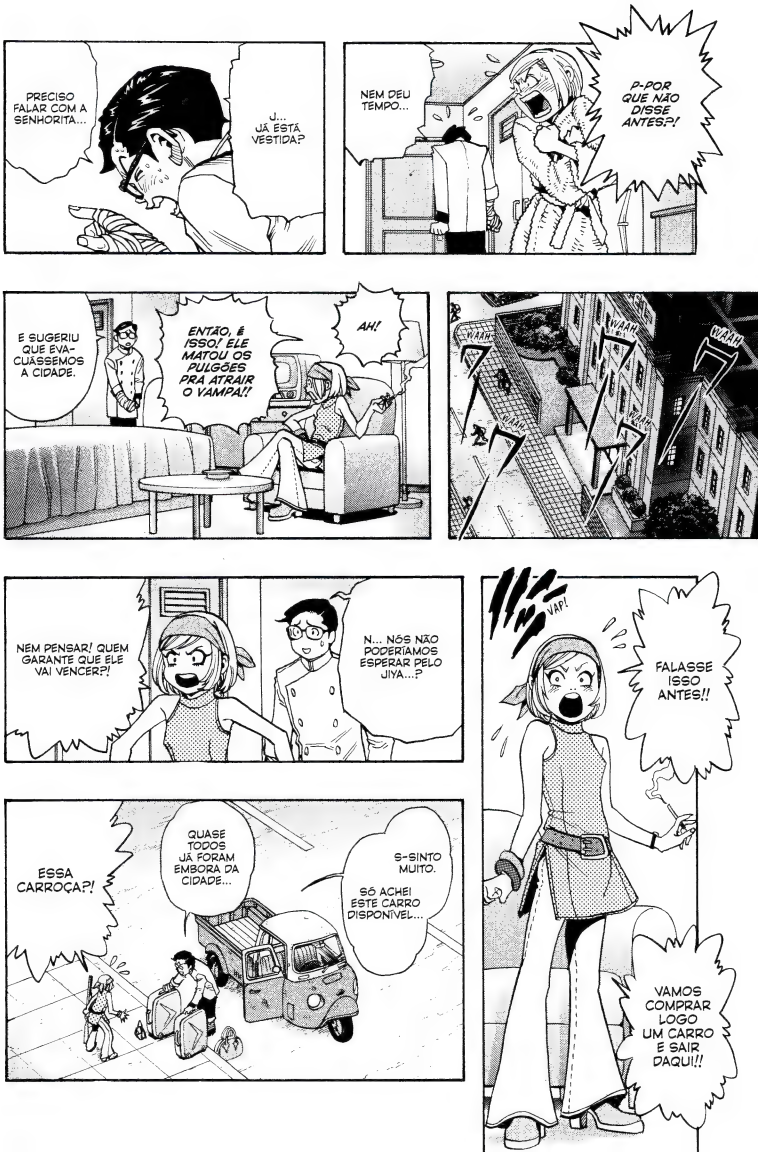
PRECISO FALAR COM A SENHORITA KAEDE, RÁPIDO!

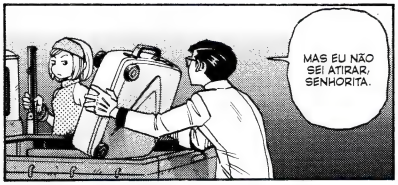
カチャ
TCHAK

PELO JEITO, O JIYA APRONTOU MESMO ENQUANTO ESTAVA NO MEU CORPO...

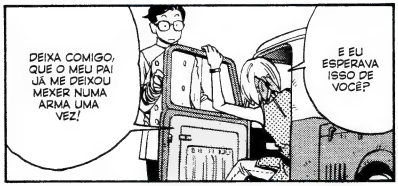
THUM! THUM!
THUM! THUM!
SOU EU! ABRE AQUI!!!

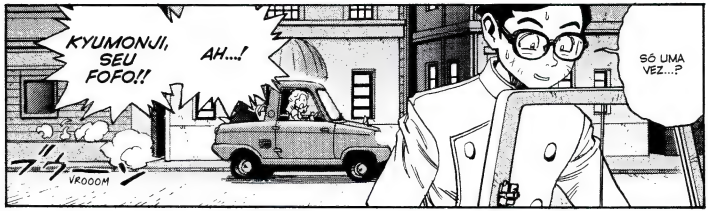

ズカズカズカ
TAP
TAP
TAP
OBRIGADA PELO QUE FEZ AGORA HÁ POUCO, TA?!
CHEGOU EM BOA HORA...
ガチャ
T-TAK!!
130
DEVE SER CURIOSIDADE CIENTÍFICA SOBRE O CORPO HUMANO, SEI LÁ. SE FOR ISSO, TUDO BEM.
PENSANDO BEM, ELE É SÓ UM CISQUINHO DE ALIENÍGENA... VAI VER, NÃO TEVE NENHUMA SEGUNDA INTENÇÃO...
!!
VAP!
HÃ?
S-SE-NHORITA!! EU SOU O KYUMONJI, O VERDADEIRO, POR DENTRO TAMBÉM...!!
ESTE É O CORPO DE UMA MULHER ADULTA, SEU ALIENÍGENA!!!
PRONTO! QUER VER? ENTÃO, OLHA!!!
QUÊÊÊ?!!
HOTEL


PRECISO FALAR COM A SENHORITA...
J... JÁ ESTÁ VESTIDA?
NEM DEU TEMPO...
P-POR QUE NÃO DISSE ANTES?!
E SUGERIU QUE EVA-CUASSEMOS A CIDADE.
ENTÃO, É ISSO! ELE MATOU OS PULGÕES PRA ATRAIR O VAMPA!!
AH!
WAAH
NEM PENSAR! QUEM GARANTE QUE ELE VAI VENCER?!
N... NÓS NÃO PODERÍAMOS ESPERAR PELO JIYA...?
VAP!
FALASSE ISSO ANTES!!
ESSA CARROÇA?!
QUASE TODOS JÁ FORAM EMBORA DA CIDADE...
S-SINTO MUITO. SÓ ACHEI ESTE CARRO DISPONÍVEL...
VAMOS COMPRAR LOGO UM CARRO E SAIR DAQUI!!

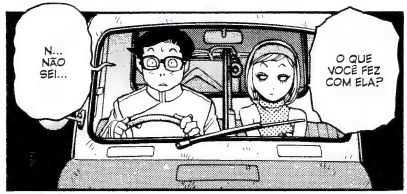

MAS EU NÃO SEI ATIRAR, SENHORITA.

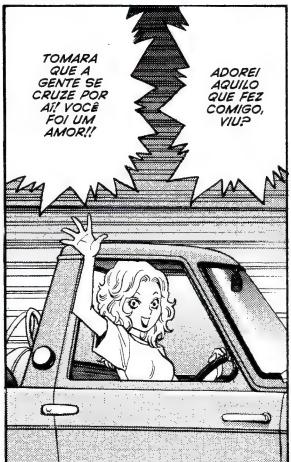
CATEI NA RUA. PROTEÇÃO NUNCA É DEMAIS, NÉ?
UÉ? ONDE ARRANJOU ESSA ARMA?


DEIXA COMIGO, QUE O MEU PAI JÁ ME DEIXOU MEXER NUMA ARMA UMA VEZ!
E EU ESPERAVA ISSO DE VOCÊ?


KYUMONJI, SEU FOFO!!
AH...!
SÓ UMA VEZ...?
VROOOM

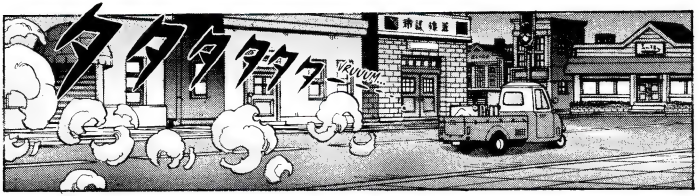
SE CUIDA...!
.....

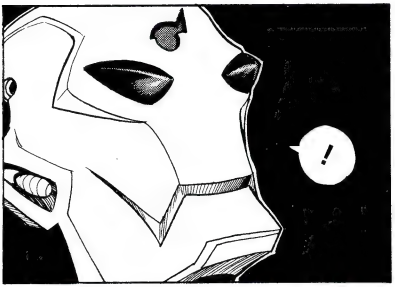

N... NÃO SEI...
O QUE VOCÊ FEZ COM ELA?


TOMARA QUE A GENTE SE CRUZE POR AÍ! VOCÊ FOI UM AMOR!!
ADOREI AQUILO QUE FEZ COMIGO, VIU?

JIYA...
BOA SORTE...

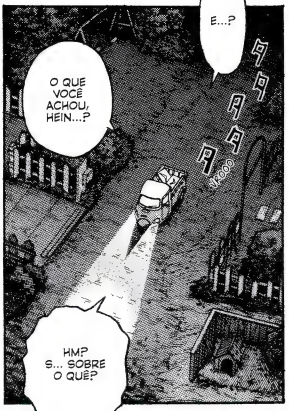
AGORA, VAMOS! RÁPIDO!!
S... SIM.

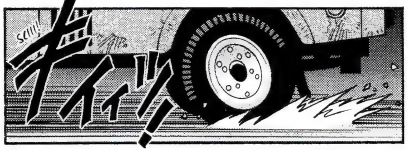

タタタタタ
TRRRRR

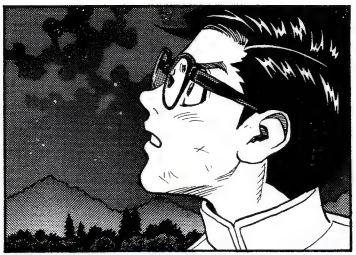

!

.....

FAZ ALGUM COMENTÁRIO AÍ... QUE ME ACHOU SENSUAL OU QUE OS MEUS PEITOS NÃO SÃO TÃO PEQUENOS QUANTO PARECEM... ESSAS COISAS.
S... SOBRE MIM, SEM ROUPA...

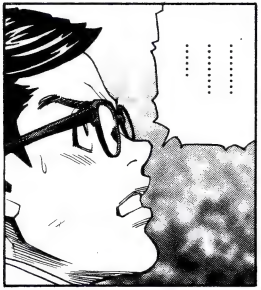

E...?
AAAA
O QUE VOCÊ ACHOU, HEIN...?
HM? S... SOBRE O QUÊ?


SCHH
ヴィィ!!

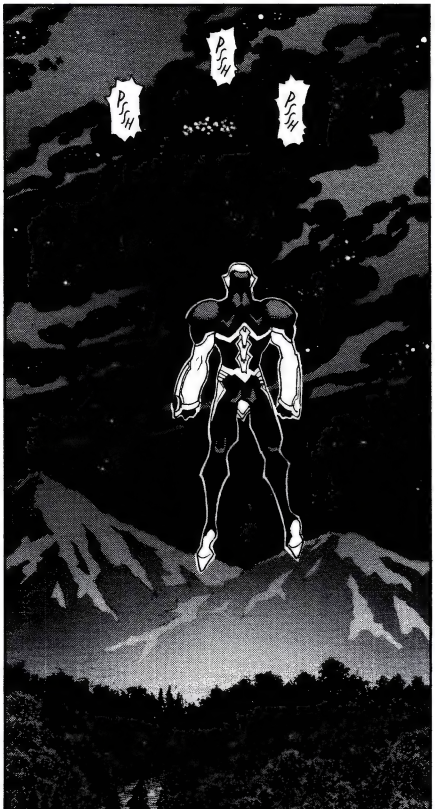


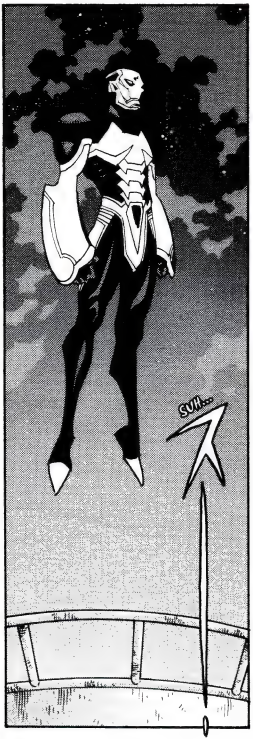
O QUE FOI AGORA?!

P-PIU
P-PIU
P-PIU
.....


.....

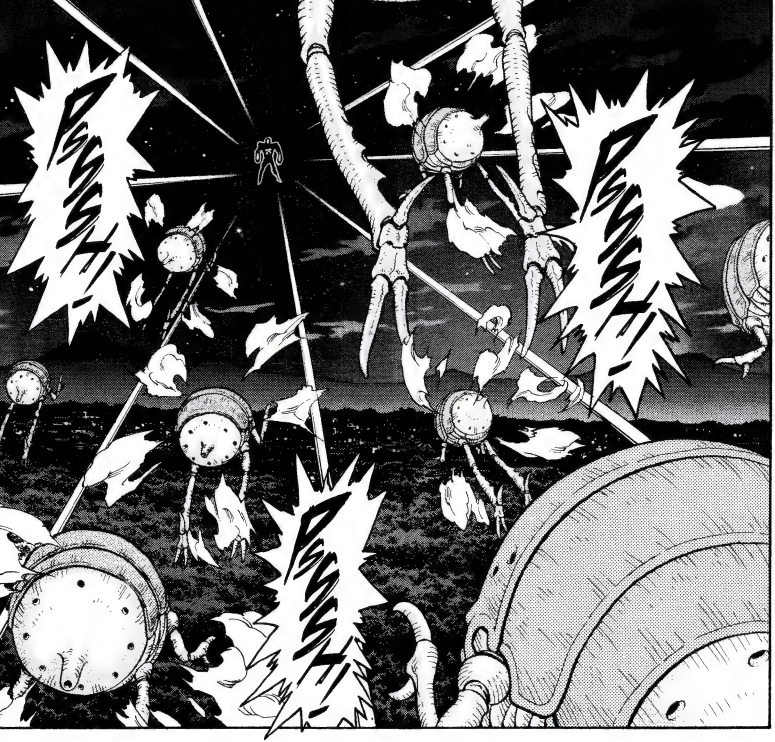
E... SÃO MUITOS...!
C... CHEGARAM...
!!


PISH
PISH
PISH


SUUU...

NÃO VAI PODER FAZER NADA INDO LÁ!?
DEIXA DE SER IDIOTA!! VOCÊ TÁ FALANDO DE ENFRENTAR O VAMPA E OS PULGÕES!!
POR FAVOR, PEGUE O CARRO E FUJA.
SINTO MUITO, SENHORITA... EU PRECISO IR AJUDAR O JIYA.
QUÊ?!
.....
MAS... O JIYA SALVOU A MINHA VIDA...
TENHO UMA DÍVIDA DE HONRA COM ELE... NÃO VOU DEIXÁ-LO PARA TRÁS.
EU SEI QUE NÃO VOU PODER FAZER NADA!!!
QUER ESPERAR, KYUMONJI?!
TAP
POR ISSO, ME PERDOE!
HUNF...! É IMPRESSÃO MINHA, OU VOCÊ FEZ TODO ESSE TEATRINHO SABENDO QUE, DE QUALQUER MANEIRA, EU NÃO SEI DIRIGIR?
M... MUITO OBRIGADO, SENHORITA!!
BLAM
HÃ...?
E EU, QUE FUI SALVA DUAS VEZES POR ELE. HEIN?! SE DER AS COSTAS AQUI, VOU FICAR PARECENDO UMA DESALMADA, NÉ?!
ENTÃO, JÁ QUE NÃO TEM OUTRO JEITO, VOU TER QUE BANCAR A IDIOTA JUNTO COM VOCÊ... ENTRA AÍ.
ACHA QUE VAI CHEGAR A TEMPO DE AJUDAR, INDO A PÉ?!

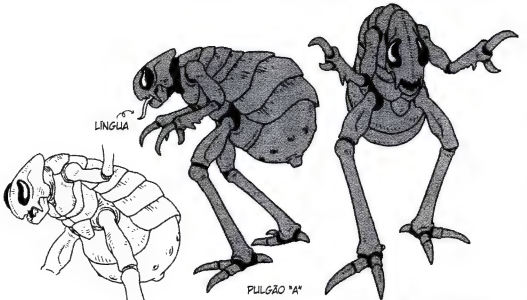
E APAGA ESSE FAROL, SENÃO ELES VÃO NOS VER!
SIM!
AAAAA
VROOOO
E... EU TE ACHEI... MARAVILHOSA! LINDA, COMO UMA DEUSA...!
E AÍ...? FALA O QUE ACHOU DE MIM SEM ROUPA...
HÃ?!
Q... QUER MESMO SABER...?
AAAAA
VROOOO
FAZ TRÊS ANOS QUE ESTOU A SEU SERVIÇO E, DURANTE TODO ESSE TEMPO... FUI APAIXONADO PELA SENHORITA.
É... JÁ QUE PODEMOS MORRER, EU VOU CONFESSAR...
SERÍSSIMO!
CLARO, NÉ? NÃO É À TOA QUE O PULGÃO ME ATACOU! MAS VOCÊ TÁ FALANDO SÉRIO?
O QUE É ISSO? VOCÊ É MEU MOTORISTA!!
S-SIM! EU SEI! ME PERDOE!

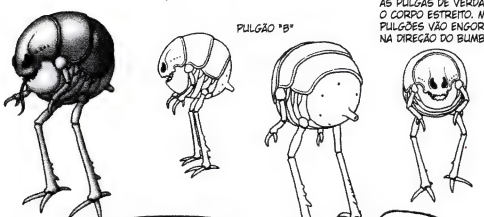

PSSH!
PSSH!
PSSH!

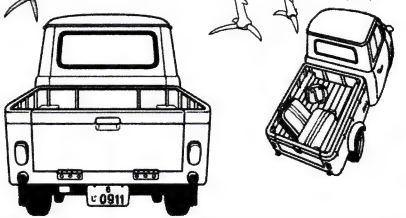
PSSSH!
PSSSH!
PSSSH!
PSSSH!
PSSSH!
PSSSH!

YOOOOOH!!

BRUUUUM!





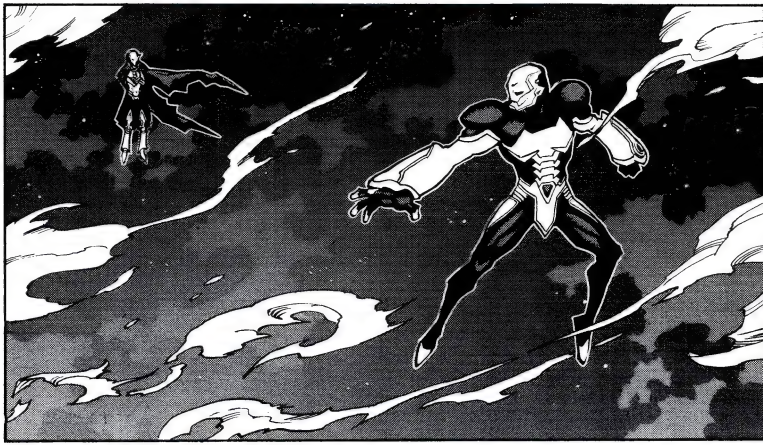


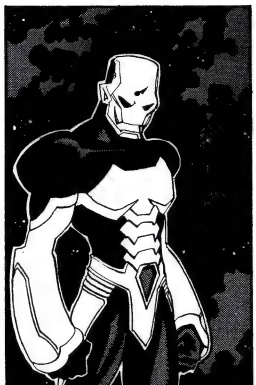
O veículo tem cerca de 3 metros de comprimento, 1,3 metro de largura e 1,5 metro de altura. Por isso, é só um pouquinho mais baixo do que a Kaede. O comprimento da caçamba pode ser de 1,4 metro.

JIYA
SCRIIIII...!

.....
O... O QUE FOI ISSO...?

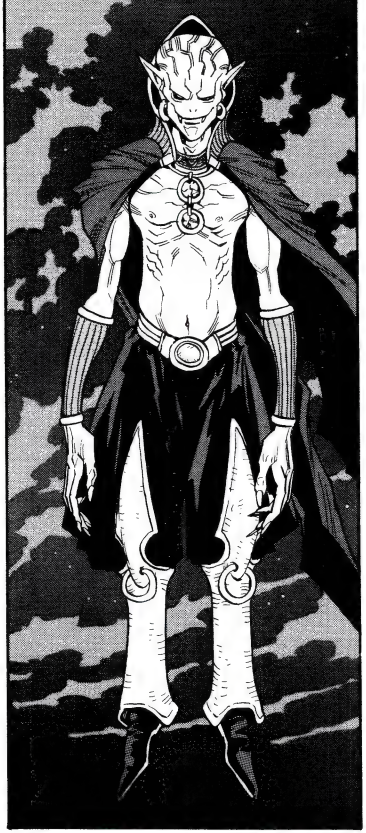
BOOM!!



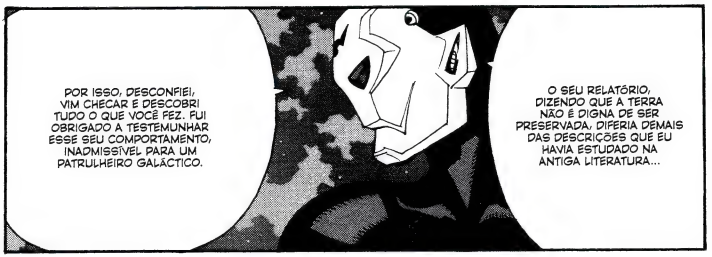


Q... QUE DEMAIS...! ELE PULVERIZOU OS PULGÕES...!!
P-PERAÍ...! ESSE CARA É TÃO FORTE ASSIM...?!

...STIS?
COMO PÔDE...

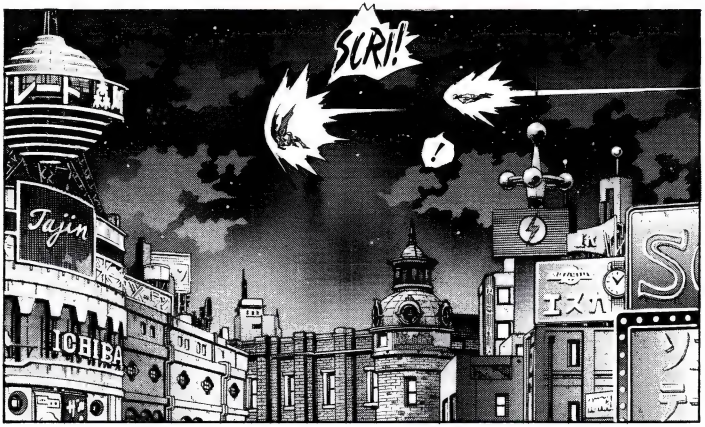


AH, ENTÃO JÁ SABE?
COMO ME DESCOBRIU, JIYA...?
EU ACHEI QUE TINHA COMUNICADO QUE ESTAVA INDO PARA OUTRO PLANETA...


POR ISSO, DESCONFIEI, VIM CHECAR E DESCOBRI TUDO O QUE VOCÊ FEZ. FUI OBRIGADO A TESTEMUNHAR ESSE SEU COMPORTAMENTO, INADMISSÍVEL PARA UM PATRULHEIRO GALÁCTICO.
O SEU RELATÓRIO, DIZENDO QUE A TERRA NÃO É DIGNA DE SER PRESERVADA, DIFERIA DEMAIS DAS DESCRIÇÕES QUE EU HAVIA ESTUDADO NA ANTIGA LITERATURA...

NÃO VAI ESCAPAR.
WOOSH
UM DISCURSO TÍPICO DO CHATO QUE VOCÊ É...
ZAP!
HUNF...
!
PRECISAMOS CORRER!
TEMOS QUE IR MESMO...?
O VAMPA DEVE ESTAR INDO DESTRUÍ-LA, COMO PROMETEU!
AH! OS DOIS VOARAM EM DIREÇÃO À CIDADE, KYUMONJI!
SABE QUAL É O PIOR AGENTE PATOGÊNICO QUE PROVAVELMENTE VAI ACABAR COM ESTE PLANETA, JIYA...?
É O SER HUMANO.
ELES DESCENDEM DE UM ANIMAL CHAMADO MACACO E SÃO EXTREMAMENTE APEGADOS AOS SEUS INSTINTOS.
PARA SE SATISFAZER, NÃO MEDEM ESFORÇOS NEM SE IMPORTAM DE DESTRUIR AS COISAS AO SEU REDOR.
EU DECIDI QUE ESSE VÍRUS SERIA EXTIRPADO DA TERRA.
FUI AO PLANETA KAINO, CAPTUREI ALGUNS MOGANS, TRATEI DE REPRODUZI-LOS...
AÍ, CHEGA VOCÊ E ACABA COM TODOS ELES. NÃO É JUSTO.

HM... UMA PERGUNTA TÍPICA DE UM INTRANSIGENTE COMO VOCÊ.
POR QUE FAZ QUESTÃO DE USAR O CORPO DE VAMPA?
SE SUA INTENÇÃO É TÃO BOA, POR QUE NÃO ESTÁ COM A SUA ARMADURA?

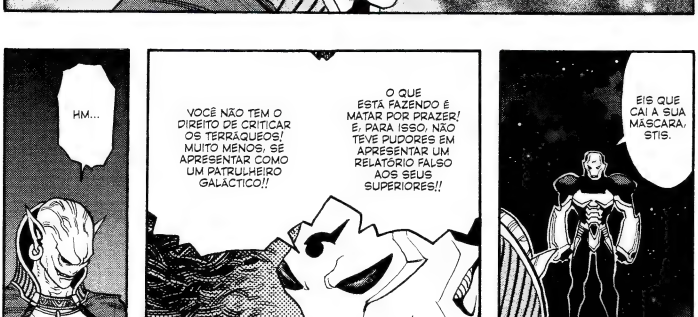

SCRI!
!
Tajin
CHIBA

ENTÃO, COMO SERIA A SENSAÇÃO NO CORPO DE UMA CRIATURA SINGULAR COMO O VAMPA, QUE ATACA OS HUMANOS E SUGA O SEU SANGUE...? FOI COM ESSA CURIOSIDADE QUE ENTREI NO CORPO DELE.
O SER HUMANO PODE SER ESSA CRIATURA INFERIOR E GANANCIOSA, MAS O PRAZER QUE É CAPAZ DE SENTIR AO SATISFAZER ALGUM DE SEUS DESEJOS É FENOMENAL.
E QUAL FOI A MINHA SURPRESA QUANDO PERCEBI QUE A SENSAÇÃO NELE ERA MELHOR AINDA?! PRINCIPALMENTE AO INGERIR SANGUE DE MULHERES JOVENS.

.....

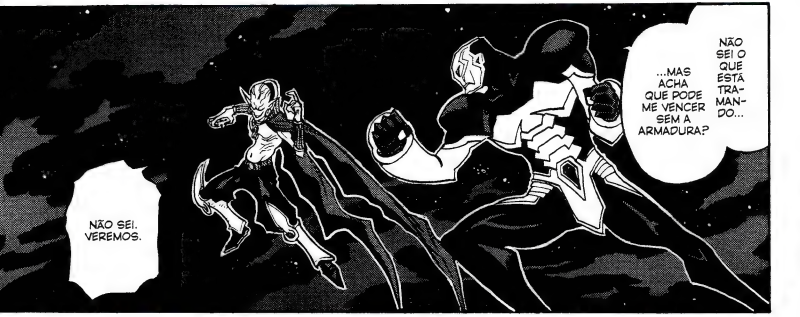
É POR PURA CURIOSIDADE.
VOCÊ JÁ EXPERIMENTOU ENTRAR NUM CORPO HUMANO, JIYA?

POSSO EXTERMINAR OS HUMANOS ENQUANTO SABOREIO UM PRAZER SUPREMO.
O QUE MAIS EU PODERIA QUERER?


HM...
VOCÊ NÃO TEM O DIREITO DE CRITICAR OS TERRÁQUEOS! MUITO MENOS, SE APRESENTAR COMO UM PATRULHEIRO GALÁCTICO!!
O QUE ESTÁ FAZENDO É MATAR POR PRAZER! E, PARA ISSO, NÃO TEVE PUDORES EM APRESENTAR UM RELATÓRIO FALSO AOS SEUS SUPERIORES!!
EIS QUE CAI A SUA MÁSCARA, STIS.

MERECE SER PUNIDO, AQUI E AGORA!!
VOCÊ, SIM, É UMA AMEAÇA PARA A PAZ DESTE UNIVERSO!!

ASSIM É MELHOR! DO CONTRÁRIO NÃO FARIA SENTIDO TER TE ATRAÍDO ATÉ AQUI...
AH, TUDO BEM.
QUEM VOCÊ PENSA QUE É? O REI DA GALÁXIA?
VAI ME PUNIR?


NÃO SEI. VEREMOS.
...MAS ACHA QUE PODE ME VENCER SEM A ARMADURA?
NÃO SEI O QUE ESTÁ TRAMANDO...

O QUE ESTÁ ESPERANDO? ME ENFRENTE! VOU ESMAGAR VOCÊ...
EU NUNCA FUI COM A SUA CARA, MESMO.
PORÉM, DEVO DIZER... QUE SATISFAÇÃO! NUNCA PENSEI QUE TERIA UMA CHANCE COMO ESTA...

CHIBA
BRUM!
AH!
VRUUUM
JÁ COMEÇARAM!!

E DAÍ?
POW!
VEJA, JIYA! VOCÊ POSA DE CERTINHO, MAS ESTÁ DESTRUINDO A CIDADE TANTO QUANTO EU!!
CRASH
ERA ESSE O SEU PLANO?
ACHOU QUE EU ME ABALARIA COM ISSO?
ENTÃO, ESQUEÇA!
KAPOW!

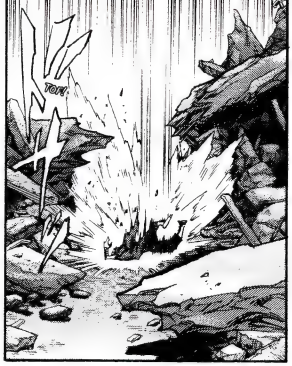
KABRUM!!
...PODERIA AJUDAR O JIYA, ATIRANDO CONTRA...
S-SENHORITA! SE NÃO FOR PEDIR DEMAIS...
Q-Q-QUEM SERÁ QUE ESTÁ GANHANDO?!
BRUUUM!
HM...?! SENHORITA?! ISSO É HORA DE ENCHER A CARA?! ESTÁ QUERENDO LEVAR OUTRO CASCUDO DO JIYA?!
AH, ME DEIXA?!
NÃO DÁ PRA FICAR SÓBRIA NESSA SITUAÇÃO, NÃO?!

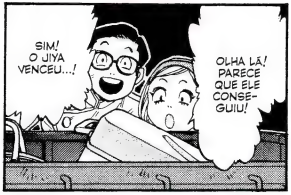
WHAMP
VAP!
BLAM!

!!
KABOOM...!
BRUUUUUM

V-VAP!
VAP!
VAP!
!!
KABOOOM!!

DEVIA TER TRAZIDO A ARMADURA.
COMO PODE VER. NÃO TEM A MENOR CHANCE, STIS.


YAH!


SIM! O JIYA VENCEU...!
OLHA LÁ! PARECE QUE ELE CONSEGUIU!

.....
AI, PUXA! ELE TÁ FALANDO DE MIM.

PODE ATÉ SER RARO, MAS EXISTEM AQUELES QUE SÃO CORRETOS E SABEM CONTROLAR SEUS DESEJOS POR MEIO DA RACIONALIDADE.
QUANTA DECADÊNCIA... OS TERRÁQUEOS TÊM MAIS VALOR DO QUE VOCÊ, STIS.
THUM

GUUH...
DAQUI A UM ANO, NEM TERRA VAI EXISTIR MAIS...
QUE IMPORTÂNCIA TÊM OS HUMANOS?

YAH!

HU, HU...

ACABOU COM O MANTO QUE EU MANDEI FAZER ESPECIALMENTE PRA MIM...
AH, OLHA SÓ...

QUÊ?!

AFINAL, SE NÃO FOSSE ASSIM, COMO ELE VIVERIA POR MILÊNIOS, CERTO?
AS MAIORES VANTAGENS DELE SÃO SUA RESISTÊNCIA E FORÇA, PRATICAMENTE IGUAIS ÀS DA ARMADURA.

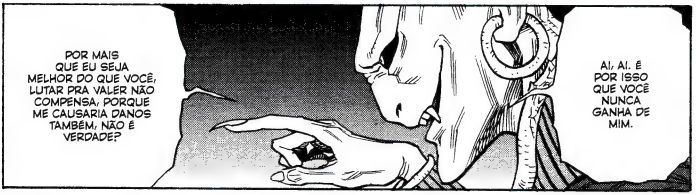
PORQUE LHE FALTAVA SABEDORIA. UMA PENA, NÃO ACHA?
MAS SABE POR QUE UM SUJEITO COMO ESTE NÃO CHEGOU AO TOPO ATÉ HOJE?
ENTÃO...

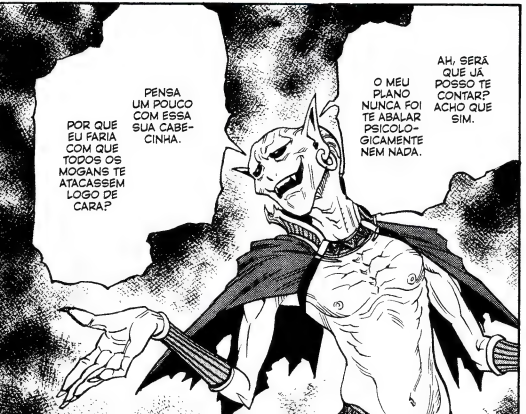
...EU FIZ O FAVOR DE ENTRAR NELE.

NÃO SUBESTIME O GRANDE VAMPA...
ACHOU MESMO QUE EU ESCOLHERIA ESTE CORPO SÓ PORQUE ELE ME DÁ PRAZER?

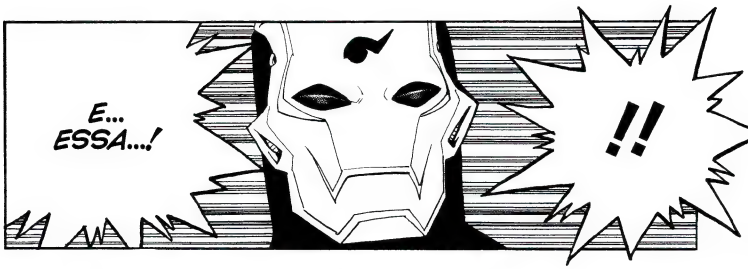
"E, POR ISSO, A NOSSA BATALHA JAMAIS TERÁ FIM". É ISSO O QUE QUER DIZER?
ORA, QUE É ISSO, JIYA? SE ESQUECEU?
ATÉ HOJE, VOCÊ SÓ ME VENCEU UMA ÚNICA VEZ NOS DUELOS DE TREINAMENTO DA PATRULHA GALÁCTICA.

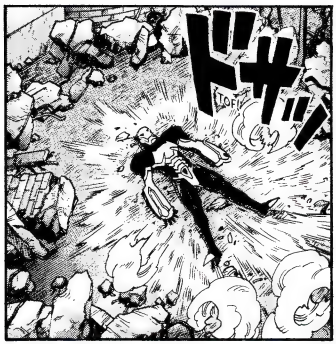
HÃ?!
MAS, NO COMBATE DE AGORA, EU ME SENTI EM VANTAGEM. POR QUE SERÁ?


AI, AI. É POR ISSO QUE VOCÊ NUNCA GANHA DE MIM.
POR MAIS QUE EU SEJA MELHOR DO QUE VOCÊ, LUTAR PRA VALER NÃO COMPENSA, PORQUE ME CAUSARIA DANOS TAMBÉM, NÃO É VERDADE?


AH, SERÁ QUE JÁ POSSO TE CONTAR? ACHO QUE SIM.
O MEU PLANO NUNCA FOI TE ABALAR PSICOLOGICAMENTE. NEM NADA.
PENSA UM POUCO COM ESSA SUA CABECINHA.
POR QUE EU FARIA COM QUE TODOS OS MOGANS TE ATACASSEM LOGO DE CARA?

.....?


E...
ESSA...!
!!


DOFF!

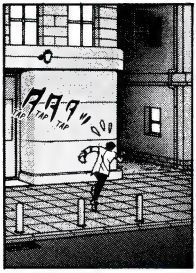
...NÃO.
THUP...

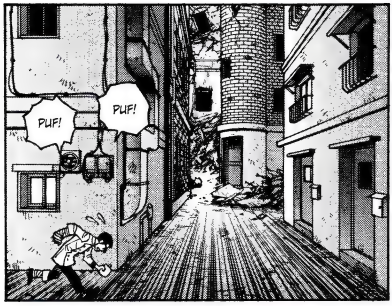
EU TAMBÉM SOU UM PATRULHEIRO GALÁCTICO. SEI MUITO BEM CALCULAR O GASTO DE ENERGIA DA ARMADURA.
HU, HU, HU! ESTAVA TÃO DISTRAÍDO COM A POSSIBILIDADE DE ME ENFRENTAR QUE ACABOU SE ESQUECENDO DO BÁSICO, NÉ? SEU INCOMPETENTE...

!!

COMO PUDE SER TÃO IMPRUDENTE...?
M... MALDIÇÃO...
HUUU
HUUU
.....
A FONTE DE ENERGIA DA ARMADURA É ÁGUA...!
S-SENHORITA! TEM ÁGUA AÍ?
キョロ キョロ
FUP FUP
E-E AGORA?!
HU, HU, HU...
É UMA PENA, JIYA... QUEM MANDOU VOCÊ SE METER ONDE NÃO FOI CHAMADO?
RESTA SABER... SE O MEU CORPO AGUENTA LUTAR CONTRA O VAMPA...
S... SÓ SE EU DEIXASSE ELE ENTRAR EM MIM DE NOVO...
EU NÃO CARREGO ÁGUA COMIGO...
HU, HU!
ESTÁ BEM!
VOU DAR A VOLTA NO PRÉDIO E ABASTECER A ARMADURA! ENQUANTO ISSO...
...ATRAIA A ATENÇÃO DO VAMPA!
HÃ?!
SERÁ ...?!
BEBIDA ALCOÓLICA...? NÃO SEI...
E ISTO AQUI, KYUMONJI?!

É O SEU FIM, JIYA.


AAA


PUF!
PUF!

TUDO BEM AÍ?
O... OIÊ!

JIYA! TOMA!
OH!
KYU-MON-JI!

GLUB
GLUB
ÓTIMO.
JÁ BASTA.
GLUB
GLUB

EU SEI QUE VOCÊS ESTÃO ESCONDIDOS AÍ. TENHAM UM POUCO MAIS DE PACIÊNCIA, QUE JÁ VOU MATÁ-LOS.
O QUE QUER, HUMANA?

AH!
HM?!

BOOM!

VOCÊ! O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?!
!!

.....

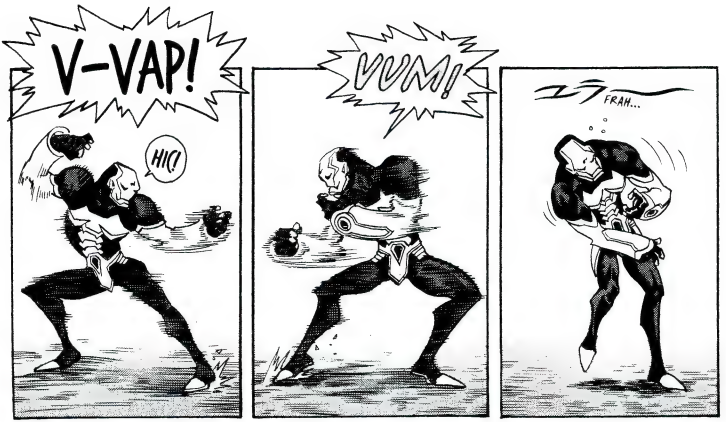
FUP...!
ㅁ
ㅋ
ㅇ

SEU ESTÚPIDO!!
PODE VIR QUANTAS VEZES QUISER, QUE O RESULTADO SERÁ O MESMO!!

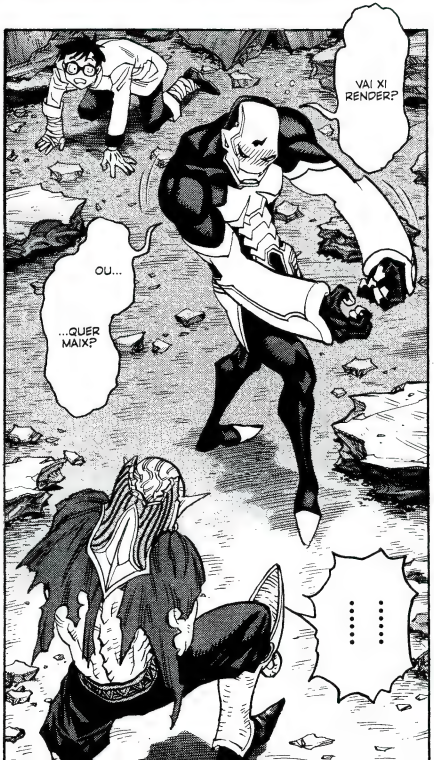
UÉ?
PSSS!!
E... ESSA NÃO...!
ACHO QUE ELE FICOU BÊBADO...!!
HIC!
I... IXO FEDE!
FRAH
O QUE... ...ME DEU PRA BEBER...?!

FOOM...
THUD!

KWAH!



N.E.: ESTILO DE KUNG FU COM MOVIMENTOS IMPREVISÍVEIS, SEMELHANTES AOS DE UMA PESSOA BÊBADA.



HAH!
HOH!
VUP!
YOH!
POW!

バンバンバンバン!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
ガンガンガン
GONG
GONG
GONG
TÁ BOM! TÁ BOM...
T...
.....
POR ISSO... CHEGA...
V-VOU SAIR DO CORPO DO VAMPA...
ACA-BOU!!
JÁ EN-TENDI !!
EU ME RENDO!!

GWIH...?
.....
COF! COF!
KH!
FUR
AH!
HI(!
É NEM PAREXE TÃO RUIM AXIM...
DEIXE-O IR... É TÃO VÍTIMA QUANTO OX OUTROX...
FUR
AH! O VAMPA... ESTÁ FUGINDO!
NÃO REXIXTA E ENTRE AQUI.
SHTIX... VOXÊ TÁ PREXO.
.....
NUNCA IMAGINEI QUE TERIA ALIADOS TERRAQUEOS...!
D... DESGRAÇADO...

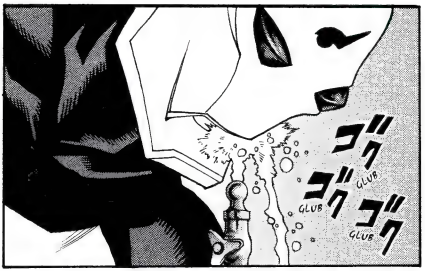
VUP!

HMM... MAS, QUANDO SE TRATA DE ALIADOS, FICA MAIS DIFÍCIL ATACAR, NÃO É VERDADE?
QUÊ?

VOU ENTRAR NO CORPO DESTE AQUI!!!

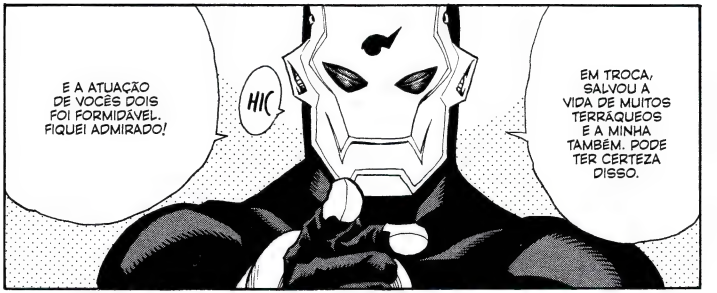
BANG!

.....
HIC
VISH!
HÃ...?
QUÊ?
BRINCOU.
SÉRIO?
EU ACERTEI...?


ゴク
GLUB
ゴク
GLUB
ゴク

É CLARO, NÉ? VOCÊ ACHA QUE EU IA CONSEGUIR MIRAR NUMA TITICA DAQUELE TAMANHO ÀQUELA DISTÂNCIA?
QUÊ?! A SENHORITA NÃO MIROU NA HORA DE ATIRAR? ACERTOU NA SORTE?!
UFA.
SÓ QUERIA DESVIAR A ATENÇÃO DELE, MAS ACABEI ACERTANDO. FAZER O QUÊ?

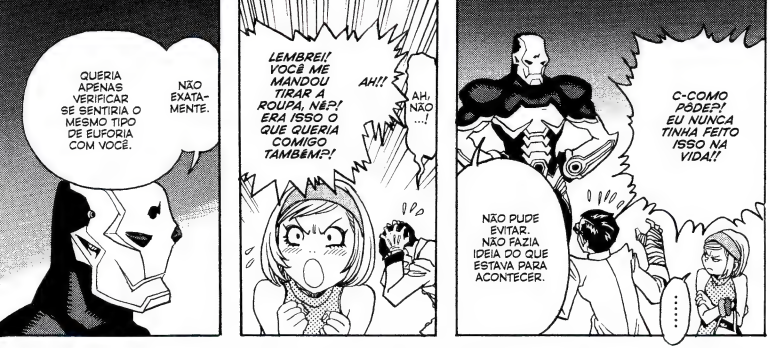
O QUE NÃO ME CONFORMO É QUE EU, FINA E MARAVILHOSA, VIREI UMA ASSASSINA.
MAS NÃO ACERTEI! O IMPORTANTE É O RESULTADO.
EM OUTRAS PALAVRAS... VOCÊ PODIA TER ME ACERTADO TAMBÉM...


E A ATUAÇÃO DE VOCÊS DOIS FOI FORMIDÁVEL. FIQUEI ADMIRADO!
HIC
EM TROCA, SALVOU A VIDA DE MUITOS TERRÁQUEOS E A MINHA TAMBÉM. PODE TER CERTEZA DISSO.

FORAM CAPAZES DE ALICIAR ATÉ MESMO UM PATRULHEIRO GALÁCTICO. POR MAIS PROBLEMÁTICO QUE JÁ FOSSE, STIS AINDA ERA UM AGENTE DA JUSTIÇA.
POR OUTRO LADO, A GANÂNCIA E O PRAZER DE VAMPA E DE VOCÊS, TERRÁQUEOS, É ALGO ALARMANTE.

V-VOCÊ QUER DIZER...?!
A... ATO SEXUAL...?!

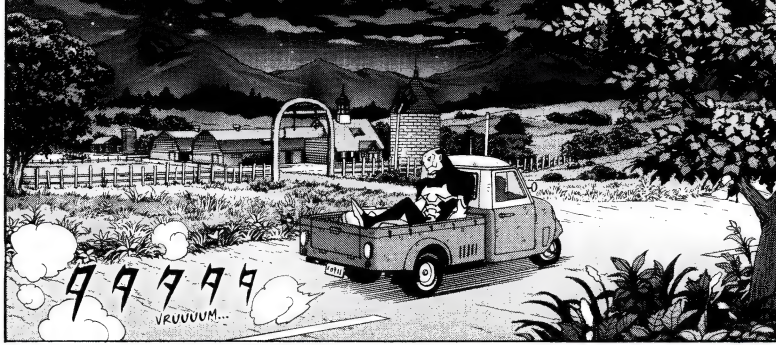
QUÊ?
ATÉ MESMO EU QUASE PERDI MINHA COMPOSTURA, AO SENTIR AQUELA EUFORIA DURANTE O ATO SEXUAL QUE EXPERIMENTEI ENQUANTO ESTIVE NO CORPO DE KYUMONJI.


QUERIA APENAS VERIFICAR SE SENTIRIA O MESMO TIPO DE EUFORIA COM VOCÊ.
NÃO EXATAMENTE.
LEMBRE!! VOCÊ ME MANDOU TIRAR A ROUPA, NÉ?! ERA ISSO O QUE QUERIA COMIGO TAMBÉM?!
AH!!
AH, NÃO...!
NÃO PUDE EVITAR. NÃO FAZIA IDEIA DO QUE ESTAVA PARA ACONTECER.
C-COMO PÔDE?! EU NUNCA TINHA FEITO ISSO NA VIDA!!
.....

MAS NEM MORTA!!
!
POR QUE HORROR? A OUTRA MULHER PARECIA TER GOSTADO BASTANTE.
SE ME PERMITISSE, TENTARIA NO SEU CORPO, KAEDE, PARA EXPERIMENTAR A SENSAÇÃO DO LADO FEMININO.
SAI PRA LÁ! SEU OGRO! NOJENTO! MENTE SUJA!!
AI, QUE HORROR!

SIM. ELA DIZIA "MAIS! MAIS! NUNCA NINGUÉM ME FEZ SENTIR ISSO NA MINHA VIDA! AI, QUE LOUCURA! TÔ DOIDINHA POR VOCÊ...!".
VOCÊ DISSE QUE A MOÇA EM QUESTÃO... GOSTOU?
J... JIYA... CHEGA AQUI...

FICOU ANIMADINHO, NÉ, KYUMONJI...?
DESEJA VOLTAR AO HOTEL OU VAMOS DIRETO PARA CASA, SENHORITA?!
OK! ENTÃO, VAMOS ANDANDO?!
メガネ


VRUUUUM...

AH! POR FALAR NISSO, ME LEMBREI...
NÃO, RESOLVI FICAR POR MAIS UM TEMPO.
E VOCÊ, NÃO PRECISA VOLTAR PARA O ESPAÇO?

N-NÃO ACREDITO QUE VOCÊ ESCONDEU ISSO DA GENTE!
QUÊ?!
VROOO...

...O STIS-VAMPA DISSE ALGUMA COISA SOBRE A TERRA DAQUI A UM ANO...
SE EU OUVI DIREITO...

STIS HAVIA SIDO ENVIADO PARA INVESTIGAR SE O PLANETA MERECIA SER POUPADO OU NÃO DESSA TRAGÉDIA.
AH... ISSO? ELE SE REFERIA AO METEORO GIGANTE QUE ESTÁ PARA COLIDIR COM A TERRA DAQUI A UM ANO.

QUER DIZER QUE SOMOS MESMO SALVADORES DO PLANETA TERRA!!
Q-QUE DEMAIS!!
FIQUEM TRANQUILOS. VOU REPORTAR AO REI DAS GALÁXIAS QUE A TERRA DEVE SER PRESERVADA. TUDO GRAÇAS À VOCÊS.
SE ELE RESOLVER DESLIGAR O DESPERTADOR E VOLTAR À DORMIR, JÁ ERA.
PORQUE O REI DAS GALÁXIAS ESTÁ ADORMECIDO, NO MOMENTO... COMO JÁ FAZ NOVE ANOS, DEVE ESTAR PARA DESPERTAR, MAS... VÁ SABER, NÉ?
QUÊ?!
ISSO, SE VOCÊS TIVEREM SORTE.
O REI DAS GALÁXIAS POSSUI UM PODER TRANSCENDENTAL. ELE DEVE TER SEUS MÉTODOS PARA EVITAR A TRAGÉDIA.
MAS DE QUE FORMA ELE PODERIA NOS POUPAR DO METEORO? VAI IMPLODI-LO OU COISA PARECIDA?
S... SORTE, POR QUÊ...?
COM CERTEZA.
ELE É TÃO PODEROSO ASSIM?
MAS... QUEM DIABOS É ESSE REI DAS GALÁXIAS?
SEMPRE HÁ UMA CRISE ACONTECENDO AQUI E ALÍ, E É NOSSA MISSÃO...
SÓ NA VIA LÁCTEA, SÃO CERCA DE DUZENTOS BILHÕES DE ESTRELAS...
O REI É O SOBERANO DAS GALÁXIAS. INCLUSIVE, A PATRULHA GALÁCTICA SERVE A ELE.

ESCUTA! SERÁ QUE ESSE TAL DE REI DAS GALÁXIAS...
...CONSEGUE DAR UMA TURBINADA NOS MEUS PEITOS?

JIYA – FIM

ESTUDO DE PERSONAGENS

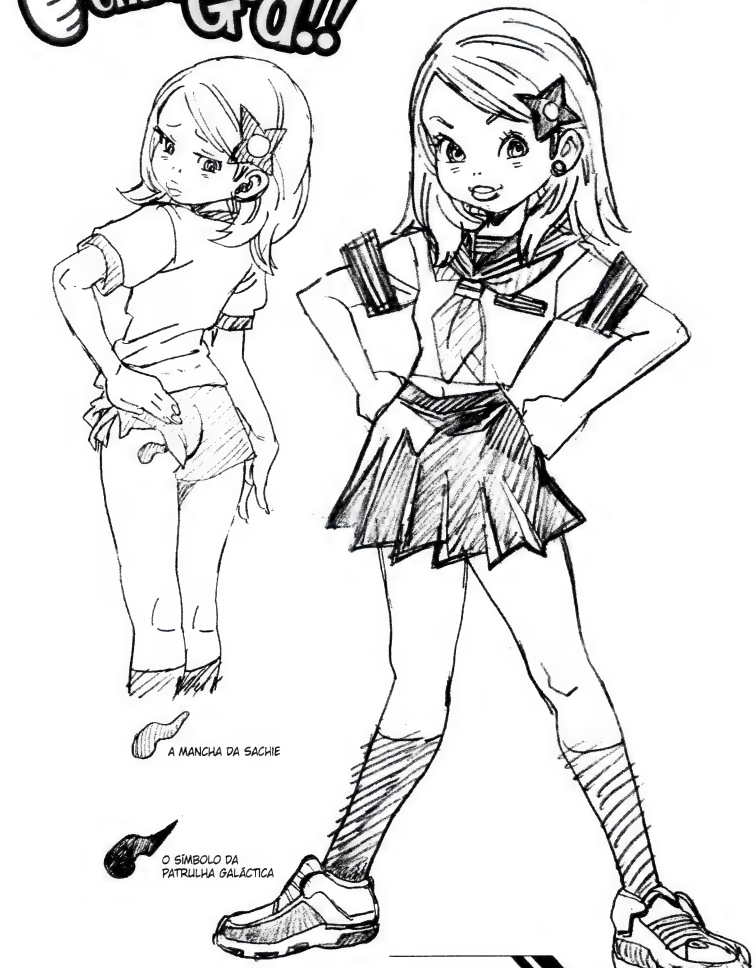
Model Sheet

KATSURA & AKIRA SHORT STORIES

COLETÂNEA DOS ESBOÇOS DE MASAKAZU KATSURA.

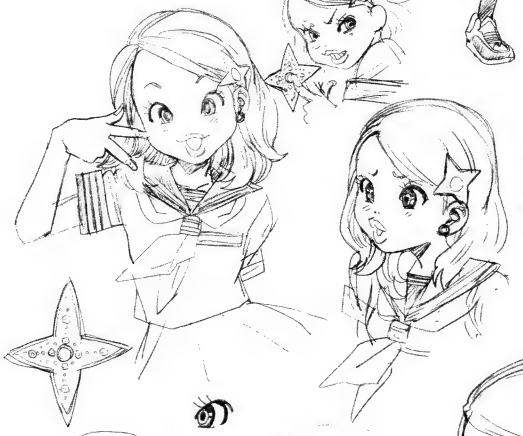
Como Masakazu Katsura fez para reproduzir em traços o universo idealizado por Akira Toriyama?! O próprio desenhista mostra e comenta a origem desses personagens, nascidos da união de dois cérebros ilustres do mundo dos mangás!!!!

Sachie-chan Good!!

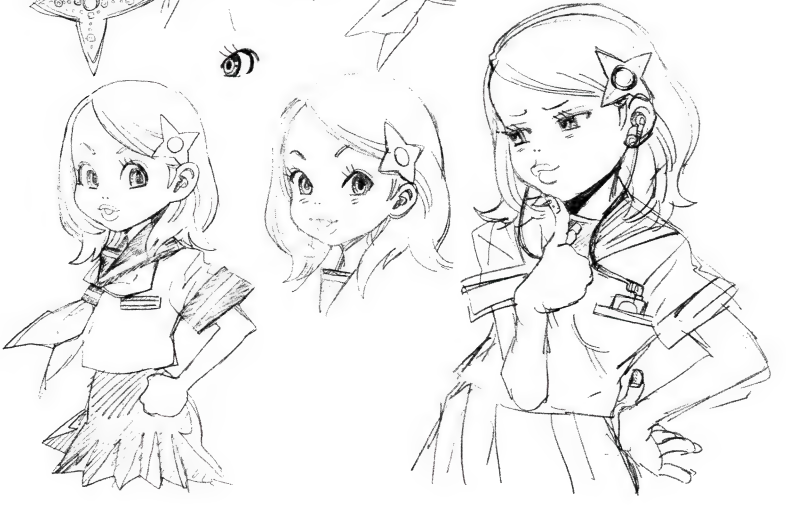


SACHIE

Não sei por que quis fazer a Sachie parecer uma típica estudante japonesa do estilo "gal", daquelas bem espevitadas e inconsequentes. Só sei que achei o máximo desenhar essa garota.



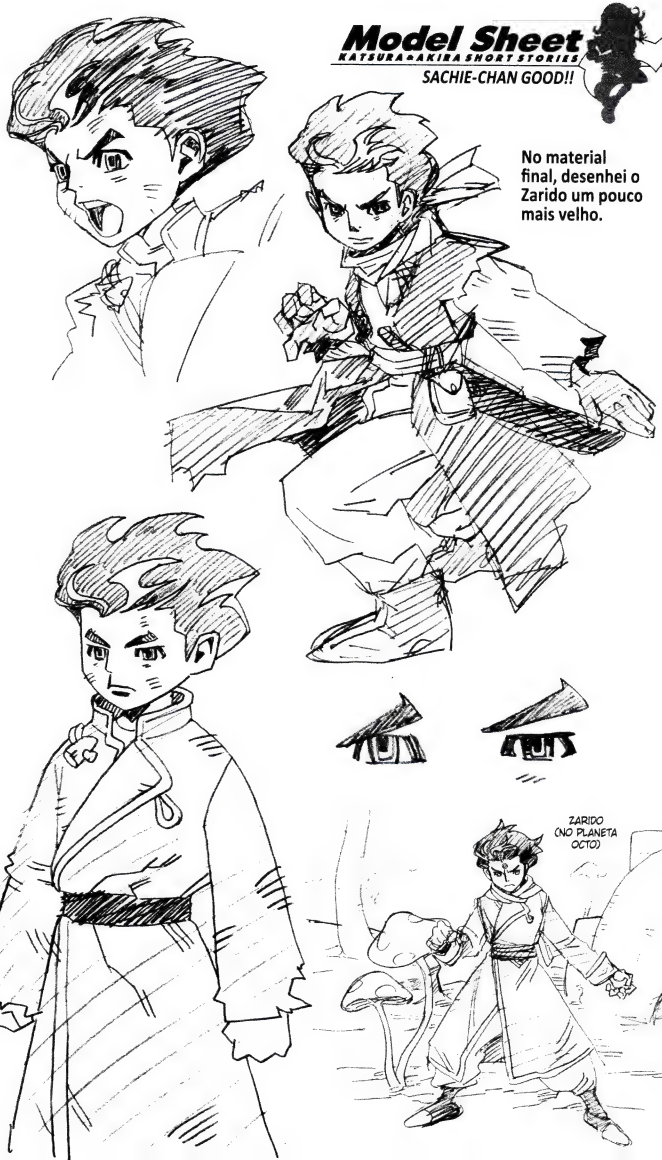
A presilha de shuriken decorado é um dos meus acessórios preferidos.



Como podem ver, não tive pudores em fazer a calcinha dela aparecer, mas, pensando bem, uma calcinha mais larguinha talvez tivesse ficado mais bonitinha.

Estas são as primeiras versões de Sachie e Zarido que desenhei. Algumas delas foram feitas com base no storyboard que o próprio Toriyama-san rascunhou. Por que resolvi adotar o estilo "gal" para a Sachie? Nem me lembro mais. Só sei que estava com muita vontade de desenhar personagens estilizados. Olha o tamanho dos olhos da Sachie da esquerda!

"2° ANO, TURMA 3 HATAKAMA"
"2° ANO, TURMA 3 MOMOCHI"
"2° ANO, TURMA 3 TAYAMA"

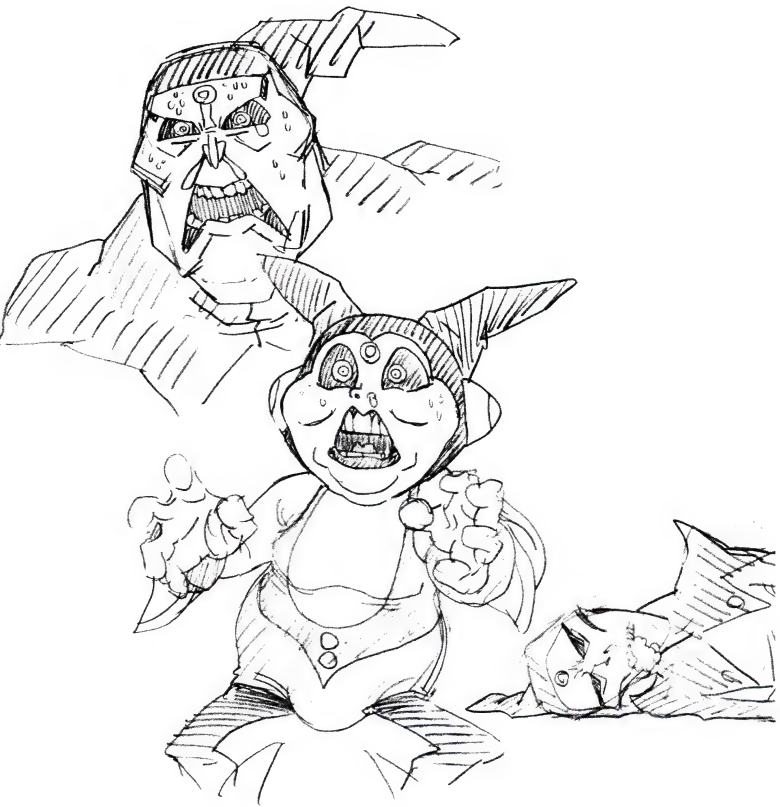

No material final, desenhei o Zarido um pouco mais velho.
ZARIDO (NO PLANETA OCTO)

ZARIDO
(COM ROUPA
DE VIAGEM)

ZARIDO

Este é o alienígena do planeta Octo que o Toriyama-san rejeitou porque achou meio remelento. A nuca dele parece um bumbum, em homenagem ao Nikochan Daioh (personagem de Akira Toriyama em "Dr. Slump").

E este é o alienígena que desenhei obedecendo às rigorosas diretrizes do Toriyama-san. É praticamente igual ao que ele rascunhou no storyboard.

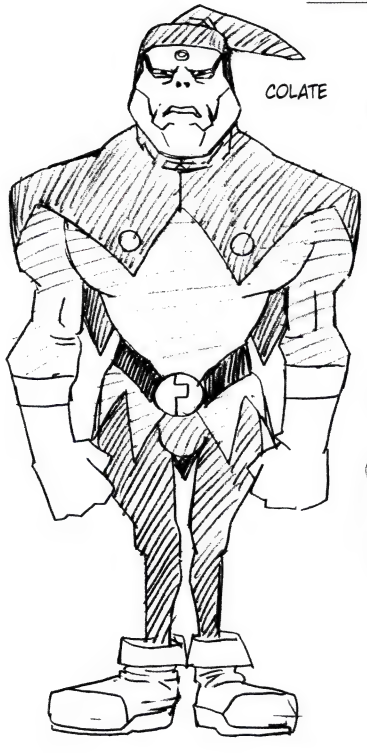


Rascunho do trio de vilões.

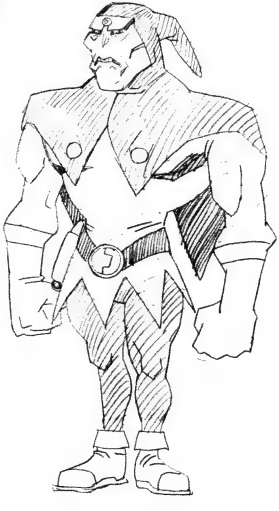
Primeiro rascunho do Mil. A instrução era para que fosse um tiozinho meio gordinho, com os ossos do rosto salientes e uma cara desagradável.

Repare que deixamos as perninhas dele finas e compridas, em vez de curtinhas, como seria de praxe.

Eu me diverti muito pensando nesses três. O uniforme deles ficou praticamente igual ao do storyboard do Toriyama-san, eu acho.

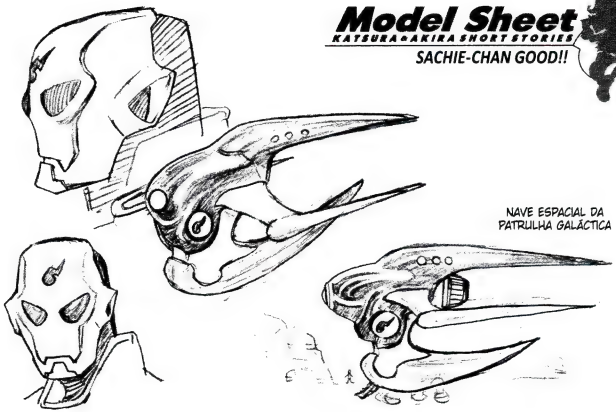


O primeiro rascunho do Colate.



O Colate do material final.

Como bons guardiões da justiça interplanetária, os Patrulheiros Galácticos são baseados no design daquele outro herói que vocês conhecem, cujo nome começa com "Ultra" e termina com "Man".



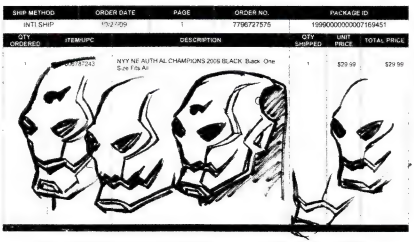
NAVE ESPACIAL DA PATRULHA GALÁCTICA

A Patrulha Galáctica é formada por diversas espécies de alienígenas. O patrulheiro que apareceu em "Sachie-chan Good!!", por exemplo, passou a ser de uma raça de alienígenas gigantes, porque eu acabei desenhando ele muito maior do que os outros.

JIYA

JI YA

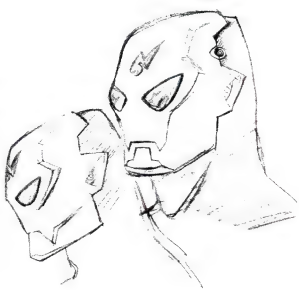
Vivia rascunhando o personagem, a toda hora. Desenhava até em recibo de compras. Hm? O que o Wild Tiger está fazendo aqui, misturado com os outros...?

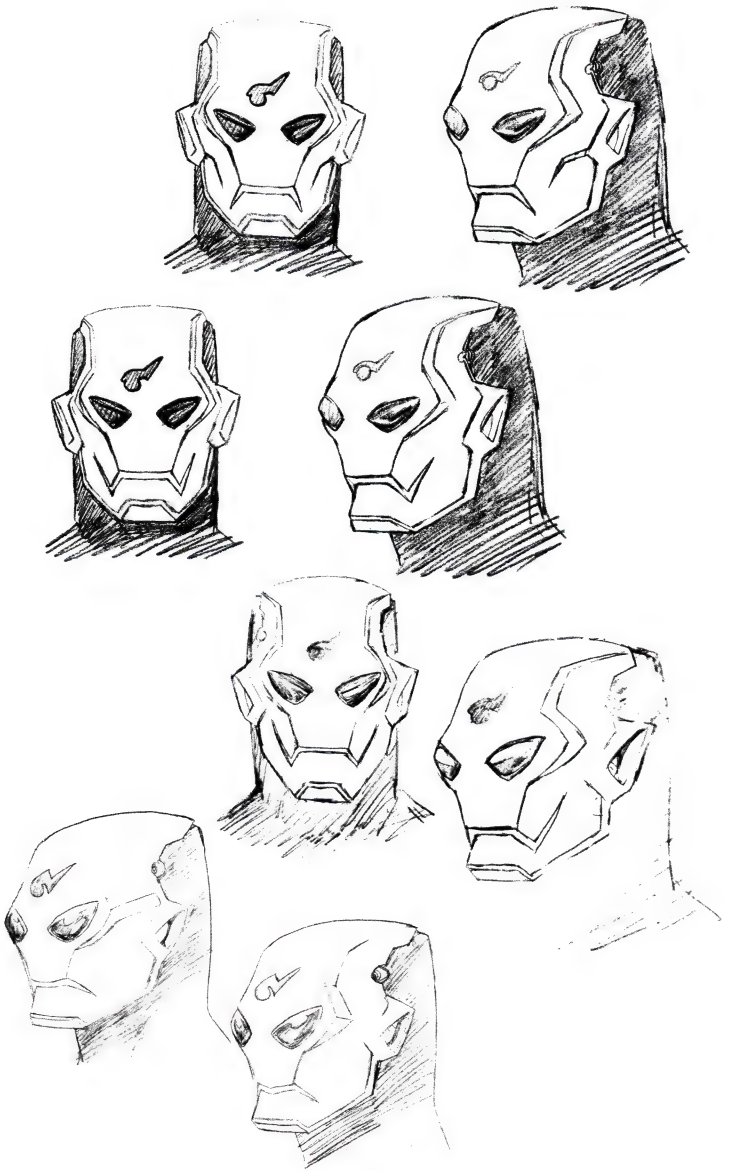


SHIP METHOD	ORDER DATE	PAGE	ORDER NO.	PACKAGE ID
INTI SHIP	7/12/2009	1	7796727575	1999000000000716945

QTY ORDERED	ITEM/UPC	DESCRIPTION	QTY SHIPPED	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1	808787243	NYY NE AUTH AL CHAMPIONS 2009 BLACK: Black: One Size Fits All	1	$29.99	$29.99

100% Satisfaction Guarantee: Please enclose this portion of the pack slip with your returned items.

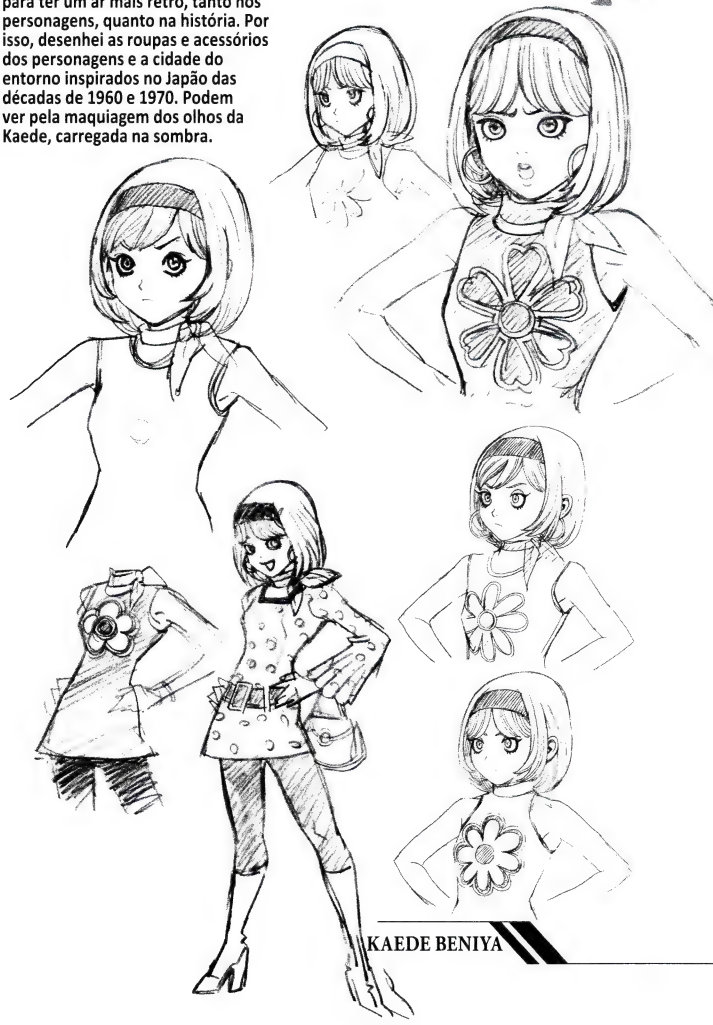




Esboços do primeiro Kyumonji.

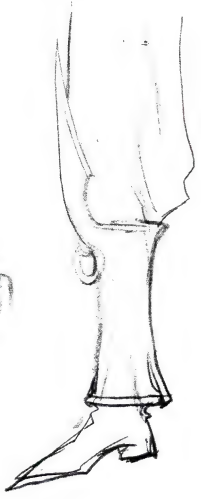
YUKIO KYUMONJI

Diferente de "Sachie-chan Good!!", "Jiya – O Patrulheiro Galáctico" era para ter um ar mais retrô, tanto nos personagens, quanto na história. Por isso, desenhei as roupas e acessórios dos personagens e a cidade do entorno inspirados no Japão das décadas de 1960 e 1970. Podem ver pela maquiagem dos olhos da Kaede, carregada na sombra.



KAEDE BENIYA

Totalmente baseado no desenho que constava do storyboard do Toriyama-san. Lembro que ele me disse "deixa ele com um ar sinistro".



Por fim, um adendo a respeito do título deste mangá. Eu achei muita pretensão o meu nome vir na frente do nome do Toriyama-san. Então, perguntei se "Akira" não poderia vir na frente de "Katsura" e ele me respondeu "nome na frente do sobrenome, só se fosse no Ocidente". Assim, meu apelo foi rejeitado. Sinto muito, mesmo.

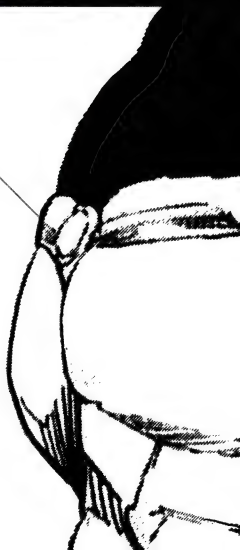
桂正和

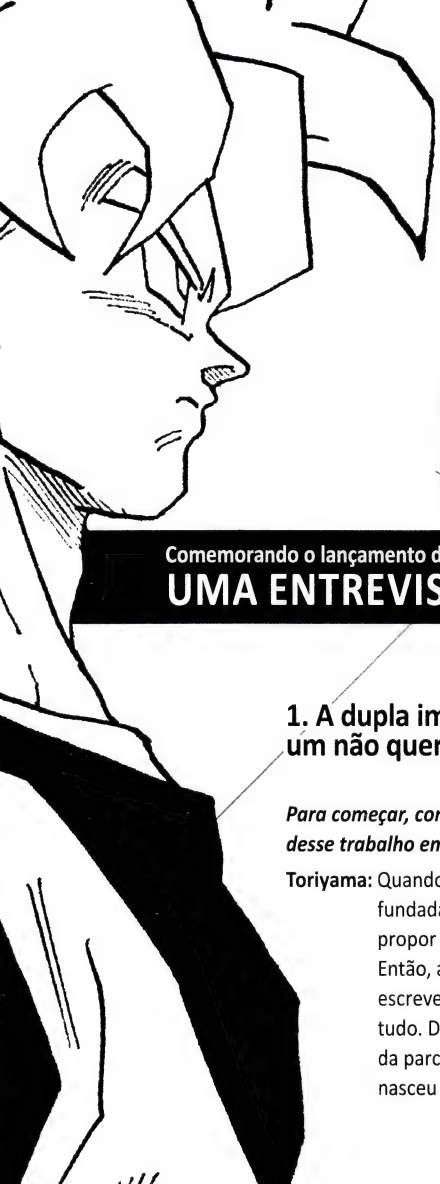
Masakazu Katsura

Somando os trabalhos dos dois, foram mais de 250 milhões de volumes vendidos!! Como nasceu a parceria dessas duas feras, que estão sempre na linha de frente do mercado de mangás?! Descubram os segredos dessa dupla imbatível, que vem batalhando, lado a lado, por mais de trinta anos no mundo dos mangakás!!

Katsura: No caso do "Jiya", fui eu que recebi a proposta do meu editor, só que da revista "Young Jump", de fazer outra parceria parecida com a que fizemos em "Sachie-chan Good!!".

Toriyama: Para dizer a verdade, eu já tinha concebido a ideia dos Patrulheiros Galácticos quando comecei a escrever "Sachie-chan Good!!". Com direito a histórias de bastidores e tudo. Inclusive, "Jaco, o Patrulheiro Galáctico" [1], uma série que publiquei na revista semanal "Shonen Jump", em 2013, fazia parte dessa leva de ideias.





鳥山明

Akira Toriyama

Comemorando o lançamento de "Katsura & Akira"...

UMA ENTREVISTA PREMIUM!!

1. A dupla imbatível nasceu porque um não queria desenhar?!

Para começar, contem-nos como surgiu a ideia desse trabalho em parceria.

Toriyama: Quando a revista "Jump SQ." foi fundada, o editor-chefe da época veio propor que eu publicasse alguma coisa. Então, aceitei, com a condição de só escrever o roteiro. Esse foi o começo de tudo. Dali a pouco, ele me trouxe a ideia da parceria com o Katsura. Foi assim que nasceu "Sachie-chan Good!!"

Katsura: Não, não foi nada disso. Nos encontramos antes da minha estreia nas revistas. Foi na cerimônia de premiação do 21º Prêmio Tezuka de Mangá, quando ganhei uma colocação com o "Tenkousei wa Hensousei?!" [2] (1981). E eu estava de blazer, não de uniforme.

Toriyama: Ué...? Quem será que eu achei que conheci, então...? Quantos anos você tinha nessa época?

Katsura: 19 anos. O anime de "Dr. Slump" [2] (1981 a 1986) já tinha estreado na TV e eu pedi para tirarmos uma foto juntos. Lembro que fiquei todo nervoso do seu lado. Só começamos a nos falar de verdade por telefone, na época em que comecei a série "Wingman" (1983) na revista "Jump".

(2) O encontro dos dois foi no começo da década de 80. Enquanto o mestre Katsura começava sua carreira, "Dr. Slump" já estava em vias de se tornar um fenômeno.

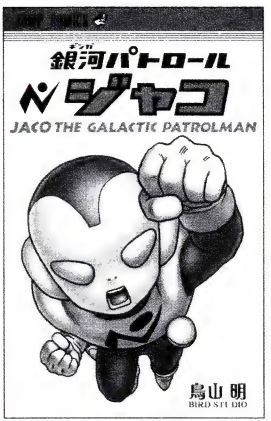
2. Quando se conheceram, um era novato, e o outro, um mangaká de sucesso!! Como foi que os dois se aproximaram?

Katsura: Desde o começo, falávamos em fazer um trabalho juntos, mas nunca pensei que isso fosse acontecer de verdade.

Toriyama: Por mim, parceria, só com o Katsura-kun. Estou ficando velho, e os desenhistas começam a fazer cerimônia comigo. Aí, não faz sentido, né? O Katsura-kun é um dos poucos, se não o único, que consegue discutir sobre trabalho comigo. Ele é do tipo que lê o roteiro e fala "que história horrível", assim, na lata (risos).

Vocês se conhecem há muito tempo?

Toriyama: Já faz mais de 30 anos, eu acho. O meu editor daquela época me mostrou um dos trabalhos do Katsura-kun, o "Gakuen Butai 3 Parokan" (1981). A primeira vez que nos vimos foi na redação da "Jump". Ele ainda usava uniforme de escola, se não me engano.



(1) "Jaco, o Patrulheiro Galáctico", título mais recente de Akira Toriyama, que foi lançado simultaneamente a "Katsura & Akira". Faz parte da série dos Patrulheiros Galácticos.

papeando no telefone. Queria saber como você conseguia preparar um capítulo de "Dragon Ball" [3] por semana, em tão pouco tempo.

Toriyama: É, eu também queria saber (de verdade).

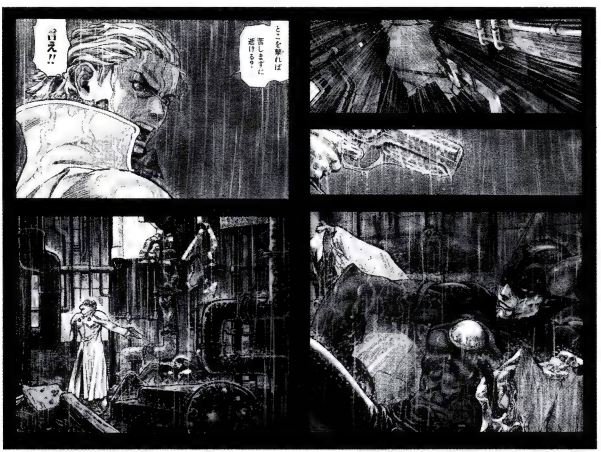
O assunto das conversas não era trabalho?

Katsura: De vez em quando, sim. Só para não dizer nunca (risos).

Toriyama: Conversamos bastante antes de você começar a produzir "ZETMAN" [4], não foi? Dei tantas ideias boas e você ignorou todas (risos).

Katsura: Eu me lembro de você me falando "faz sobre um assalariado e um policial". O Toriyama-san já tinha uma novela própria, criada dentro da cabeça dele.

Toriyama: Ah, não vem, não, que você dizia "Ô, gostei disso" (risos). Só não usou nenhuma das minhas ideias na história em si, né?



(4) O início chocante de "ZETMAN". Podiam ter sido um assalariado e um policial?!

3. Longas conversas ao telefone, mesmo às vésperas dos prazos de entrega! Qual é o resultado dessa fuga da realidade?!

Toriyama: É verdade! Ficávamos só conversando sobre bobagens pelo telefone. Sinceramente, eu detesto falar ao telefone, mas, com a minha esposa e com o Katsura-kun, consigo ficar por horas. É assim até hoje.

Katsura: Para mim, era como conversar com um tio, daqueles bem engraçados (risos). Era normal ficarmos umas cinco horas direto pendurados no telefone. Principalmente na época da série "Video Girl Ai" [3] (1989 a 1992) . Se bobear, nos falávamos todos os dias.

Toriyama: É, "ele" me ligava todos os dias. (risos)

Katsura: Era uma forma de fugir da realidade, só podia ser. Imagina, o material da semana ainda não estava pronto, faltavam umas três horas para estourar o prazo de entrega e a gente lá,

(3) Trabalhos da época em que aprofundaram a amizade, por meio de longas conversas telefônicas. Ambos com uma qualidade impensável para quem dizia estar tentando fugir da realidade!

Toriyama: Discutimos por horas sobre o que fazer com o fim de "Sachie-chan Good!!" até às vésperas da entrega do material.

Katsura: Por exemplo, no storyboard do Toriyama-san, a cena em que o oásis aparece ganhou só um quadro pequenininho. Ele fazia questão de que fosse bem discreto. Já eu, queria desenhar a cena em página dupla, bem enfática. No fim, venci o Toriyama-san pelo cansaço. Ele jogou a toalha e disse para eu fazer do jeito que eu quisesse. Varei a noite para refazer o storyboard daquela cena.

Toriyama: Mas quando vi o storyboard dele pronto, percebi que foi melhor assim. E são esses embates que fazem valer a parceria num trabalho, né? Só que...

(5) À esquerda, a cena de transformação que acabou acusada de plágio.
Os fãs não tinham como saber que ele tinha a aprovação de Akira Toriyama.

4. Katsura gosta de imprimir dramaticidade. Toriyama, não. Por que essa diferença?!

Katsura: É porque eu já passei por uma saia justa por conta disso. Foi antes de começar a série "D·N·A ²" [5] (1993 a 1994). O Toriyama-san veio com sugestões do tipo "faz o personagem se transformar", "faz ele loiro" etc. Eu fiquei em dúvida se não ficaria muito parecido com "Dragon Ball", mas confiei na palavra do mestre e acatei as sugestões. Quem mandou? Recebi um monte de cartas dos fãs do Toriyama-san, me acusando de plágio! Mas, puxa vida, foi o próprio Akira Toriyama quem mandou fazer assim! (risos)

E o trabalho em parceria, foi discutido por telefone também?

Katsura: Ah, nos falamos bastante, né?

Toriyama: Até então, não sabia que esse cara era tão teimoso assim (risos).

Katsura: Não, não, não. Espera aí. Nem tanto, né?!

Toriyama: O que o Katsura-kun mais quer é emocionar o leitor, enquanto eu tento excluir o máximo possível de drama dos meus trabalhos. O que eu gosto é aquela troca de bobagens entre personagens no meio da história. Não gosto de nada pesado, nem no enredo, nem no passado dos personagens, em nada.

Katsura: Espera, não é bem assim! Você fala como se eu fosse do "partido pró-drama", mas a minha objeção é só quanto a você criar histórias com potencial para comover qualquer um e não levá-las para frente! É o que aconteceu com "Sachie-chan Good!!". Da primeira vez que li o enredo, era uma história de fazer chorar. Mas, quando chegou o storyboard, levei uma rasteira daquelas (risos). Fiquei pensando "por que ele faz tanta questão de diluir a emoção numa história que foi feita para emocionar"? A meu ver, não custava nada consertar isso. Poderia até agradar mais os leitores. E, como os meus trabalhos costumam ter uma temática meio alternativa, achei que seria legal trabalhar, para variar, com uma temática "mainstream" dos mangás. Principalmente estando ao lado de Akira Toriyama, o mestre do mundo.

Katsura: Foi um festival disso (risos). O personagem precisava ser desenhado de corpo inteiro, para dar a ideia do todo, mas, pelo tamanho do quadro, ficava minúsculo. Não tinha nem como fazer expressões no rosto. Mas, sabendo o quanto o Toriyama-san valoriza esses detalhes [7], que aparentemente não são nada, eu desenhei tudo do jeito que ele queria. Chorando por dentro, claro (risos).

Toriyama: É por isso que, quando crio meus personagens, faço-os de um jeito que fiquem identificáveis mesmo do tamanho de um grão de arroz.

Adoraríamos ler mais trabalhos em parceria dessa dupla. Há possibilidade de uma sequência?

Toriyama: Quando vai acontecer, eu não sei. Mas tenho um monte de ideias para realizar junto com o Katsura-kun.

(7) Storyboard do mestre Toriyama, uma raridade. Demonstra o cuidado até com uma simples cena da personagem tomando chá.

Katsura: Um monte?!

Toriyama: Sim. Porque, pensa bem, juntos, a gente consegue colocar no mundo personagens que, sozinhos, não conseguiríamos nunca desenhar ou sequer conceber!

Katsura: Se é para desbravar mais territórios ainda inexplorados com você, pode contar comigo.

5. O embate continuou no segundo trabalho!! Esses dois não aprendem?!

Katsura: "Só que"...?

Toriyama: Não achei correto você fazer o roteirista colorizar a arte-final. Como teve coragem de me fazer pintar, hein? (risos)

Katsura: Era isso ou não daria tempo. Me prolonguei muito no storyboard, e sozinho não ia dar conta.

Quer dizer que os dois digladiaram em "Jiya", também?

Katsura: Veja bem, ele tinha me dito que seria a história de um anti-herói. Aí, chegou o roteiro e a história não tinha nada de "anti-". Como é que você se sentiria? (risos)

Toriyama: Para mim, tinha"anti-" o suficiente, tá? (risos) Sem contar que você ficou bravo com a quantidade de quadros por página, né?

Katsura: Haja quadros! Foi um inferno!

Toriyama: É, eu sei. Tinha páginas com até cinco divisões na vertical[6].

(6) Esse tipo de layout de página, inédito nos trabalhos de Masakazu Katsura, é um dos atrativos dessa parceria.

Katsura: Tudo bem a Kaede ficar em pânico com o "alerta pulgão", mas por que ela entraria no banheiro nessa hora? E que história é essa de a personagem fumar feito chaminé de fábrica? Só porque a revista é pra faixa etária mais adulta, tem que transgredir tanto assim? E... Dez quadros por página?! Fala sério!

Toriyama: No meu traço, caberia tranquilamente. Mas eu me lembro de você me perguntando a toda hora "Tem certeza de que precisa desse quadro?"

ATENÇÃO

Katsura/Akira é um mangá, ou seja, uma história em quadrinhos feita no Japão, publicada no sentido oriental de leitura. O começo da história fica do outro lado. Para ler os balões, siga de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme o exemplo ao lado. Boa leitura!

KATSURA / AKIRA

SHORT STORIES

KATSURA MASAKAZUxTORIYAMA AKIRA KYOSAKU TANPENSHU
-KATSURAAKIRA- © 2014 by BIRD STUDIO, Masakazu Katsura
All rights reserved.

First published in Japan in 2014 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media Europe, SARL, France.

Para a edição brasileira, © 2017 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

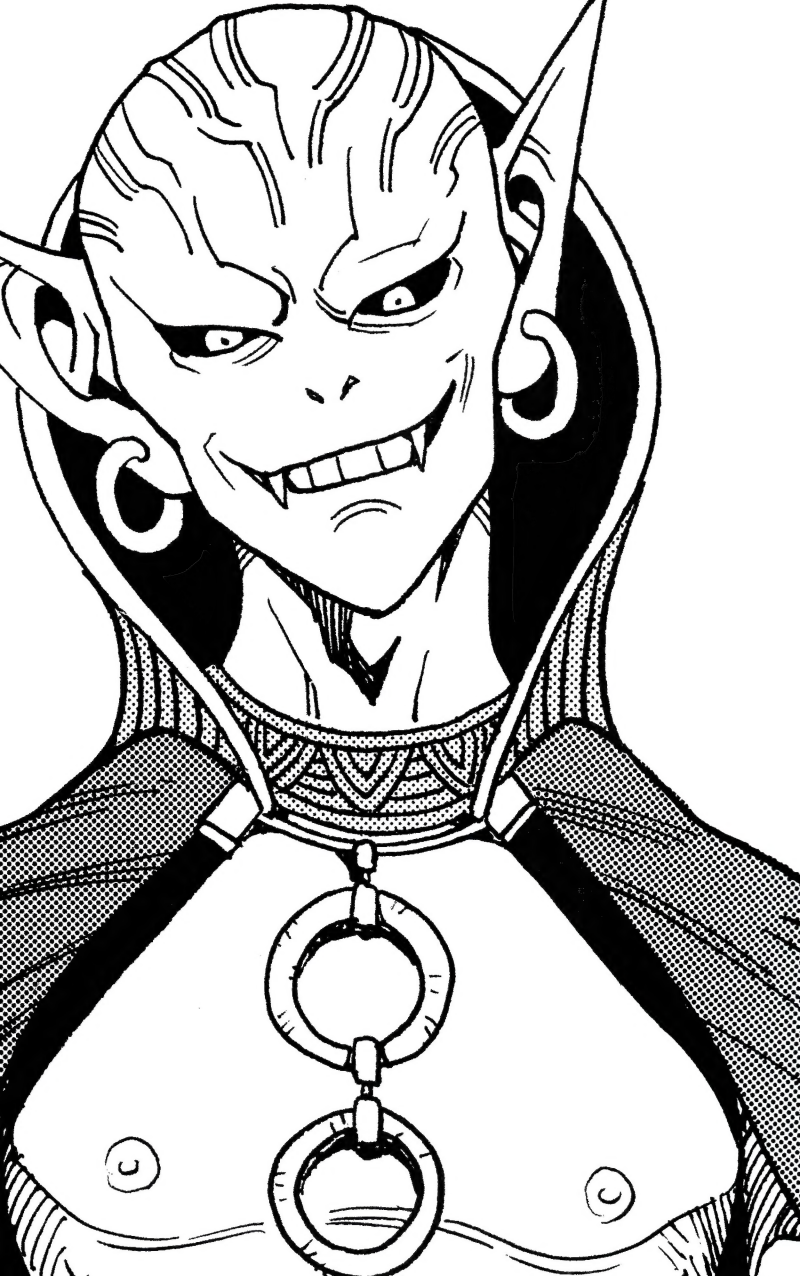
PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi;
Coordenadora de Publicações e Licenciamento: Montserrat Samon.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Gerente de Publicações:** Erick Santos Cardoso; **Editor Líder:** Levi Trindade; **Gerente de Marketing Colecionáveis:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenador de Marketing Digital:** Ricardo Parodi; **Gerente Comercial:** Rodrigo Lopes Neto; **Líder de Planejamento de Vendas:** Ana Lúcia Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Faria.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA
MYTHOS EDITORA LTDA. Av. São Gualter, 1296, CEP: 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho;
Editora Sênior: Beth Kodama; **Editores:** Beatriz Bevilacqua e Camila Cysneiros; **Tradução:** Drik Sada;
Assistentes Editoriais: Daniel Morais, Danilo de Assis, Diogenes Diogo, Eliana Celestino, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Luciane Yasawa, Naomi Ishimaru, Ricardo Santana, Telma Takara, Vinicius Asevedo; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

ADMINISTRAÇÃO Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP: 06460-110, Barueri/SP, Brasil
PUBLICIDADE Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e 3088-6738, comercial@rifs.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO Litera, imprensa.panini@litera.com.br
IMPRESSÃO Gráfica Cunha Facchini Ltda **DISTRIBUIDOR NACIONAL** Panini Brasil Ltda.
KATSURA/AKIRA é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento AGOSTO/2017.

panini COMICS
PLANETA manga
ANER www.aner.org.br
FSC www.fsc.org
MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624



R$ 13,90
INDICADO PARA MAIORES DE 12 ANOS
ISBN 978-85-426-0747-5
9 788542 607475 01
PANINI COMICS
PLANETA MANGA

de MASAKAZU KATSURA
STUDIO K2R

e AKIRA TORIYAMA
BIRD STUDIO

KATSURA/AKIRA

SHORT STORIES